Wiesenfield

USER MANUAL

BEDIENUNGSANLEITUNG
USER MANUAL
INSTRUKCJA OBSŁUGI
NÁVOD K POUŽITÍ
MANUEL D´UTILISATION
ISTRUZIONI PER L'USO
MANUAL DE INSTRUCCIONES
HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ
BRUGSANVISNING
KÄYTTÖOHJE
GEBRUIKSAANWIJZING
BRUKSANVISNING
INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO
POUŽÍVATEĽSKÁ PRÍRUČKA
РЪКОВОДСТВО ЗА УПОТРЕБА
ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ
UPUTE ZA UPORABU
NAUDOJIMO INSTRUKCIJA
MANUAL DE UTILIZARE
NAVODILA ZA UPORABO

ANIMAL REPELLENT

expondo.com

DE	Produktname	Ultraschall-Tiervertreiber
EN	Product name	Animal repellent
PL	Nazwa produktu	Odstraszacz ultadźwiękowy
CZ	Název výrobku	Odpuzovač zvěře
FR	Nom du produit	Répulsif souris
IT	Nome del prodotto	Repellente ad ultrasuoni per animali
ES	Nombre del producto	Ahuyentador de animales por ultrasonidos
HU	Termék neve	Ultrahangos állatriasztó
DA	Produktnavn	Dyreskræmmer ultralyd
FI	Tuotteen nimi	Ultraäänikarkotin
NL	Productnaam	Ultrasone dierenverjager
NO	Produktnavn	Ultralyd dyreavviser
SE	Produktnamn	Djuravvisare med ultraljud
PT	Nome do produto	Repelente ultrassónico
SK	Názov produktu	Ultrazvukový odpudzovač zvierat
BG	Име на продукта	Ултразвуков пръскач за животни
EL	Όνομα προϊόντος	Υπερηχητικό αντιρεπελέντι ζώων
HR	Naziv proizvoda	Ultrazvučni repelent za životinje
LT	Produkto pavadinimas	Ultragarsinis gyvūnų repelentas
RO	Numele produsului	Repelent ultrasonic pentru animale
SL	Ime izdelka	Ultrazvočni repelent za živali

DE Modell | **EN** Product model | **PL** Model produktu | **CZ** Model výrobku | **FR** Modèle | **IT** Modello | **ES** Modelo | **HU** Modell | **DA** Model | **FI** Tuotteen malli | **NL** Productmodel | **NO** Produktmodell | **SE** Produktmodell | **PT** Modelo do produto | **SK** Model | **BG** Модел на продукт | **EL** Μοντέλο προϊόντος | **HR** Model proizvoda | **LT:** Gaminio modelis | **RO:** Model de produs | **SL:** Model izdelka	WIE-AR-003 WIE-AR-004 WIE-AR-005
DE Hersteller | **EN** Manufacturer | **PL** Producent | **CZ** Výrobce | **FR** Fabricant | **IT** Produttore | **ES** Fabricante | **HU** Termelő | **DA** Producent | **FI** Valmistaja | **NL** Producent | **NO** Produsent | **SE** Tillverkare | **PT** Fabricante | **SK** Výrobca | **BG** Производител | **EL** Κατασκευαστής | **HR** Proizvođač | **LT** Gamintojas | **RO** Producător | **SL** Proizvajalec	expondo Polska sp. z o.o. sp. k.
DE Anschrift des Herstellers | **EN** Manufacturer Address | **PL** Adres producenta | **CZ** Adresa výrobce | **FR** Adresse du fabricant | **IT** Indirizzo del produttore | **ES** Dirección del fabricante | **HU** A gyártó címe | **DA** Producentens adresse | **FI** Valmistajan osoite | **NL** Adres producent | **NO** Produsentens adresse | **SE** Tillverkarens adress | **PT** Endereço do fabricante | **SK** Adresa výrobcu | **BG** Адрес на производителя | **EL:** Διεύθυνση κατασκευαστή | **HR** Adresa proizvođača | **LT** Gamintojo adresas | **RO** Adresa producătorului | **SL** Naslov proizvajalca	ul. Nowy Kisielin – Innowacyjna 7, 66-002 Zielona Góra | Poland, EU

Dieses Benutzerhandbuch wurde maschinell übersetzt. Wir haben uns nach Kräften um die Genauigkeit der Übersetzung bemüht. Beachten Sie jedoch, dass automatisierte Übersetzungen nicht perfekt sind und menschliche Übersetzer nicht ersetzen können. Die offizielle Version des Benutzerhandbuchs ist in englischer Sprache. Abweichungen zwischen der übersetzten und der englischen Originalversion sind nicht rechtsverbindlich. Bei Fragen zur Genauigkeit der Übersetzung beziehen Sie sich bitte auf die englische Version, die die offizielle Referenz darstellt. Weitere Sprachversionen sind auf Anfrage unter info@expondo.com erhältlich .

Technische Daten

Parameterbeschreibung	Parameterwert		
Produktname	Tierabwehr		
Modell	WIE-AR-003	WIE-AR-004	WIE-AR-005
Stromversorgung	Adapter 6V DC		
Batterien	4 x AA		
Ultraschall	100 dB +/- 25 %	110 dB +/- 25 %	120 dB +/- 25 %
Abmessungen [Breite x Tiefe x Höhe; mm]	60 x 40 x 90	115 x 75 x 55	85 x 80 x 55
Gewicht [kg]	0,4	0,4	0,4

1. Allgemeine Beschreibung

Die Bedienungsanleitung unterstützt Sie bei der sicheren und problemlosen Nutzung des Geräts. Das Produkt wird nach strengen technischen Richtlinien unter Verwendung modernster Technologien und Komponenten entwickelt und hergestellt. Darüber hinaus wird es unter Einhaltung strengster Qualitätsstandards hergestellt.

VERWENDEN SIE DAS GERÄT NICHT, WENN SIE DIESES BENUTZERHANDBUCH NICHT VOLLSTÄNDIG GELESEN UND VERSTANDEN HABEN.

Um die Lebensdauer des Geräts zu verlängern und einen störungsfreien Betrieb zu gewährleisten, verwenden Sie es gemäß dieser Bedienungsanleitung und führen Sie regelmäßig Wartungsarbeiten durch. Die technischen Daten und Spezifikationen in dieser Bedienungsanleitung sind aktuell. Der Hersteller behält sich Änderungen im Rahmen der Qualitätsverbesserung vor. Das Gerät ist so konzipiert, dass die Risiken durch Geräuschemissionen unter Berücksichtigung des technischen Fortschritts und der Möglichkeiten zur Geräuschreduzierung auf ein Minimum reduziert werden.

Legende

Das Produkt erfüllt die relevanten Sicherheitsstandards.

Lesen Sie vor Gebrauch die Anweisungen.

Das Produkt muss recycelt werden.

BITTE BEACHTEN! Die Zeichnungen in diesem Handbuch dienen nur zur Veranschaulichung und können in einigen Details vom tatsächlichen Produkt abweichen.

2. Nutzungssicherheit

AUFMERKSAMKEIT! Lesen Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen. Die Nichtbeachtung der Hinweise und Anweisungen kann zu Stromschlag, Brand und/oder schweren Verletzungen oder sogar zum Tod führen.

Die Begriffe „Gerät“ oder „Produkt“ werden in den Warnhinweisen und Anweisungen verwendet und beziehen sich auf:

Tierabwehr

2.1. Elektrische Sicherheit

a) Der Stecker muss in die Steckdose passen. Nehmen Sie keine Veränderungen am Stecker vor. Die Verwendung von Originalsteckern und passenden Steckdosen verringert das Risiko eines Stromschlags.
b) Berühren Sie das Gerät nicht mit nassen oder feuchten Händen.
c) Verwenden Sie das Kabel nur für den vorgesehenen Zweck. Verwenden Sie es niemals, um das Gerät zu tragen oder den Stecker aus der Steckdose zu ziehen. Halten Sie das Kabel von Wärmequellen, Öl, scharfen Kanten oder beweglichen Teilen fern. Beschädigte oder verwickelte Kabel erhöhen das Risiko eines Stromschlags.
d) Wenn Sie im Freien mit dem Gerät arbeiten, verwenden Sie unbedingt ein für den Außenbereich geeignetes Verlängerungskabel. Die Verwendung eines für den Außenbereich geeigneten Verlängerungskabels verringert das Risiko eines Stromschlags.
e) Wenn der Einsatz des Geräts in feuchter Umgebung nicht vermieden werden kann, sollte ein Fehlerstrom-Schutzschalter (RCD) eingesetzt werden. Die Verwendung eines RCD verringert das Risiko eines Stromschlags.
f) Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn das Netzkabel beschädigt ist oder sichtbare Abnutzungserscheinungen aufweist. Ein beschädigtes Netzkabel sollte von einem qualifizierten Elektriker oder dem Kundendienst des Herstellers ausgetauscht werden.
g) Um einen Stromschlag zu vermeiden, tauchen Sie Kabel, Stecker und Gerät nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten. Verwenden Sie das Gerät nicht auf nassen Oberflächen.
h) ACHTUNG! LEBENSGEFAHR! Tauchen Sie das Gerät während der Reinigung niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten.
i) Schützen Sie das Gerät vor Nässe. Stromschlaggefahr!

2.2. Sicherheit am Arbeitsplatz

a) Sollten Sie Zweifel an der ordnungsgemäßen Funktion des Gerätes haben oder Schäden feststellen, wenden Sie sich bitte an den Service des Herstellers.
b) Reparaturen am Gerät dürfen nur durch den Service des Herstellers durchgeführt werden. Versuchen Sie nicht, das Gerät selbst zu reparieren!

Denken Sie daran! Schützen Sie beim Gebrauch des Geräts Kinder und andere Umstehende.

2.3. Persönliche Sicherheit

a) Das Gerät ist nicht dafür vorgesehen, von Personen (einschließlich Kindern) mit eingeschränkten geistigen und sensorischen Fähigkeiten oder Personen ohne entsprechende Erfahrung und/oder Kenntnisse gehandhabt zu werden, es sei denn, sie werden durch eine für ihre Sicherheit verantwortliche Person beaufsichtigt oder sie haben eine Einweisung in die Bedienung des Geräts erhalten.

2.4. Sichere Gerätenutzung

a) Bewahren Sie das Gerät bei Nichtgebrauch an einem sicheren Ort auf, außerhalb der Reichweite von Kindern und Personen, die mit dem Gerät nicht vertraut sind und die Bedienungsanleitung nicht gelesen haben. In den Händen unerfahrener Benutzer kann das Gerät eine Gefahr darstellen.
b) Halten Sie das Gerät in technisch einwandfreiem Zustand. Überprüfen Sie es vor jedem Gebrauch auf allgemeine Schäden, insbesondere auf gebrochene bewegliche Teile oder Elemente, sowie auf andere Zustände, die den sicheren Betrieb beeinträchtigen können. Sollten Schäden festgestellt werden, geben Sie das Gerät vor der Verwendung zur Reparatur ab.
c) Bewahren Sie das Gerät außerhalb der Reichweite von Kindern auf.
d) Reparaturen und Wartungsarbeiten am Gerät dürfen nur von qualifiziertem Fachpersonal und unter Verwendung von Original-Ersatzteilen durchgeführt werden. Dadurch wird eine sichere Verwendung gewährleistet.

AUFMERKSAMKEIT! Trotz der sicheren Konstruktion des Geräts und seiner Schutzfunktionen sowie trotz zusätzlicher Schutzelemente für den Bediener besteht bei der Verwendung des Geräts ein geringes Unfall- oder Verletzungsrisiko. Seien Sie aufmerksam und gehen Sie mit Vernunft an die Arbeit.

3. Nutzungsrichtlinien

Das Modell ist eines der leistungsstärksten Abwehrmittel. Dank seines breiten und hohen Frequenzbereichs und der omnidirektionalen Erfassung des Bereichs können Sie Schädlinge wie Mäuse, Ratten oder Marder effektiv bekämpfen. Ultraschallwellen wirken auf das Nerven- und Gehörsystem von Schädlingen und verursachen Unbehagen, wenn sie sich in Reichweite des Abwehrmittels befinden .
Das Produkt verfügt über zwei Möglichkeiten zur Stromversorgung:
a) AA-Batterie (die Batterie ist nicht im Produkt enthalten)
b) Netzteil
Das Produkt ist nur für den Heimgebrauch bestimmt.
Für Schäden, die durch nicht bestimmungsgemäßen Gebrauch des Gerätes entstehen, haftet der Benutzer.

3.1. Gerätenutzung

Wählen Sie einen geeigneten Ort für die Installation des Repellers – berücksichtigen Sie die Oberfläche und die Stromversorgung. Platzieren Sie den Repeller nicht hinter Möbeln, Vorhängen, in Schränken oder anderen elektrischen Geräten. Dies kann seine Funktion beeinträchtigen und dazu führen, dass sich das Netzteil erhitzt oder sogar Feuer fängt. Der Repeller lässt sich mit dem integrierten Magnethalter schnell und einfach an Metallelementen befestigen.

1. Schließen Sie den Vertreiber mit dem mitgelieferten Netzteil an das 230-V-Netz an. Das Gerät sendet sofort Ultraschallsignale aus. Einige der abgegebenen Geräusche sind für Menschen hörbar.
2. Der Repeller-Hochtöner erzeugt starke Schallwellen im Bereich von 10 kHz – 75 kHz.
3. Die Wirksamkeit des Abwehrmittels ist nach einigen Wochen sichtbar.
4. Die hartnäckigsten Schädlinge verlassen das Gebiet nach 6 Wochen.
5. Das Gerät sollte das ganze Jahr über Tag und Nacht eingeschaltet sein. Die Stromaufnahme ist minimal.
6. Der Repeller verfügt über einen eingebauten Magneten und lässt sich einfach an Metalloberflächen befestigen.
7. Zusätzlich liegt dem Gerät ein spezieller Magnetaufhänger bei, der sich an jede beliebige Oberfläche schrauben lässt. An diesem lässt sich der Vertreiber dann mithilfe des Magneten befestigen.

Vorsichtsmaßnahmen

1. Nur mit dem mitgelieferten Netzteil verwenden
2. Das Gerät stört nicht Fernseh- und Radiogeräte, elektronische Alarmanlagen sowie Rauch- und Feuermelder.
3. Öffnen Sie das Repellergehäuse nicht und drücken Sie nicht mit den Fingern auf die Lautsprecher.
4. Verwenden Sie das Gerät nicht bei zu niedrigen oder zu hohen Temperaturen, in staubiger oder sehr feuchter Umgebung.
5. Das Gerät kann sowohl im Innen- als auch im Außenbereich eingesetzt werden – sollte jedoch vor Regen geschützt werden. Das Netzteil ist nicht wasserdicht. Daher kann das Gerät unter Vordächern, Gesimsen und an anderen Orten eingesetzt werden, die nicht dem Regen ausgesetzt sind. Der Lautsprecher ist 100 % wasserdicht.
6. Installieren Sie keinen beschädigten Repeller (z. B. mit ausgefranstem Kabel, gerissenem Gehäuse usw.). Dies kann zu Stromschlägen oder Bränden führen. Verbinden Sie beschädigte Kabel nicht durch Verdrehen.

Probleme

Bei Problemen mit dem Repeller - überprüfen Sie das Netzteil.

HINWEIS Sollten bei der Verwendung des Geräts Unklarheiten und Probleme auftreten, die in dieser Anleitung nicht behandelt werden, wenden Sie sich bitte an den Lieferanten, um Informationen zu möglichen Lösungen zu erhalten.

3.2. Reinigung und Wartung

a) Ziehen Sie immer den Netzstecker, bevor Sie das Gerät reinigen oder weglegen.
b) Verwenden Sie zum Reinigen der Oberfläche nur nicht ätzende Reinigungsmittel.
c) Nach der Reinigung des Geräts sollten alle Teile vor der erneuten Verwendung vollständig getrocknet werden.
d) Lagern Sie das Gerät an einem trockenen, kühlen Ort, fern von Feuchtigkeit und direkter Sonneneinstrahlung.
e) Das Gerät nicht mit einem Wasserstrahl abspritzen oder in Wasser tauchen.
f) Achten Sie darauf, dass kein Wasser durch die Lüftungsöffnungen im Gerätegehäuse in das Innere des Gerätes gelangt.
g) Reinigen Sie die Lüftungsschlitze mit einer Bürste und Druckluft.
h) Um die technische Funktionsfähigkeit des Gerätes zu prüfen und eventuelle Schäden zu erkennen, muss es regelmäßig überprüft werden.
i) Zeit nicht benutzen .
j) Verwenden Sie zur Reinigung ein weiches, feuchtes Tuch.
k) Verwenden Sie zum Reinigen keine scharfen und/oder metallischen Gegenstände (z. B. eine Drahtbürste oder einen Metallspatel), da diese das Oberflächenmaterial des Geräts beschädigen können.
l) Reinigen Sie das Gerät nicht mit säurehaltigen Substanzen, medizinischen Mitteln, Verdünnern, Kraftstoffen, Ölen oder anderen chemischen Substanzen, da dies das Gerät beschädigen kann.

SICHERE ENTNAHME VON BATTERIEN UND AKKUS:
Entfernen Sie verbrauchte Batterien mit der gleichen Vorgehensweise aus dem Gerät, mit der Sie sie eingesetzt haben.
Geben Sie die Batterien bei der entsprechenden Organisation oder Firma zurück.

ENTSORGUNG VON ALTGERÄTEN:
Entsorgen Sie dieses Gerät nicht im Hausmüll. Geben Sie es bei einer Sammelstelle für Elektro- und Elektronik-Altgeräte ab. Achten Sie auf das Symbol auf Produkt, Bedienungsanleitung und Verpackung. Die verwendeten Kunststoffe sind entsprechend der Kennzeichnung recycelbar. Mit Ihrer Entscheidung für Recycling leisten Sie einen wichtigen Beitrag zum Umweltschutz.
Informationen zu Ihrer örtlichen Recyclinganlage erhalten Sie bei den örtlichen Behörden.

This User Manual has been translated using machine translation. We have made every effort to ensure the translation is accurate, but please note that automated translations are not perfect and are not meant to replace human translators. The official version of the User Manual is in English. Any differences between the translated version and the original English are not legally binding. If you have any questions about the accuracy of the translation, please refer to the English version, which is the official reference. More language versions are available upon request via info@expondo.com.

Technical data

Parameter description	Parameter value		
Product name	Animal repellent		
Model	WIE-AR-003	WIE-AR-004	WIE-AR-005
Power supply	Adaptor 6V DC		
Batteries	4 x AA		
Ultrasound	100 db+/- 25%	110 db+/- 25%	120 db+/- 25%
Dimensions [width x depth x height; mm]	60 x 40 x 90	115 x 75 x 55	85 x 80 x 55
Weight [kg]	0.4	0.4	0.4

1. General description

The user manual is designed to assist in the safe and trouble-free use of the device. The product is designed and manufactured in accordance with strict technical guidelines, using state-of-the-art technologies and components. Additionally, it is produced in compliance with the most stringent quality standards.

DO NOT USE THE DEVICE UNLESS YOU HAVE THOROUGHLY READ AND UNDERSTOOD THIS USER MANUAL.

To increase the product life of the device and to ensure trouble-free operation, use it in accordance with this user manual and regularly perform maintenance tasks. The technical data and specifications in this user manual are up to date. The manufacturer reserves the right to make changes associated with quality improvement. The device is designed to reduce noise emission risks to a minimum, taking into account technological progress and noise reduction opportunities.

Legend

The product satisfies the relevant safety standards.

Read instructions before use.

The product must be recycled.

PLEASE NOTE! Drawings in this manual are for illustration purposes only and in some details may differ from the actual product.

2. Usage safety

ATTENTION! Read all safety warnings and all instructions. Failure to follow the warnings and instructions may result in electric shock, fire and/or serious injury or even death.

The terms "device" or "product" are used in the warnings and instructions to refer to:
Animal repellent

2.1. Electrical safety

a) The plug must fit the socket. Do not modify the plug in any way. Using original plugs and matching sockets reduces the risk of electric shock.
b) Do not touch the device with wet or damp hands.
c) Use the cable only for its designated use. Never use it to carry the device or to pull the plug out of a socket. Keep the cable away from heat sources, oil, sharp edges or moving parts. Damaged or tangled cables increase the risk of electric shock.
d) If working with the device outdoors, make sure to use an extension cord suitable for outdoor use. Using an extension cord suitable for outdoor use reduces the risk of electric shock.
e) If using the device in a damp environment cannot be avoided, a residual current device (RCD) should be applied. The use of an RCD reduces the risk of electric shock.
f) Do not use the device if the power cord is damaged or shows obvious signs of wear. A damaged power cord should be replaced by a qualified electrician or the manufacturer‘s service centre.
g) To avoid electric shock, do not immerse the cord, plug or device in water or other liquids. Do not use the device on wet surfaces.
h) ATTENTION! DANGER TO LIFE! While cleaning, never immerse the device in water or other liquids.
i) Prevent the device from getting wet. Risk of electric shock!

2.2. Safety in the workplace

a) If you are unsure about whether the device is operating correctly or if you find damage, please contact the manufacturer’s service centre.
b) Only the manufacturer’s service centre may make repairs to the device. Do not attempt to make repairs yourself!

Remember! When using the device, protect children and other bystanders.

2.3. Personal safety

a) The device is not designed to be handled by persons (including children) with limited mental and sensory functions or persons lacking relevant experience and/or knowledge unless they are supervised by a person responsible for their safety or they have received instruction on how to operate the device.

2.4. Safe device use

a) When not in use, store in a safe place, away from children and people not familiar with the device who have not read the user manual. The device may pose a hazard in the hands of inexperienced users.
b) Keep the device in perfect technical condition. Before each use check for general damage, especially check moving components for cracked parts or elements, and for any other conditions which may impact the safe operation of the device. If damage is discovered, hand over the device for repair before use.
c) Keep the device out of the reach of children.
d) Device repair or maintenance should be carried out by qualified persons, only using original spare parts. This will ensure safe use.

ATTENTION! Despite the safe design of the device and its protective features, and despite the use of additional elements protecting the operator, there is still a slight risk of accident or injury when using the device. Stay alert and use common sense when using the device.

3. Use guidelines

The model is one of the most powerful repellers. Owing to a very wide and high frequency range and omnidirectional sweep of the area, it effectively allows you to fight pests such as mice, rats or martens. Ultrasonic waves affect the nervous and auditory systems of pests and cause them discomfort when they are within the range of the repeller.
The product has two options for power supply:

a) AA battery (the battery is excluded from the product)
b) Power supply adaptor

The product is intended for home use only.

The user is liable for any damage resulting from unintended use of the device.

3.1. Device use

Choose a suitable place to install the repeller - consider its surface and power supply. Do not place the repeller behind furniture, curtains, in wardrobes, or other electrical devices. It may limit its functioning and cause the power adapter to heat up or even catch fire. The Repeller can be quickly and easily attached to metal elements using the built-in magnetic holder.

1. Connect the repeller to the 230V mains using the included power adapter. The device immediately starts emitting ultrasounds. Some of the sounds emitted are audible to humans.
2. The repeller tweeter generates strong sound waves in the range of 10kHz - 75kHz.
3. The effectiveness of the repeller can be seen after a few weeks.
4. The most persistent pests leave the area after 6 weeks.
5. The device should be on all year round, day and night. Current draw is minimal.
6. The repeller has a built-in magnet and can be easily attached to metal surfaces.
7. In addition, the device comes with a special magnet hanger, which can be screwed to any surface. You can then attach the repeller to it using the magnet.

Precautions

1. Use only with the supplied power adapter
2. The device does not interfere with TV and radio sets, electronic alarm devices and smoke and fire detectors.
3. Do not open the repeller case or press on the speakers with your fingers.
4. Do not use the device in excessively low or high temperatures, in dusty or very humid environments.
5. The device can work both indoors and outdoors - but it should be protected from the rain. The power adapter of the device is not waterproof. Therefore, the device can work under canopies, cornices and in other places not exposed to the rain. The speaker of the device is 100% waterproof.
6. Do not install a damaged repeller, e.g. with a frayed cable, a cracked case, etc. - it may result in an electric shock, fire. Do not join damaged cables by twisting.

Problems

In case of problems with the repeller - check the power adapter.

NOTE In the event of any ambiguity and problems that may arise while using the device and are not covered in this manual, please contact the supplier for information on possible solutions.

3.2. Cleaning and maintenance

a) Always unplug the device before cleaning or putting it away.
b) Use only non-corrosive cleaners to clean the surface.
c) After cleaning the device, all parts should be dried completely before using it again.
d) Store the unit in a dry, cool place, free from moisture and direct exposure to sunlight.
e) Do not spray the device with a water jet or submerge it in water.
f) Do not allow water to get inside the device through vents in the housing of the device.
g) Clean the vents with a brush and compressed air.
h) The device must be regularly inspected to check its technical efficiency and spot any damage.
i) Do not leave the battery in the device if it will not be used for a longer period of time.
j) Use a soft, damp cloth for cleaning.
k) Do not use sharp and/or metal objects for cleaning (e.g. a wire brush or a metal spatula) because they may damage the surface material of the appliance.
l) Do not clean the device with an acidic substance, agents of medical purposes, thinners, fuel, oils or other chemical substances because it may damage the device.

SAFE REMOVAL OF BATTERIES AND RECHARGEABLE BATTERIES:

Remove used batteries from the device using the same procedure by which you installed them.
Recycle batteries with the appropriate organisation or company.

DISPOSING OF USED DEVICES:
Do not dispose of this device in municipal waste systems. Hand it over to an electric and electrical device recycling and collection point. Check the symbol on the product, instruction manual and packaging. The plastics used to construct the device can be recycled in accordance with their markings. By choosing to recycle you are making a significant contribution to the protection of our environment.
Contact local authorities for information on your local recycling facility.

Niniejsza Instrukcja obsługi została przetłumaczona maszynowo. Dołożyliśmy wszelkich starań, aby tłumaczenie było dokładne, jednak należy pamiętać, że tłumaczenia automatyczne nie są doskonałe i nie zastępują tłumaczy. Oficjalna wersja instrukcji obsługi jest w języku angielskim. Wszelkie różnice między wersją przetłumaczoną a oryginałem angielskim nie są prawnie wiążące. W przypadku pytań dotyczących dokładności tłumaczenia prosimy o zapoznanie się z wersją angielską, która jest oficjalną wersją referencyjną. Więcej wersji językowych jest dostępnych na życzenie pod adresem info@expondo.com .

Dane techniczne

Opis parametrów	Wartość parametru		
Nazwa produktu	Środek odstraszający zwierzęta		
Model	WIE-AR-003	WIE-AR-004	WIE-AR-005
Zasilacz	Zasilacz 6V DC		
Baterie	4 x AA		
Ultradźwięk	100 dB +/- 25%	110 dB +/- 25%	120 dB +/- 25%
Wymiary [szerokość x głębokość x wysokość; mm]	60 x 40 x 90	115 x 75 x 55	85 x 80 x 55
Waga [kg]	0,4	0,4	0,4

1. Opis ogólny

Instrukcja obsługi ma na celu pomóc w bezpiecznym i bezproblemowym użytkowaniu urządzenia. Produkt został zaprojektowany i wyprodukowany zgodnie z surowymi wytycznymi technicznymi, z wykorzystaniem najnowocześniejszych technologii i komponentów. Ponadto, jest produkowany zgodnie z najbardziej rygorystycznymi normami jakości.

NIE UŻYWAJ URZĄDZENIA, JEŚLI NIE PRZECZYTAŁEŚ DOKŁADNIE I NIE ZROZUMIAŁEŚ TEJ INSTRUKCJI OBSŁUGI.

Aby wydłużyć żywotność urządzenia i zapewnić jego bezawaryjną pracę, należy używać go zgodnie z niniejszą instrukcją obsługi i regularnie wykonywać czynności konserwacyjne. Dane techniczne i specyfikacje zawarte w niniejszej instrukcji obsługi są aktualne. Producent zastrzega sobie prawo do wprowadzania zmian związanych z poprawą jakości. Urządzenie zostało zaprojektowane tak, aby zminimalizować ryzyko emisji hałasu, uwzględniając postęp technologiczny i możliwości redukcji hałasu.

Legenda

Produkt spełnia odpowiednie normy bezpieczeństwa.

Przed użyciem należy przeczytać instrukcję.

Produkt należy poddać recyklingowi.

UWAGA! Rysunki w niniejszej instrukcji mają charakter wyłącznie poglądowy i w niektórych szczegółach mogą różnić się od rzeczywistego produktu.

2. Bezpieczeństwo użytkowania

UWAGA! Przeczytaj wszystkie ostrzeżenia dotyczące bezpieczeństwa i instrukcje. Nieprzestrzeganie ostrzeżeń i instrukcji może skutkować porażeniem prądem, pożarem i/lub poważnymi obrażeniami, a nawet śmiercią.

Terminy „urządzenie” i „produkt” używane w ostrzeżeniach i instrukcjach odnoszą się do:

Środek odstraszający zwierzęta

2.1. Bezpieczeństwo elektryczne

a) Wtyczka musi pasować do gniazdka. Nie należy jej w żaden sposób modyfikować. Używanie oryginalnych wtyczek i pasujących gniazdek zmniejsza ryzyko porażenia prądem.
b) Nie dotykaj urządzenia mokrymi lub wilgotnymi rękami.
c) Używaj kabla wyłącznie zgodnie z jego przeznaczeniem. Nigdy nie używaj go do przenoszenia urządzenia ani do wyciągania wtyczki z gniazdka. Trzymaj kabel z dala od źródeł ciepła, oleju, ostrych krawędzi i ruchomych części. Uszkodzone lub splątane kable zwiększają ryzyko porażenia prądem.
d) Podczas pracy z urządzeniem na zewnątrz należy używać przedłużacza przeznaczonego do użytku na zewnątrz. Używanie przedłużacza przystosowanego do użytku na zewnątrz zmniejsza ryzyko porażenia prądem.
e) Jeśli nie można uniknąć użytkowania urządzenia w wilgotnym środowisku, należy zastosować wyłącznik różnicowoprądowy (RCD). Zastosowanie wyłącznika RCD zmniejsza ryzyko porażenia prądem elektrycznym.
f) Nie używaj urządzenia, jeśli przewód zasilający jest uszkodzony lub nosi wyraźne ślady zużycia. Uszkodzony przewód zasilający powinien zostać wymieniony przez wykwalifikowanego elektryka lub serwis producenta.
g) Aby uniknąć porażenia prądem, nie zanurzaj przewodu, wtyczki ani urządzenia w wodzie ani innych płynach. Nie używaj urządzenia na mokrych powierzchniach.
h) UWAGA! ZAGROŻENIE ŻYCIA! Podczas czyszczenia nigdy nie zanurzaj urządzenia w wodzie ani innych płynach.
i) Chroń urządzenie przed zamoczeniem. Ryzyko porażenia prądem!

2.2. Bezpieczeństwo w miejscu pracy

a) Jeśli nie masz pewności, czy urządzenie działa prawidłowo lub zauważyłeś jakieś uszkodzenie, skontaktuj się z serwisem producenta.
b) Napraw urządzenia może dokonywać wyłącznie serwis producenta. Nie próbuj naprawiać urządzenia samodzielnie!

Pamiętaj! Podczas korzystania z urządzenia chroń dzieci i osoby postronne.

2.3. Bezpieczeństwo osobiste

a) Urządzenie nie jest przeznaczone do obsługi przez osoby (w tym dzieci) o ograniczonych funkcjach umysłowych i sensorycznych lub osoby nieposiadające odpowiedniego doświadczenia i/lub wiedzy, chyba że będą one nadzorowane przez osobę odpowiedzialną za ich bezpieczeństwo lub otrzymają instrukcje dotyczące obsługi urządzenia.

2.4. Bezpieczne korzystanie z urządzenia

a) Nieużywane urządzenie należy przechowywać w bezpiecznym miejscu, z dala od dzieci i osób niezaznajomionych z urządzeniem i niezapoznanych z instrukcją obsługi. Urządzenie może stanowić zagrożenie w rękach niedoświadczonych użytkowników.
b) Utrzymuj urządzenie w idealnym stanie technicznym. Przed każdym użyciem sprawdź, czy nie występują uszkodzenia ogólne, w szczególności czy elementy ruchome nie mają pęknięć lub innych uszkodzeń, a także czy nie występują inne czynniki mogące mieć wpływ na bezpieczną eksploatację urządzenia. W przypadku stwierdzenia uszkodzeń, przed użyciem oddaj urządzenie do naprawy.
c) Przechowywać urządzenie poza zasięgiem dzieci.
d) Naprawę lub konserwację urządzenia należy zlecać wykwalifikowanym osobom, używając wyłącznie oryginalnych części zamiennych. Zapewni to bezpieczeństwo użytkowania.

UWAGA! Pomimo bezpiecznej konstrukcji urządzenia i jego funkcji ochronnych, a także zastosowania dodatkowych elementów zabezpieczających operatora, nadal istnieje niewielkie ryzyko wypadku lub obrażeń podczas użytkowania urządzenia. Zachowaj czujność i kieruj się zdrowym rozsądkiem podczas korzystania z urządzenia.

3. Użyj wytycznych

Model ten jest jednym z najmocniejszych odstraszaczy. Dzięki bardzo szerokiemu i wysokiemu zakresowi częstotliwości oraz dookólnemu zasięgowi, skutecznie zwalcza szkodniki takie jak myszy, szczury czy kuny. Fale ultradźwiękowe oddziałują na układ nerwowy i słuchowy szkodników, powodując dyskomfort w zasięgu działania odstraszacza .

Produkt posiada dwie opcje zasilania:

a) Bateria AA (bateria nie jest dołączona do produktu)
b) Zasilacz

Produkt przeznaczony jest wyłącznie do użytku domowego.

Użytkownik ponosi odpowiedzialność za wszelkie szkody powstałe na skutek niezgodnego z przeznaczeniem użycia urządzenia.

3.1. Użycie urządzenia

Wybierz odpowiednie miejsce do montażu odstraszacza – weź pod uwagę jego powierzchnię i zasilanie. Nie umieszczaj odstraszacza za meblami, zasłonami, w szafach ani innych urządzeniach elektrycznych. Może to ograniczyć jego działanie i spowodować nagrzanie się zasilacza, a nawet jego zapalenie. Odstraszacz można szybko i łatwo przymocować do elementów metalowych za pomocą wbudowanego uchwytu magnetycznego.

1. Podłącz odstraszacz do sieci 230 V za pomocą dołączonego zasilacza. Urządzenie natychmiast zacznie emitować ultradźwięki. Niektóre z emitowanych dźwięków są słyszalne dla człowieka.
2. Głośnik wysokotonowy odstraszający generuje silne fale dźwiękowe w zakresie 10 kHz - 75 kHz.
3. Skuteczność odstraszacza można zauważyć po kilku tygodniach.
4. Najbardziej uciążliwe szkodniki opuszczają dany obszar po 6 tygodniach.
5. Urządzenie powinno być włączone przez cały rok, w dzień i w nocy. Pobór prądu jest minimalny.
6. Odstraszacz ma wbudowany magnes i można go łatwo przymocować do metalowych powierzchni.
7. Dodatkowo urządzenie jest wyposażone w specjalny magnetyczny uchwyt, który można przykręcić do dowolnej powierzchni. Następnie można przymocować do niego odstraszacz za pomocą magnesu.

Środki ostrożności

1. Używać wyłącznie z dołączonym zasilaczem
2. Urządzenie nie zakłóca pracy odbiorników telewizyjnych i radiowych, elektronicznych urządzeń alarmowych oraz czujników dymu i ognia.
3. Nie otwieraj obudowy odstraszacza ani nie naciskaj głośników palcami.
4. Nie należy używać urządzenia w zbyt niskich lub zbyt wysokich temperaturach, w środowisku zapylonym lub bardzo wilgotnym.
5. Urządzenie może pracować zarówno wewnątrz, jak i na zewnątrz – należy je jednak chronić przed deszczem. Zasilacz urządzenia nie jest wodoodporny. Dzięki temu urządzenie może pracować pod daszkami, gzymsami i w innych miejscach nienarażonych na deszcz. Głośnik urządzenia jest w 100% wodoodporny.
6. Nie instaluj uszkodzonego odstraszacza, np. z przetartym kablem, pękniętą obudową itp. – może to spowodować porażenie prądem, pożar. Nie łącz uszkodzonych kabli poprzez skręcanie.

Problemy

W razie problemów z odstraszaczem - sprawdź zasilacz.

UWAGA W przypadku jakichkolwiek niejasności i problemów, które mogą wystąpić podczas użytkowania urządzenia i nie zostały omówione w niniejszej instrukcji, należy skontaktować się ze sprzedawcą w celu uzyskania informacji o możliwych rozwiązaniach.

3.2. Czyszczenie i konserwacja

a) Zawsze odłączaj urządzenie od zasilania przed czyszczeniem lub odłożeniem.
b) Do czyszczenia powierzchni należy używać wyłącznie środków czyszczących nie powodujących korozji.
c) Po wyczyszczeniu urządzenia wszystkie jego części należy dokładnie wysuszyć przed ponownym użyciem.

d) Przechowywać urządzenie w suchym i chłodnym miejscu, chroniąc je przed wilgocią i bezpośrednim działaniem promieni słonecznych.
e) Nie należy spryskiwać urządzenia strumieniem wody ani zanurzać go w wodzie.
f) Nie należy dopuścić do przedostania się wody do wnętrza urządzenia poprzez otwory wentylacyjne w obudowie urządzenia.
g) Wyczyść otwory wentylacyjne szczotką i sprężonym powietrzem.
h) Urządzenie należy regularnie sprawdzać pod kątem sprawności technicznej i wykryć ewentualne uszkodzenia.
i) Nie pozostawiaj baterii w urządzeniu, jeżeli nie będzie ono używane przez dłuższy czas .
j) Do czyszczenia należy używać miękkiej, wilgotnej ściereczki.
k) Do czyszczenia nie należy używać ostrych i/lub metalowych przedmiotów (np. szczotki drucianej lub metalowej szpatułki), ponieważ mogą one uszkodzić powierzchnię urządzenia.
l) Nie należy czyścić urządzenia substancjami kwaśnymi, środkami medycznymi, rozcieńczalnikami, paliwem, olejami ani innymi substancjami chemicznymi, gdyż może to spowodować uszkodzenie urządzenia.

BEZPIECZNE WYJMOWANIE BATERII I AKUMULATORÓW:
Wyjmij zużyte baterie z urządzenia, stosując tę samą procedurę, którą zastosowałeś przy ich instalowaniu.
Oddaj baterie do recyklingu, powierzając je odpowiedniej organizacji lub firmie.

UTYLIZACJA ZUŻYTYCH URZĄDZEŃ:
Nie wyrzucaj tego urządzenia do systemów odpadów komunalnych. Przekaż je do punktu recyklingu i zbiórki urządzeń elektrycznych. Sprawdź symbol na produkcie, instrukcji obsługi i opakowaniu. Tworzywa sztuczne użyte do budowy urządzenia nadają się do recyklingu zgodnie z ich oznaczeniami. Decydując się na recykling, wnosisz znaczący wkład w ochronę naszego środowiska.
Aby uzyskać informacje na temat najbliższego punktu recyklingu, skontaktuj się z lokalnymi władzami.

Tato uživatelská příručka byla přeložena pomocí strojového překladu. Vynaložili jsme veškeré úsilí, abychom zajistili přesnost překladu, ale upozorňujeme, že automatické překlady nejsou dokonalé a nemají nahradit lidské překladatele. Oficiální verze uživatelské příručky je v angličtině. Jakékoli rozdíly mezi přeloženou verzí a originální angličtinou nejsou právně závazné. Máte-li jakékoli dotazy ohledně přesnosti překladu, obraťte se na anglickou verzi, která je oficiální referencí. Další jazykové verze jsou k dispozici na vyžádání na adrese info@expondo.com .

Technické údaje

Popis parametru	Hodnota parametru		
Název produktu	Repelent pro zvířata		
Model	WIE-AR-003	WIE-AR-004	WIE-AR-005
Napájení	Adaptér 6V DC		
Baterie	4× AA baterie		
Ultrazvuk	100 dB +/- 25 %	110 dB +/- 25 %	120 dB +/- 25 %
Rozměry [šířka x hloubka x výška; mm]	60 × 40 × 90	115 x 75 x 55	85 x 80 x 55
Hmotnost [kg]	0,4	0,4	0,4

1. Obecný popis

Tato uživatelská příručka je navržena tak, aby vám pomohla s bezpečným a bezproblémovým používáním zařízení. Produkt je navržen a vyroben v souladu s přísnými technickými pokyny s použitím nejmodernějších technologií a komponentů. Navíc je vyráběn v souladu s nejpřísnějšími standardy kvality.

NEPOUŽÍVEJTE ZAŘÍZENÍ, POKUD JSTE SI POZORNĚ NEPŘEČETLI A NEPOROZUMĚLI TUTO UŽIVATELSKOU PŘÍRUČKU.

Pro prodloužení životnosti zařízení a zajištění bezproblémového provozu jej používejte v souladu s touto uživatelskou příručkou a pravidelně provádějte údržbu. Technické údaje a specifikace v této uživatelské příručce jsou aktuální. Výrobce si vyhrazuje právo na změny související se zlepšením kvality. Zařízení je navrženo tak, aby minimalizovalo rizika emisí hluku s ohledem na technologický pokrok a možnosti snižování hluku.

Legenda

Výrobek splňuje příslušné bezpečnostní normy.

Před použitím si přečtěte návod.

Výrobek musí být recyklován.

UPOZORNĚNÍ! Výkresy v tomto návodu slouží pouze pro ilustrační účely a v některých detailech se mohou lišit od skutečného produktu.

2. Bezpečnost používání

POZOR! Přečtěte si všechna bezpečnostní varování a pokyny. Nedodržení varování a pokynů může vést k úrazu elektrickým proudem, požáru a/nebo vážnému zranění, či dokonce smrti.

Pojmy „zařízení“ nebo „výrobek“ se v upozorněních a pokynech používají k označení:
Repelent pro zvířata

2.1. Elektrická bezpečnost

a) Zástrčka musí pasovat do zásuvky. Zástrčku nijak neupravujte. Použití originálních zástrček a odpovídajících zásuvek snižuje riziko úrazu elektrickým proudem.
b) Nedotýkejte se zařízení mokrýma nebo vlhkýma rukama.
c) Používejte kabel pouze k určenému účelu. Nikdy jej nepoužívejte k přenášení zařízení ani k vytahování zástrčky ze zásuvky. Udržujte kabel mimo dosah zdrojů tepla, oleje, ostrých hran nebo pohyblivých částí. Poškozené nebo zamotané kabely zvyšují riziko úrazu elektrickým proudem.
d) Pokud pracujete se zařízením venku, používejte prodlužovací kabel vhodný pro venkovní použití. Použití prodlužovacího kabelu vhodného pro venkovní použití snižuje riziko úrazu elektrickým proudem.
e) Pokud se nelze vyhnout používání zařízení ve vlhkém prostředí, měl by být použit proudový chránič (RCD). Použití proudového chrániče snižuje riziko úrazu elektrickým proudem.
f) Nepoužívejte zařízení, pokud je napájecí kabel poškozený nebo vykazuje zjevné známky opotřebení. Poškozený napájecí kabel by měl vyměnit kvalifikovaný elektrikář nebo servisní středisko výrobce.
g) Abyste předešli úrazu elektrickým proudem, neponořujte kabel, zástrčku ani zařízení do vody ani jiných kapalin. Nepoužívejte zařízení na mokrém povrchu.
h) POZOR! NEBEZPEČÍ OHROŽENÍ ŽIVOTA! Během čištění nikdy neponořujte přístroj do vody ani jiných kapalin.
i) Zabraňte navlhnutí zařízení. Nebezpečí úrazu elektrickým proudem!

2.2. Bezpečnost na pracovišti

a) Pokud si nejste jisti, zda zařízení funguje správně, nebo pokud zjistíte poškození, obraťte se na servisní středisko výrobce.
b) Opravy zařízení smí provádět pouze servisní středisko výrobce. Nepokoušejte se o opravy sami!

Pamatujte! Při používání zařízení chraňte děti a ostatní osoby v blízkosti.

2.3. Osobní bezpečnost

a) Zařízení není určeno k obsluze osobami (včetně dětí) s omezenými mentálními a smyslovými funkcemi nebo osobami bez odpovídajících zkušeností a/nebo znalostí, pokud nejsou pod dohledem osoby odpovědné za jejich bezpečnost nebo pokud neobdržely pokyny k obsluze zařízení.

2.4. Bezpečné používání zařízení

a) Pokud zařízení nepoužíváte, skladujte jej na bezpečném místě mimo dosah dětí a osob, které nejsou s ním obeznámeny a nepřečetly si uživatelskou příručku. Zařízení může představovat nebezpečí v rukou nezkušených uživatelů.
b) Udržujte zařízení v perfektním technickém stavu. Před každým použitím zkontrolujte celkové poškození, zejména pohyblivé součásti, zda nemají praskliny nebo prvky, a zda nedošlo k dalším problémům, které by mohly ovlivnit bezpečný provoz zařízení. Pokud zjistíte poškození, před použitím zařízení odevzdejte k opravě.
c) Uchovávejte zařízení mimo dosah dětí.
d) Opravy nebo údržbu zařízení by měly provádět kvalifikované osoby, a to pouze s použitím originálních náhradních dílů. Tím bude zajištěno bezpečné používání.

POZOR! Navzdory bezpečné konstrukci zařízení a jeho ochranným funkcím a i přes použití dalších prvků chránících obsluhu stále existuje mírné riziko nehody nebo zranění při jeho používání. Při používání zařízení buďte ostražití a používejte zdravý rozum.

3. Pokyny k použití

Tento model je jedním z nejvýkonnějších odpuzovačů. Díky velmi širokému a vysokofrekvenčnímu rozsahu a všesměrovému pokrytí oblasti umožňuje efektivně bojovat proti škůdcům, jako jsou myši, krysy nebo kuny. Ultrazvukové vlny ovlivňují nervový a sluchový systém škůdců a způsobují jim nepohodlí, když se nacházejí v dosahu odpuzovače .

Produkt má dvě možnosti napájení:
a) Baterie AA (baterie není součástí produktu)
b) Napájecí adaptér
Produkt je určen pouze pro domácí použití.
Uživatel je odpovědný za jakékoli škody vzniklé v důsledku neurčeného použití zařízení.

3.1. Použití zařízení

Vyberte vhodné místo pro instalaci odpuzovače – zvažte jeho povrch a napájení. Neumisťujte odpuzovač za nábytek, záclony, do skříní ani jiných elektrických zařízení. Mohlo by to omezit jeho funkčnost a způsobit přehřátí nebo dokonce vzplanutí napájecího adaptéru. Odpuzovač lze rychle a snadno připevnit na kovové prvky pomocí vestavěného magnetického držáku.

1. Připojte odpuzovač k síti 230 V pomocí dodaného napájecího adaptéru. Zařízení okamžitě začne vydávat ultrazvuky. Některé z vydávaných zvuků jsou slyšitelné i pro člověka.
2. Výškový reproduktor Repeller generuje silné zvukové vlny v rozsahu 10 kHz - 75 kHz.
3. Účinnost repelentu je patrná po několika týdnech.
4. Nejvytrvalejší škůdci opouštějí oblast po 6 týdnech.
5. Zařízení by mělo být zapnuté po celý rok, ve dne i v noci. Odběr proudu je minimální.
6. Odpuzovač má vestavěný magnet a lze jej snadno připevnit na kovové povrchy.
7. Zařízení je navíc dodáváno se speciálním magnetickým závěsem, který lze přišroubovat k jakémukoli povrchu. Pomocí magnetu na něj pak můžete odpuzovač připevnit.

Opatření

1. Používejte pouze s dodaným napájecím adaptérem
2. Zařízení neruší televizní a rozhlasové přijímače, elektronické alarmy a detektory kouře a požáru.
3. Neotevírejte kryt odpuzovače ani netlačte na reproduktory prsty.
4. Nepoužívejte zařízení při nadměrně nízkých nebo vysokých teplotách, v prašném nebo velmi vlhkém prostředí.
5. Zařízení může fungovat uvnitř i venku – ale mělo by být chráněno před deštěm. Napájecí adaptér zařízení není vodotěsný. Zařízení proto může fungovat pod stříškami, římsami a na jiných místech, která nejsou vystavena dešti. Reproduktor zařízení je 100% vodotěsný.
6. Neinstalujte poškozený odpuzovač, např. s roztřepeným kabelem, prasklým pouzdrem atd. - může dojít k úrazu elektrickým proudem nebo požáru. Poškozené kabely nespojujte kroucením.

Problémy

V případě problémů s odpuzovačem zkontrolujte napájecí adaptér.

POZNÁMKA V případě jakýchkoli nejasností a problémů, které mohou nastat při používání zařízení a nejsou uvedeny v této příručce, se prosím obraťte na dodavatele s žádostí o informace o možných řešeních.

3.2. Čištění a údržba

a) Před čištěním nebo odložením zařízení jej vždy odpojte ze zásuvky.
b) K čištění povrchu používejte pouze nekorozivní čisticí prostředky.
c) Po vyčištění zařízení je třeba všechny jeho části před opětovným použitím důkladně vysušit.
d) Přístroj skladujte na suchém a chladném místě, mimo dosah vlhkosti a přímého slunečního záření.
e) Nestříkejte na zařízení proudem vody ani jej neponořujte do vody.
f) Nedovolte, aby se do zařízení dostala voda větracími otvory v krytu zařízení.
g) Vyčistěte větrací otvory kartáčem a stlačeným vzduchem.
h) Zařízení musí být pravidelně kontrolováno, aby se ověřila jeho technická funkčnost a odhalilo případné poškození.
i) Nenechávejte baterii v zařízení, pokud jej nebudete delší dobu používat .
j) K čištění používejte měkký, vlhký hadřík.
k) K čištění nepoužívejte ostré a/nebo kovové předměty (např. drátěný kartáč nebo kovovou špachtli), protože by mohly poškodit povrchový materiál spotřebiče.
l) Nečistěte zařízení kyselými látkami, prostředky pro lékařské účely, ředidly, palivem, oleji ani jinými chemickými látkami, protože by mohlo dojít k poškození zařízení.

BEZPEČNÉ VYJMUTÍ BATERIÍ A DOBÍJECÍCH BATERIÍ:
Vyjměte použité baterie ze zařízení stejným postupem, jakým jste je vložili.
Recyklujte baterie u příslušné organizace nebo firmy.

LIKVIDACE POUŽITÝCH ZAŘÍZENÍ:
Toto zařízení nevhazujte do systémů sběru komunálního odpadu. Odevzdejte jej na sběrném místě pro recyklaci a sběr elektrických zařízení. Zkontrolujte symbol na výrobku, v návodu k obsluze a na obalu. Plasty použité k výrobě zařízení lze recyklovat v souladu s jejich označením. Volbou recyklace významně přispíváte k ochraně našeho životního prostředí.
Informace o vašem místním recyklačním zařízení získáte od místních úřadů.

Ce manuel d'utilisation a été traduit automatiquement. Nous avons tout mis en œuvre pour garantir l'exactitude de la traduction, mais veuillez noter que les traductions automatiques ne sont pas parfaites et ne visent pas à remplacer les traducteurs humains. La version officielle du manuel d'utilisation est en anglais. Toute différence entre la version traduite et la version originale en anglais n'a aucune valeur juridique. Pour toute question concernant l'exactitude de la traduction, veuillez vous référer à la version anglaise, qui fait foi. D'autres versions sont disponibles sur demande à l'adresse info@expondo.com .

Données techniques

Description des paramètres	Valeur du paramètre		
Nom du produit	Répulsif pour animaux		
Modèle	WIE-AR-003	WIE-AR-004	WIE-AR-005
Alimentation électrique	Adaptateur 6V DC		
Piles	4 piles AA		
Ultrason	100 db+/- 25%	110 db+/- 25%	120 dB+/- 25%
Dimensions [largeur x profondeur x hauteur ; mm]	60 x 40 x 90	115 x 75 x 55	85 x 80 x 55
Poids [kg]	0,4	0,4	0,4

1. Description générale

Ce manuel d'utilisation est conçu pour vous aider à utiliser l'appareil en toute sécurité et sans problème. Ce produit est conçu et fabriqué selon des directives techniques strictes, avec des technologies et des composants de pointe. De plus, il est fabriqué conformément aux normes de qualité les plus strictes.

N'UTILISEZ PAS L'APPAREIL À MOINS D'AVOIR LU ET COMPRIS ATTENTIVEMENT CE MANUEL D'UTILISATION.

Pour prolonger la durée de vie de l'appareil et garantir son bon fonctionnement, utilisez-le conformément à ce manuel d'utilisation et effectuez régulièrement les opérations de maintenance. Les données techniques et spécifications de ce manuel d'utilisation sont à jour. Le fabricant se réserve le droit d'apporter des modifications pour améliorer la qualité. Cet appareil est conçu pour minimiser les risques d'émissions sonores, en tenant compte des progrès technologiques et des possibilités de réduction du bruit.

Légende

Le produit satisfait aux normes de sécurité en vigueur.

Lire les instructions avant utilisation.

Le produit doit être recyclé.

ATTENTION ! Les dessins de ce manuel sont fournis à titre indicatif uniquement et peuvent différer du produit réel sur certains points.

2. Sécurité d'utilisation

ATTENTION! Veuillez lire attentivement tous les avertissements de sécurité et toutes les instructions. Le non-respect de ces avertissements et instructions peut entraîner un choc électrique, un incendie et/ou des blessures graves, voire mortelles.

Les termes « appareil » ou « produit » sont utilisés dans les avertissements et les instructions pour désigner :
Répulsif pour animaux

2.1. Sécurité électrique

a) La fiche doit être compatible avec la prise. Ne modifiez en aucun cas la fiche. L'utilisation de fiches d'origine et de prises adaptées réduit le risque de choc électrique.
b) Ne touchez pas l'appareil avec les mains mouillées ou humides.
c) Utilisez le câble uniquement pour l'usage auquel il est destiné. Ne l'utilisez jamais pour transporter l'appareil ou pour le débrancher d'une prise. Tenez le câble éloigné des sources de chaleur, de l'huile, des bords tranchants ou des pièces mobiles. Des câbles endommagés ou emmêlés augmentent le risque de choc électrique.
d) Si vous utilisez l'appareil à l'extérieur, veillez à utiliser une rallonge adaptée à une utilisation en extérieur. L'utilisation d'une rallonge adaptée à une utilisation en extérieur réduit le risque de choc électrique.
e) Si l'utilisation de l'appareil dans un environnement humide est inévitable, un dispositif différentiel résiduel (DDR) doit être installé. L'utilisation d'un DDR réduit le risque de choc électrique.
f) N'utilisez pas l'appareil si le cordon d'alimentation est endommagé ou présente des signes d'usure évidents. Un cordon d'alimentation endommagé doit être remplacé par un électricien qualifié ou par le centre de service du fabricant.
g) Pour éviter tout risque d'électrocution, ne plongez pas le cordon, la fiche ou l'appareil dans l'eau ou tout autre liquide. N'utilisez pas l'appareil sur des surfaces humides.
h) ATTENTION ! DANGER DE MORT ! Ne jamais immerger l'appareil dans l'eau ou tout autre liquide lors du nettoyage.
i) Évitez de mouiller l'appareil. Risque de choc électrique !

2.2. La sécurité au travail

a) Si vous n'êtes pas sûr du bon fonctionnement de l'appareil ou si vous constatez des dommages, veuillez contacter le centre de service du fabricant.
b) Seul le centre de service du fabricant est habilité à réparer l'appareil. N'essayez pas de réparer vous-même !

N'oubliez pas ! Lors de l'utilisation de l'appareil, protégez les enfants et les autres personnes à proximité.

2.3. Sécurité personnelle

a) L'appareil n'est pas conçu pour être manipulé par des personnes (y compris des enfants) ayant des fonctions mentales et sensorielles limitées ou des personnes dépourvues d'expérience et/ou de connaissances pertinentes, à moins qu'elles ne soient supervisées par une personne responsable de leur sécurité ou qu'elles aient reçu des instructions sur la façon d'utiliser l'appareil.

2.4. Utilisation sûre de l'appareil

a) Après utilisation, rangez l'appareil dans un endroit sûr, hors de portée des enfants et des personnes ne connaissant pas l'appareil et n'ayant pas lu le manuel d'utilisation. L'appareil peut présenter un danger entre les mains d'utilisateurs inexpérimentés.
b) Maintenez l'appareil en parfait état technique. Avant chaque utilisation, vérifiez l'absence de dommages, notamment sur les composants mobiles, ainsi que toute autre condition susceptible de compromettre le bon fonctionnement de l'appareil. En cas de dommage, confiez l'appareil à un réparateur avant utilisation.
c) Gardez l'appareil hors de portée des enfants.
d) La réparation ou l'entretien de l'appareil doit être effectué par du personnel qualifié, utilisant uniquement des pièces de rechange d'origine. Cela garantit une utilisation en toute sécurité.

ATTENTION! Malgré la conception sûre de l'appareil et ses dispositifs de protection, et malgré l'utilisation d'éléments supplémentaires protégeant l'opérateur, un léger risque d'accident ou de blessure subsiste lors de son utilisation. Soyez vigilant et faites preuve de bon sens lors de l'utilisation de l'appareil.

3. Directives d'utilisation

Ce modèle est l'un des répulsifs les plus puissants. Grâce à sa large gamme de fréquences et à son balayage omnidirectionnel, il permet de lutter efficacement contre les nuisibles tels que les souris, les rats et les martres. Les ultrasons affectent les systèmes nerveux et auditif des nuisibles et les gênent lorsqu'ils se trouvent à portée du répulsif .

Le produit dispose de deux options d'alimentation :

a) Pile AA (la pile est exclue du produit)
b) Adaptateur d'alimentation

Le produit est destiné à un usage domestique uniquement.

L'utilisateur est responsable de tout dommage résultant d'une utilisation non conforme de l'appareil.

3.1. Utilisation de l'appareil

Choisissez un emplacement approprié pour installer le répulsif : tenez compte de sa surface et de son alimentation. Ne placez pas le répulsif derrière des meubles, des rideaux, des armoires ou d'autres appareils électriques. Cela pourrait limiter son fonctionnement et provoquer un échauffement, voire un incendie, de l'adaptateur secteur. Le répulsif se fixe rapidement et facilement aux éléments métalliques grâce à son support magnétique intégré.

1. Branchez le répulsif sur le secteur 230 V à l'aide de l'adaptateur secteur fourni. L'appareil émet immédiatement des ultrasons. Certains sons sont audibles.
2. Le tweeter répulsif génère des ondes sonores puissantes dans la plage de 10 kHz à 75 kHz.
3. L'efficacité du répulsif peut être constatée après quelques semaines.
4. Les parasites les plus persistants quittent la zone après 6 semaines.
5. L'appareil doit être allumé toute l'année, jour et nuit. La consommation électrique est minimale.
6. Le répulsif est doté d'un aimant intégré et peut être facilement fixé sur des surfaces métalliques.
7. De plus, l'appareil est fourni avec un support magnétique spécial, qui peut être vissé sur n'importe quelle surface. Vous pouvez ensuite y fixer le répulsif grâce à l'aimant.

Précautions

1. Utiliser uniquement avec l'adaptateur secteur fourni
2. L'appareil n'interfère pas avec les téléviseurs et les radios, les dispositifs d'alarme électroniques et les détecteurs de fumée et d'incendie.
3. N'ouvrez pas le boîtier du répulsif et n'appuyez pas sur les haut-parleurs avec vos doigts.
4. N'utilisez pas l'appareil à des températures excessivement basses ou élevées, dans des environnements poussiéreux ou très humides.
5. L'appareil peut fonctionner aussi bien à l'intérieur qu'à l'extérieur, mais il doit être protégé de la pluie. L'adaptateur secteur n'est pas étanche. Par conséquent, l'appareil peut fonctionner sous des auvents, des corniches et dans d'autres endroits non exposés à la pluie. Le haut-parleur est 100 % étanche.
6. N'installez pas un répulsif endommagé, par exemple avec un câble effiloché, un boîtier fissuré, etc. : cela pourrait provoquer un choc électrique ou un incendie. Ne tordez pas les câbles endommagés.

Problèmes

En cas de problème avec le répulsif, vérifiez l'adaptateur secteur.

REMARQUE En cas d'ambiguïté ou de problèmes pouvant survenir lors de l'utilisation de l'appareil et non couverts dans ce manuel, veuillez contacter le fournisseur pour obtenir des informations sur les solutions possibles.

3.2. Nettoyage et entretien

a) Débranchez toujours l’appareil avant de le nettoyer ou de le ranger.
b) Utilisez uniquement des nettoyants non corrosifs pour nettoyer la surface.
c) Après avoir nettoyé l'appareil, toutes les pièces doivent être complètement séchées avant de l'utiliser à nouveau.
d) Conservez l’appareil dans un endroit sec et frais, à l’abri de l’humidité et de l’exposition directe au soleil.

e) Ne pas vaporiser l'appareil avec un jet d'eau ni l'immerger dans l'eau.
f) Ne laissez pas l'eau pénétrer à l'intérieur de l'appareil par les évents du boîtier de l'appareil.
g) Nettoyez les évents avec une brosse et de l'air comprimé.
h) L'appareil doit être inspecté régulièrement pour vérifier son efficacité technique et repérer d'éventuels dommages.
i) Ne laissez pas la batterie dans l'appareil si celui-ci n'est pas utilisé pendant une période prolongée .
j) Utilisez un chiffon doux et humide pour le nettoyage.
k) N'utilisez pas d'objets tranchants et/ou métalliques pour le nettoyage (par exemple une brosse métallique ou une spatule métallique) car ils pourraient endommager le matériau de surface de l'appareil.
l) Ne nettoyez pas l'appareil avec une substance acide, des agents à usage médical, des diluants, du carburant, des huiles ou d'autres substances chimiques car cela pourrait endommager l'appareil.

RETRAIT SÉCURISÉ DES PILES ET DES BATTERIES RECHARGEABLES :
Retirez les piles usagées de l'appareil en suivant la même procédure que celle utilisée pour les installer.
Recyclez les piles auprès de l'organisme ou de l'entreprise appropriée.

ÉLIMINATION DES APPAREILS USAGÉS :
Ne jetez pas cet appareil dans les ordures ménagères. Déposez-le dans un point de collecte et de recyclage des appareils électriques et électroniques. Vérifiez le symbole sur le produit, le manuel d'utilisation et l'emballage. Les plastiques utilisés pour la fabrication de l'appareil sont recyclables conformément à leurs marquages. En choisissant le recyclage, vous contribuez significativement à la protection de l'environnement.
Contactez les autorités locales pour obtenir des informations sur votre centre de recyclage local.

Questo Manuale Utente è stato tradotto utilizzando la traduzione automatica. Abbiamo fatto ogni sforzo per garantire l'accuratezza della traduzione, ma si prega di notare che le traduzioni automatiche non sono perfette e non intendono sostituire i traduttori umani. La versione ufficiale del Manuale Utente è in inglese. Eventuali differenze tra la versione tradotta e l'originale inglese non sono giuridicamente vincolanti. In caso di dubbi sull'accuratezza della traduzione, fare riferimento alla versione inglese, che è il riferimento ufficiale. Altre versioni linguistiche sono disponibili su richiesta tramite info@expondo.com .

Dati tecnici

Descrizione del parametro	Valore del parametro		
Nome del prodotto	repellente per animali		
Modello	WIE-AR-003	WIE-AR-004	WIE-AR-005
Alimentazione elettrica	Adattatore 6V DC		
Batterie	4 batterie AA		
Ultrasuoni	100 dB+/- 25%	110 dB+/- 25%	120 dB+/- 25%
Dimensioni [larghezza x profondità x altezza; mm]	60 x 40 x 90	115 x 75 x 55	85 x 80 x 55
Peso [kg]	0,4	0,4	0,4

1. Descrizione generale

Il manuale utente è progettato per aiutare a utilizzare il dispositivo in modo sicuro e senza problemi. Il prodotto è progettato e realizzato secondo rigorose linee guida tecniche, utilizzando tecnologie e componenti all'avanguardia. Inoltre, è prodotto nel rispetto dei più rigorosi standard qualitativi.

NON UTILIZZARE IL DISPOSITIVO SE NON SI È LETTO E COMPRESO ATTENTAMENTE IL PRESENTE MANUALE D'USO.

Per prolungare la durata del dispositivo e garantirne un funzionamento senza problemi, utilizzarlo in conformità con il presente manuale d'uso ed eseguire regolarmente interventi di manutenzione. I dati tecnici e le specifiche riportati nel presente manuale d'uso sono aggiornati. Il produttore si riserva il diritto di apportare modifiche volte al miglioramento della qualità. Il dispositivo è progettato per ridurre al minimo i rischi di emissione acustica, tenendo conto del progresso tecnologico e delle opportunità di riduzione del rumore.

Leggenda

Il prodotto soddisfa le norme di sicurezza pertinenti.

Leggere le istruzioni prima dell'uso.

Il prodotto deve essere riciclato.

ATTENZIONE! I disegni in questo manuale sono solo a scopo illustrativo e potrebbero differire in alcuni dettagli dal prodotto reale.

2. Sicurezza d'uso

ATTENZIONE! Leggere tutte le avvertenze di sicurezza e tutte le istruzioni. La mancata osservanza delle avvertenze e delle istruzioni può causare scosse elettriche, incendi e/o lesioni gravi o persino la morte.

I termini "dispositivo" o "prodotto" vengono utilizzati nelle avvertenze e nelle istruzioni per fare riferimento a: repellente per animali

2.1. Sicurezza elettrica

a) La spina deve essere adatta alla presa. Non modificare la spina in alcun modo. L'utilizzo di spine originali e prese adatte riduce il rischio di scosse elettriche.
b) Non toccare il dispositivo con mani bagnate o umide.
c) Utilizzare il cavo solo per l'uso previsto. Non utilizzarlo mai per trasportare il dispositivo o per staccare la spina dalla presa. Tenere il cavo lontano da fonti di calore, olio, spigoli vivi o parti in movimento. Cavi danneggiati o aggrovigliati aumentano il rischio di scosse elettriche.
d) Se si lavora con il dispositivo all'aperto, assicurarsi di utilizzare una prolunga adatta all'uso esterno. L'utilizzo di una prolunga adatta all'uso esterno riduce il rischio di scosse elettriche.
e) Se non è possibile evitare l'utilizzo del dispositivo in un ambiente umido, è necessario installare un interruttore differenziale (RCD). L'utilizzo di un RCD riduce il rischio di scosse elettriche.
f) Non utilizzare il dispositivo se il cavo di alimentazione è danneggiato o mostra evidenti segni di usura. Un cavo di alimentazione danneggiato deve essere sostituito da un elettricista qualificato o dal centro di assistenza del produttore.
g) Per evitare scosse elettriche, non immergere il cavo, la spina o il dispositivo in acqua o altri liquidi. Non utilizzare il dispositivo su superfici bagnate.
h) ATTENZIONE! PERICOLO DI MORTE! Durante la pulizia, non immergere mai il dispositivo in acqua o altri liquidi.
i) Evitare che il dispositivo si bagni. Rischio di scossa elettrica!

2.2. Sicurezza sul posto di lavoro

a) Se non siete sicuri del corretto funzionamento del dispositivo o se riscontrate danni, contattate il centro di assistenza del produttore.
b) Solo il centro di assistenza del produttore può effettuare riparazioni sul dispositivo. Non tentare di effettuare riparazioni da solo!

Ricorda! Quando usi il dispositivo, proteggi i bambini e gli altri astanti.

2.3. Sicurezza personale

a) Il dispositivo non è progettato per essere maneggiato da persone (bambini compresi) con funzioni mentali e sensoriali limitate o prive di esperienza e/o conoscenza in materia, a meno che non siano supervisionate da una persona responsabile della loro sicurezza o abbiano ricevuto istruzioni su come utilizzare il dispositivo.

2.4. Utilizzo sicuro del dispositivo

a) Quando non in uso, conservare in un luogo sicuro, lontano dalla portata dei bambini e di persone che non hanno familiarità con il dispositivo e non hanno letto il manuale d'uso. Il dispositivo potrebbe rappresentare un pericolo se lasciato in mani inesperte.
b) Mantenere il dispositivo in perfette condizioni tecniche. Prima di ogni utilizzo, verificare la presenza di danni generali, in particolare di rotture o rotture di componenti mobili, e di qualsiasi altra condizione che possa compromettere il funzionamento sicuro del dispositivo. In caso di danni, consegnare il dispositivo per la riparazione prima dell'uso.
c) Tenere il dispositivo fuori dalla portata dei bambini.
d) La riparazione o la manutenzione del dispositivo devono essere eseguite da personale qualificato, utilizzando esclusivamente ricambi originali. Ciò garantirà un utilizzo sicuro.

ATTENZIONE! Nonostante la progettazione sicura del dispositivo e le sue caratteristiche di protezione, e nonostante l'utilizzo di elementi aggiuntivi per la protezione dell'operatore, sussiste comunque un leggero rischio di incidenti o lesioni durante l'utilizzo del dispositivo. Prestare attenzione e usare il buon senso durante l'uso del dispositivo.

3. Linee guida per l'uso

Questo modello è uno dei repellenti più potenti. Grazie a un'ampia gamma di frequenze e alla sua capacità di coprire l'area in modo omnidirezionale, permette di combattere efficacemente parassiti come topi, ratti o martore. Le onde ultrasoniche agiscono sul sistema nervoso e uditivo dei parassiti, causando loro disagio quando si trovano nel raggio d'azione del repellente .
Il prodotto ha due opzioni di alimentazione:

a) Batteria AA (la batteria è esclusa dal prodotto)
b) Adattatore di alimentazione

Il prodotto è destinato esclusivamente all'uso domestico.
L'utente è responsabile di eventuali danni derivanti da un uso improprio del dispositivo.

3.1. Utilizzo del dispositivo

Scegli un luogo adatto per installare il repellente, tenendo conto della superficie e dell'alimentazione. Non posizionare il repellente dietro mobili, tende, armadi o altri dispositivi elettrici. Ciò potrebbe comprometterne il funzionamento e causare il surriscaldamento o persino l'incendio dell'adattatore di alimentazione. Il repellente può essere fissato rapidamente e facilmente a elementi metallici utilizzando il supporto magnetico integrato.

1. Collega il repellente alla rete elettrica a 230 V utilizzando l'adattatore di alimentazione incluso. Il dispositivo inizia immediatamente a emettere ultrasuoni. Alcuni dei suoni emessi sono udibili dall'uomo.
2. Il tweeter repellente genera forti onde sonore nell'intervallo da 10 kHz a 75 kHz.
3. L'efficacia del repellente può essere notata dopo alcune settimane.
4. I parassiti più persistenti abbandonano la zona dopo 6 settimane.
5. Il dispositivo dovrebbe essere acceso tutto l'anno, giorno e notte. Il consumo di corrente è minimo.
6. Il repellente è dotato di un magnete incorporato e può essere facilmente fissato alle superfici metalliche.
7. Inoltre, il dispositivo è dotato di uno speciale gancio magnetico, che può essere avvitato a qualsiasi superficie. È quindi possibile agganciare il repellente utilizzando il magnete.

Precauzioni

1. Utilizzare solo con l'adattatore di alimentazione in dotazione
2. Il dispositivo non interferisce con apparecchi televisivi e radiofonici, dispositivi di allarme elettronici e rilevatori di fumo e incendio.
3. Non aprire la custodia del repellente né premere sugli altoparlanti con le dita.
4. Non utilizzare il dispositivo a temperature eccessivamente basse o alte, in ambienti polverosi o molto umidi.
5. Il dispositivo può funzionare sia all'interno che all'esterno, ma è consigliabile proteggerlo dalla pioggia. L'alimentatore del dispositivo non è impermeabile. Pertanto, il dispositivo può funzionare sotto tettoie, cornicioni e in altri luoghi non esposti alla pioggia. L'altoparlante del dispositivo è impermeabile al 100%.
6. Non installare un repellente danneggiato, ad esempio con un cavo sfilacciato, un involucro rotto, ecc.: potrebbe causare scosse elettriche o incendi. Non unire i cavi danneggiati torcendoli.

Problemi

In caso di problemi con il repellente, controllare l'adattatore di alimentazione.

NOTA In caso di dubbi o problemi che dovessero presentarsi durante l'utilizzo del dispositivo e non trattati nel presente manuale, contattare il fornitore per informazioni sulle possibili soluzioni.

3.2. Pulizia e manutenzione

a) Scollegare sempre il dispositivo prima di pulirlo o riporlo.
b) Per pulire la superficie utilizzare solo detergenti non corrosivi.
c) Dopo aver pulito il dispositivo, asciugarne completamente tutte le parti prima di utilizzarlo nuovamente.

d) Conservare l'unità in un luogo asciutto e fresco, al riparo dall'umidità e dall'esposizione diretta alla luce solare.
e) Non spruzzare l'apparecchio con un getto d'acqua né immergerlo in acqua.
f) Non lasciare che l'acqua penetri all'interno del dispositivo attraverso le aperture di ventilazione poste sul suo alloggiamento.
g) Pulire le prese d'aria con una spazzola e aria compressa.
h) L'apparecchio deve essere ispezionato regolarmente per verificarne l'efficienza tecnica e individuare eventuali danni.
i) Non lasciare la batteria nel dispositivo se non lo si utilizza per un lungo periodo di tempo .
j) Per la pulizia utilizzare un panno morbido e umido.
k) Per la pulizia non utilizzare oggetti appuntiti e/o metallici (ad esempio una spazzola metallica o una spatola metallica) perché potrebbero danneggiare la superficie dell'apparecchio.
l) Non pulire il dispositivo con sostanze acide, agenti per uso medico, diluenti, carburante, oli o altre sostanze chimiche perché potrebbero danneggiarlo.

RIMOZIONE SICURA DELLE BATTERIE E DELLE BATTERIE RICARICABILI:
Rimuovere le batterie usate dal dispositivo seguendo la stessa procedura con cui le sono state installate.
Riciclare le batterie tramite l'organizzazione o l'azienda appropriata.

SMALTIMENTO DEI DISPOSITIVI USATI:
Non smaltire questo dispositivo nei sistemi di smaltimento rifiuti urbani. Consegnarlo a un punto di raccolta e riciclaggio di apparecchiature elettriche ed elettroniche. Controllare il simbolo sul prodotto, sul manuale di istruzioni e sulla confezione. Le materie plastiche utilizzate per realizzare il dispositivo possono essere riciclate secondo le relative indicazioni. Scegliendo di riciclare, contribuisci in modo significativo alla tutela del nostro ambiente.
Per informazioni sull'impianto di riciclaggio più vicino, contattare le autorità locali.

Este Manual del Usuario se ha traducido mediante traducción automática. Nos hemos esforzado al máximo para garantizar la precisión de la traducción, pero tenga en cuenta que las traducciones automáticas no son perfectas y no pretenden sustituir a los traductores humanos. La versión oficial del Manual del Usuario está en inglés. Cualquier diferencia entre la versión traducida y el original en inglés no es legalmente vinculante. Si tiene alguna duda sobre la precisión de la traducción, consulte la versión en inglés, que es la referencia oficial. Puede solicitar versiones en otros idiomas a info@expondo.com .

Datos técnicos

Descripción del parámetro	Valor del parámetro		
Nombre del producto	repelente de animales		
Modelo	WIE-AR-003	WIE-AR-004	WIE-AR-005
Fuente de alimentación	Adaptador 6V DC		
Baterías	4 pilas AA		
Ultrasonido	100 db +/- 25%	110 db+/- 25%	120 db +/- 25%
Dimensiones [ancho x profundidad x altura; mm]	60 x 40 x 90	115 x 75 x 55	85 x 80 x 55
Peso [kg]	0.4	0.4	0.4

1. Descripción general

El manual de usuario está diseñado para facilitar el uso seguro y sin problemas del dispositivo. El producto está diseñado y fabricado de acuerdo con estrictas directrices técnicas, utilizando tecnologías y componentes de vanguardia. Además, se fabrica cumpliendo con los más estrictos estándares de calidad.

NO UTILICE EL DISPOSITIVO A MENOS QUE HAYA LEÍDO Y COMPRENDIDO COMPLETAMENTE ESTE MANUAL DEL USUARIO.

Para prolongar la vida útil del dispositivo y garantizar un funcionamiento sin problemas, úselo de acuerdo con este manual de usuario y realice tareas de mantenimiento regularmente. Los datos técnicos y las especificaciones de este manual de usuario están actualizados. El fabricante se reserva el derecho a realizar cambios para mejorar la calidad. El dispositivo está diseñado para minimizar los riesgos de emisión de ruido, teniendo en cuenta los avances tecnológicos y las posibilidades de reducción de ruido.

Leyenda

El producto cumple con las normas de seguridad pertinentes.

Lea las instrucciones antes de usar.

El producto debe ser reciclado.

¡ATENCIÓN! Los dibujos de este manual son solo ilustrativos y algunos detalles pueden diferir del producto real.

2. Seguridad de uso

¡ATENCIÓN! Lea todas las advertencias de seguridad e instrucciones. No seguirlas puede provocar descargas eléctricas, incendios, lesiones graves o incluso la muerte.

Los términos "dispositivo" o "producto" se utilizan en las advertencias e instrucciones para referirse a: repelente de animales

2.1. Seguridad eléctrica

a) El enchufe debe encajar en la toma de corriente. No lo modifique de ninguna manera. Usar enchufes y tomas de corriente originales reduce el riesgo de descarga eléctrica.
b) No toque el dispositivo con las manos mojadas o húmedas.
c) Utilice el cable únicamente para su propósito previsto. Nunca lo utilice para transportar el dispositivo ni para desenchufarlo. Mantenga el cable alejado de fuentes de calor, aceite, bordes afilados o piezas móviles. Los cables dañados o enredados aumentan el riesgo de descarga eléctrica.
d) Si trabaja con el dispositivo al aire libre, asegúrese de usar un cable alargador apto para exteriores. Esto reduce el riesgo de descarga eléctrica.
e) Si no se puede evitar el uso del dispositivo en un entorno húmedo, se debe instalar un dispositivo de corriente residual (DCR). El uso de un DCR reduce el riesgo de descarga eléctrica.
f) No utilice el dispositivo si el cable de alimentación está dañado o presenta signos evidentes de desgaste. Un cable de alimentación dañado debe ser reemplazado por un electricista cualificado o por el centro de servicio del fabricante.
g) Para evitar descargas eléctricas, no sumerja el cable, el enchufe ni el dispositivo en agua ni en ningún otro líquido. No utilice el dispositivo sobre superficies mojadas.
h) ¡ATENCIÓN! ¡PELIGRO DE MUERTE! Durante la limpieza, nunca sumerja el dispositivo en agua ni en ningún otro líquido.
i) Evite que el dispositivo se moje. ¡Riesgo de descarga eléctrica!

2.2. Seguridad en el lugar de trabajo

a) Si no está seguro de si el dispositivo funciona correctamente o si encuentra daños, comuníquese con el centro de servicio del fabricante.
b) Solo el centro de servicio del fabricante puede reparar el dispositivo. ¡No intente repararlo usted mismo!

¡Recuerde! Al utilizar el dispositivo, proteja a los niños y a otras personas.

2.3. Seguridad personal

a) El dispositivo no está diseñado para ser manipulado por personas (incluidos niños) con funciones mentales y sensoriales limitadas o personas que carezcan de experiencia y/o conocimientos relevantes, a menos que estén supervisadas por una persona responsable de su seguridad o hayan recibido instrucciones sobre cómo operar el dispositivo.

2.4. Uso seguro del dispositivo

a) Cuando no esté en uso, guárdelo en un lugar seguro, fuera del alcance de niños y personas que no estén familiarizadas con el dispositivo ni hayan leído el manual de usuario. El dispositivo puede representar un peligro en manos de usuarios inexpertos.
b) Mantenga el dispositivo en perfecto estado técnico. Antes de cada uso, compruebe si hay daños generales, especialmente si los componentes móviles presentan piezas o elementos agrietados, o si existen otras condiciones que puedan afectar el funcionamiento seguro del dispositivo. Si detecta algún daño, entregue el dispositivo para su reparación antes de usarlo.
c) Mantenga el dispositivo fuera del alcance de los niños.
d) La reparación o el mantenimiento del dispositivo deben ser realizados por personal cualificado, utilizando únicamente repuestos originales. Esto garantizará un uso seguro.

¡ATENCIÓN! A pesar del diseño seguro del dispositivo y sus características de protección, y a pesar del uso de elementos adicionales que protegen al operador, existe un ligero riesgo de accidente o lesión al utilizarlo. Manténgase alerta y utilice el sentido común al utilizarlo.

3. Pautas de uso

Este modelo es uno de los repelentes más potentes. Gracias a su amplio y alto rango de frecuencia y a su alcance omnidireccional, permite combatir eficazmente plagas como ratones, ratas o martas. Las ondas

ultrasónicas afectan el sistema nervioso y auditivo de las plagas, provocándoles molestias cuando se encuentran dentro del alcance del repelente .
El producto tiene dos opciones de alimentación:
a) Batería AA (la batería está excluida del producto)
b) Adaptador de fuente de alimentación
El producto está destinado únicamente para uso doméstico.
El usuario es responsable de cualquier daño resultante del uso no previsto del dispositivo.

3.1. Uso del dispositivo

Elija un lugar adecuado para instalar el repelente: tenga en cuenta su superficie y su fuente de alimentación. No lo coloque detrás de muebles, cortinas, armarios ni otros aparatos eléctricos. Esto podría limitar su funcionamiento y provocar que el adaptador de corriente se caliente o incluso se incendie. El repelente se fija rápida y fácilmente a elementos metálicos gracias al soporte magnético integrado.

1. Conecte el repelente a la red eléctrica de 230 V con el adaptador de corriente incluido. El dispositivo empieza a emitir ultrasonidos inmediatamente. Algunos de los sonidos emitidos son audibles para los humanos.
2. El tweeter repelente genera fuertes ondas sonoras en el rango de 10 kHz - 75 kHz.
3. La eficacia del repelente se puede ver después de algunas semanas.
4. Las plagas más persistentes abandonan la zona después de 6 semanas.
5. El dispositivo debe estar encendido todo el año, día y noche. El consumo de corriente es mínimo.
6. El repelente tiene un imán incorporado y se puede fijar fácilmente a superficies metálicas.
7. Además, el dispositivo incluye un soporte magnético especial que se puede atornillar a cualquier superficie. Después, puedes fijar el repelente con el imán.

Precauciones

1. Úselo únicamente con el adaptador de corriente suministrado
2. El dispositivo no interfiere con televisores y radios, dispositivos de alarma electrónicos y detectores de humo y fuego.
3. No abra la caja del repelente ni presione los altavoces con los dedos.
4. No utilice el dispositivo en temperaturas excesivamente bajas o altas, en entornos polvorientos o muy húmedos.
5. El dispositivo puede funcionar tanto en interiores como en exteriores, pero debe protegerse de la lluvia. El adaptador de corriente no es impermeable. Por lo tanto, puede funcionar bajo marquesinas, cornisas y otros lugares protegidos de la lluvia. El altavoz es 100 % impermeable.
6. No instale un repelente dañado, por ejemplo, con un cable desgastado o una carcasa agrietada, ya que podría provocar una descarga eléctrica o un incendio. No retuerza los cables dañados.

Problemas

En caso de problemas con el repelente, verifique el adaptador de corriente.

NOTA En caso de cualquier ambigüedad o problemas que puedan surgir durante el uso del dispositivo y que no estén cubiertos en este manual, comuníquese con el proveedor para obtener información sobre posibles soluciones.

3.2. Limpieza y mantenimiento

a) Desenchufe siempre el dispositivo antes de limpiarlo o guardarlo.
b) Utilice únicamente limpiadores no corrosivos para limpiar la superficie.
c) Después de limpiar el dispositivo, todas las piezas deben secarse completamente antes de volver a usarlo.
d) Guarde la unidad en un lugar seco y fresco, libre de humedad y exposición directa a la luz solar.
e) No rocíe el dispositivo con un chorro de agua ni lo sumerja en agua.
f) No permita que entre agua en el interior del dispositivo a través de las rejillas de ventilación de la carcasa del mismo.
g) Limpie las rejillas de ventilación con un cepillo y aire comprimido.

h) El dispositivo debe inspeccionarse periódicamente para comprobar su eficiencia técnica y detectar posibles daños.
i) No deje la batería en el dispositivo si no lo va a utilizar durante un periodo de tiempo prolongado .
j) Utilice un paño suave y húmedo para limpiar.
k) No utilice objetos afilados y/o metálicos para limpiar (por ejemplo, un cepillo de alambre o una espátula de metal) porque pueden dañar el material de la superficie del aparato.
l) No limpie el dispositivo con sustancias ácidas, agentes de uso médico, diluyentes, combustibles, aceites u otras sustancias químicas porque puede dañar el dispositivo.

EXTRACCIÓN SEGURA DE BATERÍAS Y PILAS RECARGABLES:
Retire las baterías usadas del dispositivo utilizando el mismo procedimiento con el que las instaló.
Recicle las baterías con la organización o empresa adecuada.

ELIMINACIÓN DE DISPOSITIVOS USADOS:
No deseche este dispositivo en los sistemas de residuos municipales. Entréguelo en un punto de reciclaje de aparatos eléctricos. Compruebe el símbolo en el producto, el manual de instrucciones y el embalaje. Los plásticos utilizados en su fabricación pueden reciclarse según sus marcas. Al reciclar, contribuye significativamente a la protección del medio ambiente.
Comuníquese con las autoridades locales para obtener información sobre sus instalaciones de reciclaje locales.

Ez a felhasználói kézikönyv gépi fordítással készült. Mindent megtettünk a fordítás pontosságának biztosítása érdekében, de kérjük, vegye figyelembe, hogy az automatizált fordítások nem tökéletesek, és nem helyettesítik az emberi fordítókat. A felhasználói kézikönyv hivatalos verziója angol nyelven készült. A lefordított változat és az eredeti angol nyelv közötti eltérések nem jogilag kötelező érvényűek. Ha bármilyen kérdése van a fordítás pontosságával kapcsolatban, kérjük, tekintse meg az angol nyelvű verziót, amely a hivatalos referencia. További nyelvi verziók kérésre elérhetők az info@expondo.com címen .

Műszaki adatok

Paraméter leírása	Paraméter értéke		
Termék neve	Állati riasztó		
Modell	WIE-AR-003	WIE-AR-004	WIE-AR-005
Tápegység	6 V DC adapter		
Elemek	4 db AA elem		
Ultrahang	100 db +/- 25%	110 db +/- 25%	120 dB +/- 25%
Méretek [szélesség x mélység x magasság; mm]	60 × 40 × 90	115 × 75 × 55	85 × 80 × 55
Súly [kg]	0,4	0,4	0,4

1. Általános leírás

A felhasználói kézikönyv célja, hogy segítséget nyújtson a készülék biztonságos és problémamentes használatában. A terméket szigorú műszaki irányelveknek megfelelően, a legmodernebb technológiák és alkatrészek felhasználásával tervezték és gyártották. Ezenkívül a legszigorúbb minőségi előírásoknak megfelelően gyártották.

NE HASZNÁLJA A KÉSZÜLÉKET, HACSAK ALAPOSAN NEM OLVASTA EL ÉS MEGÉRTETTE EZT A FELHASZNÁLÓI ÚTMUTATÓT.

A készülék élettartamának növelése és a problémamentes működés biztosítása érdekében használja azt a jelen felhasználói kézikönyvnek megfelelően, és rendszeresen végezzen karbantartási feladatokat. A jelen felhasználói kézikönyvben szereplő műszaki adatok és specifikációk naprakészek. A gyártó fenntartja a jogot a minőségjavítással kapcsolatos változtatásokra. A készüléket úgy tervezték, hogy a zajkibocsátási kockázatokat minimálisra csökkentse, figyelembe véve a technológiai fejlődést és a zajcsökkentési lehetőségeket.

Legenda

A termék megfelel a vonatkozó biztonsági előírásoknak.

Használat előtt olvassa el az utasításokat.

A terméket újra kell hasznosítani.

FIGYELEM! A kézikönyvben található rajzok csak illusztrációk, és egyes részletekben eltérhetnek a tényleges terméktől.

2. Használati biztonság

FIGYELEM! Olvassa el az összes biztonsági figyelmeztetést és utasítást. A figyelmeztetések és utasítások be nem tartása áramütést, tüzet és/vagy súlyos sérülést, sőt halált is okozhat.

Az „eszköz” vagy „termék” kifejezések a figyelmeztetésekben és utasításokban a következőkre vonatkoznak:
Állati riasztó

2.1. Elektromos biztonság

a) A csatlakozódugónak illeszkednie kell a konnektorba. Semmilyen módon ne alakítsa át a csatlakozódugót. Az eredeti csatlakozódugók és a hozzájuk illő aljzatok használata csökkenti az áramütés kockázatát.
b) Ne érintse meg a készüléket nedves vagy nyirkos kézzel.
c) A kábelt csak a rendeltetésének megfelelően használja. Soha ne használja a készülék hordozására vagy a csatlakozó kihúzására a konnektorból. Tartsa távol a kábelt hőforrásoktól, olajtól, éles szélektől vagy mozgó alkatrészektől. A sérült vagy összegubancolódott kábelek növelik az áramütés kockázatát.
d) Ha a készülékkel a szabadban dolgozik, ügyeljen arra, hogy kültéri használatra alkalmas hosszabbítót használjon. A kültéri használatra alkalmas hosszabbító használata csökkenti az áramütés kockázatát.
e) Ha a készülék nedves környezetben való használata elkerülhetetlen, akkor maradékáram-védőkapcsolót (RCD) kell alkalmazni. Az RCD használata csökkenti az áramütés kockázatát.
f) Ne használja a készüléket, ha a tápkábel sérült vagy látható kopás jeleit mutatja. A sérült tápkábelt szakképzett villanyszerelőnek vagy a gyártó szervizközpontjának kell kicserélnie.
g) Az áramütés elkerülése érdekében ne merítse a kábelt, a csatlakozódugót vagy a készüléket vízbe vagy más folyadékba. Ne használja a készüléket nedves felületen.
h) FIGYELEM! ÉLETVESZÉLY! Tisztítás közben soha ne merítse a készüléket vízbe vagy más folyadékba.
i) Óvja a készüléket a nedvességtől. Áramütés veszélye!

2.2. Biztonság a munkahelyen

a) Ha nem biztos benne, hogy a készülék megfelelően működik-e, vagy ha sérülést észlel, kérjük, forduljon a gyártó szervizközpontjához.
b) Kizárólag a gyártó szervizközpontja javíthatja a készüléket. Ne próbálja meg saját maga megjavítani!

Ne feledje! A készülék használata során védje a gyermekeket és a többi szemlélődőt.

2.3. Személyes biztonság

a) A készüléket nem úgy tervezték, hogy korlátozott mentális és érzékszervi képességű személyek (beleértve a gyermekeket is), illetve olyan személyek kezeljék, akik nem rendelkeznek megfelelő tapasztalattal és/vagy ismeretekkel, kivéve, ha a biztonságukért felelős személy felügyeli őket, vagy ha a készüléket megfelelően kezelték.

2.4. Biztonságos eszközhasználat

a) Használaton kívül biztonságos helyen tárolja, gyermekektől és a készüléket nem ismerő vagy a használati útmutatót nem olvasott személyektől elzárva. A készülék veszélyt jelenthet tapasztalatlan felhasználók kezében.
b) Tartsa a készüléket tökéletes műszaki állapotban. Minden használat előtt ellenőrizze az általános sérüléseket, különösen a mozgó alkatrészeket repedések vagy elemek szempontjából, valamint minden olyan körülményt, amely befolyásolhatja a készülék biztonságos működését. Ha sérülést észlel, használat előtt adja át a készüléket javításra.
c) Tartsa a készüléket gyermekektől elzárva.
d) A készülék javítását vagy karbantartását szakképzett személyeknek kell elvégezniük, kizárólag eredeti alkatrészek felhasználásával. Ez biztosítja a biztonságos használatot.

FIGYELEM! A készülék biztonságos kialakítása és védőfunkciói, valamint a kezelőt védő kiegészítő elemek használata ellenére is fennáll a baleset vagy sérülés csekély veszélye a készülék használata során. Legyen figyelmes, és használja a józan eszét a készülék használata során.

3. Használjon irányelveket

A modell az egyik legerősebb riasztó. A nagyon széles és magas frekvenciatartománynak, valamint a terület mindenirányú hatótávolságának köszönhetően hatékonyan leküzdheti a kártevőket, például egereket, patkányokat vagy nyesteket. Az ultrahangos hullámok hatással vannak a kártevők ideg- és hallórendszerére, és kellemetlenséget okoznak nekik, amikor a riasztó hatótávolságán belül vannak .

A termék kétféle tápellátási lehetőséggel rendelkezik:
a) AA elem (az elem nem része a terméknek)
b) Tápegység adapter
A termék kizárólag otthoni használatra készült.
A felhasználó felelős a készülék nem rendeltetésszerű használatából eredő károkért.

3.1. Eszközhasználat

Válasszon megfelelő helyet a riasztó felszereléséhez - vegye figyelembe a felületét és a tápellátást. Ne helyezze a riasztót bútorok, függönyök mögé, szekrényekbe vagy más elektromos eszközökbe. Ez korlátozhatja a működését, és a hálózati adapter felmelegedését vagy akár kigyulladását okozhatja. A riasztó gyorsan és egyszerűen rögzíthető fém elemekhez a beépített mágneses tartó segítségével.

1. Csatlakoztassa a riasztót a 230 V-os hálózathoz a mellékelt hálózati adapter segítségével. A készülék azonnal ultrahangot kezd kibocsátani. A kibocsátott hangok egy része hallható az ember számára.
2. A taszító magassugárzó erős hanghullámokat generál 10 kHz - 75 kHz tartományban.
3. A riasztószer hatékonysága néhány hét után látható.
4. A legmakacsabb kártevők 6 hét után elhagyják a területet.
5. A készüléket egész évben, éjjel-nappal be kell kapcsolni. Az áramfelvétel minimális.
6. A riasztó beépített mágnessel rendelkezik, és könnyen rögzíthető fém felületekre.
7. Ezenkívül a készülékhez tartozik egy speciális mágneses akasztó, amely bármilyen felületre felcsavarozható. Ezután a mágnes segítségével rögzítheti hozzá a riasztót.

Óvintézkedések

1. Kizárólag a mellékelt hálózati adapterrel használja
2. A készülék nem zavarja a TV- és rádiókészülékeket, az elektronikus riasztóberendezéseket, valamint a füst- és tűzérzékelőket.
3. Ne nyissa ki a riasztó burkolatát, és ne nyomja meg az ujjaival a hangszórókat.
4. Ne használja a készüléket túlzottan alacsony vagy magas hőmérsékleten, poros vagy nagyon párás környezetben.
5. A készülék beltéren és kültéren is működhet - de védeni kell az esőtől. A készülék hálózati adaptere nem vízálló. Ezért a készülék előtetők, párkányok alatt és más, esőnek nem kitett helyeken is működhet. A készülék hangszórója 100%-ban vízálló.
6. Ne szereljen fel sérült riasztót, pl. foszladozó kábellel, repedt burkolattal stb. - áramütést vagy tüzet okozhat. Ne csavarja össze a sérült kábeleket.

Problémák

A riasztóval kapcsolatos problémák esetén ellenőrizze a hálózati adaptert.

MEGJEGYZÉS Ha a készülék használata során bármilyen kétértelműség vagy probléma merülne fel, és ez a kézikönyv nem tartalmazza, kérjük, vegye fel a kapcsolatot a szállítóval a lehetséges megoldásokért.

3.2. Tisztítás és karbantartás

a) Tisztítás vagy elrakás előtt mindig húzza ki a készüléket a konnektorból.
b) Kizárólag nem korrozív tisztítószereket használjon a felület tisztításához.
c) A készülék tisztítása után az összes alkatrészt teljesen meg kell szárítani, mielőtt újra használná.
d) A készüléket száraz, hűvös, nedvességtől és közvetlen napfénytől védett helyen tárolja.
e) Ne permetezze a készüléket vízsugárral, és ne merítse vízbe.
f) Ne engedje, hogy víz jusson a készülék belsejébe a készülékház szellőzőnyílásain keresztül.
g) Tisztítsa meg a szellőzőnyílásokat kefével és sűrített levegővel.
h) A készüléket rendszeresen ellenőrizni kell a műszaki teljesítményének ellenőrzése és az esetleges sérülések észlelése érdekében.
i) ideig nem fogja használni .
j) Tisztításhoz puha, nedves kendőt használjon.
k) Ne használjon éles és/vagy fém tárgyakat a tisztításhoz (pl. drótkefét vagy fém spatulát), mert ezek károsíthatják a készülék felületét.

l) Ne tisztítsa a készüléket savas anyaggal, orvosi célú szerekkel, hígítókkal, üzemanyaggal, olajokkal vagy más vegyi anyagokkal, mert ezek károsíthatják a készüléket.

AZ ELEMEK ÉS ÚJRATÖLTHETŐ AKKUMULÁTOROK BIZTONSÁGOS ELTÁVOLÍTÁSA:
A használt elemeket ugyanazzal az eljárással távolítsa el a készülékből, mint ahogyan behelyezte őket.
Az elemeket a megfelelő szervezettel vagy céggel hasznosítsd újra.

HASZNÁLT ESZKÖZÖK ELDOBÁSA:
Ne dobja a készüléket a kommunális hulladékgyűjtő rendszerbe. Adja le elektromos és elektromos készülékek újrahasznosítására és gyűjtőhelyén. Ellenőrizze a terméken, a használati útmutatóban és a csomagoláson található szimbólumot. A készülék gyártásához felhasznált műanyagok a jelölésüknek megfelelően újrahasznosíthatók. Az újrahasznosítás választásával jelentősen hozzájárul környezetünk védelméhez.
A helyi újrahasznosító telephellyel kapcsolatos információkért forduljon a helyi hatóságokhoz.

Denne brugermanual er blevet oversat ved hjælp af maskinoversættelse. Vi har gjort alt for at sikre, at oversættelsen er nøjagtig, men bemærk venligst, at automatiserede oversættelser ikke er perfekte og ikke er beregnet til at erstatte menneskelige oversættere. Den officielle version af brugermanualen er på engelsk. Eventuelle forskelle mellem den oversatte version og den originale engelske version er ikke juridisk bindende. Hvis du har spørgsmål om nøjagtigheden af oversættelsen, henvises der til den engelske version, som er den officielle reference. Flere sprogversioner er tilgængelige efter anmodning via info@expondo.com .

Tekniske data

Parameterbeskrivelse	Parameterværdi		
Produktnavn	Dyreafvisende middel		
Model	WIE-AR-003	WIE-AR-004	WIE-AR-005
Strømforsyning	Adapter 6V DC		
Batterier	4 x AA-batterier		
Ultralyd	100 dB +/- 25%	110 dB +/- 25%	120 dB +/- 25%
Dimensioner [bredde x dybde x højde; mm]	60 x 40 x 90	115 x 75 x 55	85 x 80 x 55
Vægt [kg]	0,4	0,4	0,4

1. Generel beskrivelse

Brugermanualen er udarbejdet for at hjælpe med sikker og problemfri brug af enheden. Produktet er designet og fremstillet i overensstemmelse med strenge tekniske retningslinjer og ved hjælp af den nyeste teknologi og komponenter. Derudover er det produceret i overensstemmelse med de strengeste kvalitetsstandarder.

BRUG IKKE ENHEDEN, MEDMINDRE DU HAR LÆST OG FORSTÅET DENNE BRUGERVEJLEDNING GRUNDIGT.

For at forlænge enhedens levetid og sikre problemfri drift skal den anvendes i overensstemmelse med denne brugermanual og regelmæssigt vedligeholdes. De tekniske data og specifikationer i denne brugermanual er opdaterede. Producenten forbeholder sig retten til at foretage ændringer i forbindelse med kvalitetsforbedringer. Enheden er designet til at reducere støjrisici til et minimum under hensyntagen til teknologiske fremskridt og muligheder for støjreduktion.

Legende

Produktet opfylder de relevante sikkerhedsstandarder.

Læs instruktionerne før brug.

Produktet skal genbruges.

BEMÆRK! Tegningerne i denne manual er kun til illustrationsformål og kan i visse detaljer afvige fra det faktiske produkt.

2. Brugssikkerhed

OPMÆRKSOMHED! Læs alle sikkerhedsadvarsler og alle instruktioner. Manglende overholdelse af advarsler og instruktioner kan resultere i elektrisk stød, brand og/eller alvorlig personskade eller endda død.

Udtrykkene "enhed" eller "produkt" bruges i advarsler og instruktioner til at henvise til:
Dyreafvisende middel

2.1. Elektrisk sikkerhed

a) Stikket skal passe i stikkontakten. Modificer ikke stikket på nogen måde. Brug af originale stik og matchende stikkontakter reducerer risikoen for elektrisk stød.
b) Rør ikke ved enheden med våde eller fugtige hænder.
c) Brug kun kablet til dets tilsigtede formål. Brug det aldrig til at bære enheden eller til at trække stikket ud af en stikkontakt. Hold kablet væk fra varmekilder, olie, skarpe kanter eller bevægelige dele. Beskadigede eller sammenfiltrede kabler øger risikoen for elektrisk stød.
d) Hvis du arbejder med enheden udendørs, skal du sørge for at bruge en forlængerledning, der er egnet til udendørs brug. Brug af en forlængerledning, der er egnet til udendørs brug, reducerer risikoen for elektrisk stød.
e) Hvis det ikke kan undgås at bruge apparatet i et fugtigt miljø, bør der anvendes en fejlstrømsafbryder (RCD). Brugen af en RCD reducerer risikoen for elektrisk stød.
f) Brug ikke enheden, hvis netledningen er beskadiget eller viser tydelige tegn på slid. En beskadiget netledning skal udskiftes af en kvalificeret elektriker eller producentens servicecenter.
g) For at undgå elektrisk stød må ledningen, stikket eller enheden ikke nedsænkes i vand eller andre væsker. Brug ikke enheden på våde overflader.
h) ADVARSEL! LIVSFARE! Apparatet må aldrig nedsænkes i vand eller andre væsker under rengøring.
i) Undgå at enheden bliver våd. Risiko for elektrisk stød!

2.2. Sikkerhed på arbejdspladsen

a) Hvis du er usikker på, om enheden fungerer korrekt, eller hvis du finder skader, bedes du kontakte producentens servicecenter.
b) Kun producentens servicecenter må reparere enheden. Forsøg ikke selv at reparere den!

Husk! Beskyt børn og andre tilskuere, når du bruger apparatet.

2.3. Personlig sikkerhed

a) Apparatet er ikke beregnet til at blive håndteret af personer (herunder børn) med begrænsede mentale og sensoriske funktioner eller personer, der mangler relevant erfaring og/eller viden, medmindre de er under opsyn af en person, der er ansvarlig for deres sikkerhed, eller de har modtaget instruktion i, hvordan apparatet betjenes.

2.4. Sikker brug af enheden

a) Når apparatet ikke er i brug, skal det opbevares et sikkert sted, utilgængeligt for børn og personer, der ikke er bekendt med apparatet, og som ikke har læst brugermanualen. Apparatet kan udgøre en fare i hænderne på uerfarne brugere.
b) Hold enheden i perfekt teknisk stand. Før hver brug skal den kontrolleres for generelle skader, især for bevægelige komponenter for revnede dele eller elementer, og for andre forhold, der kan påvirke enhedens sikre drift. Hvis der opdages skader, skal enheden afleveres til reparation før brug.
c) Opbevar enheden utilgængeligt for børn.
d) Reparation eller vedligeholdelse af apparatet bør udføres af kvalificerede personer og kun med originale reservedele. Dette vil sikre sikker brug.

OPMÆRKSOMHED! Trods apparatets sikre design og beskyttelsesfunktioner, og på trods af brugen af yderligere elementer, der beskytter operatøren, er der stadig en lille risiko for ulykker eller skader ved brug af apparatet. Vær opmærksom og brug din sunde fornuft, når du bruger apparatet.

3. Brugsretningslinjer

Modellen er en af de kraftigste afskrækkere. Takket være et meget bredt og højt frekvensområde og en omnidirektionel dækning af området, giver den dig effektivt mulighed for at bekæmpe skadedyr som mus, rotter eller mårer. Ultralydbølger påvirker skadedyrenes nerve- og høresystem og forårsager ubehag, når de er inden for afskrækkerens rækkevidde .

Produktet har to muligheder for strømforsyning:
a) AA-batteri (batteriet medfølger ikke i produktet)
b) Strømforsyningsadapter
Produktet er kun beregnet til hjemmebrug.
Brugeren er ansvarlig for enhver skade, der opstår som følge af utilsigtet brug af enheden.

3.1. Brug af enhed

Vælg et passende sted at installere insektafskrækkeren - overvej dens overflade og strømforsyning. Placer ikke insektafskrækkeren bag møbler, gardiner, i skabe eller andre elektriske apparater. Det kan begrænse dens funktion og få strømforsyningen til at blive varm eller endda antændt. Afskrækkeren kan hurtigt og nemt fastgøres til metalelementer ved hjælp af den indbyggede magnetiske holder.

1. Tilslut afskrækkeren til 230V-nettet med den medfølgende strømadapter. Enheden begynder straks at udsende ultralyd. Nogle af de udsendte lyde kan høres af mennesker.
2. Diskanthøjttaleren genererer stærke lydbølger i området 10 kHz - 75 kHz.
3. Effektiviteten af afskrækkeren kan ses efter et par uger.
4. De mest vedholdende skadedyr forlader området efter 6 uger.
5. Enheden skal være tændt hele året rundt, dag og nat. Strømforbruget er minimalt.
6. Afskrækkeren har en indbygget magnet og kan nemt fastgøres til metaloverflader.
7. Derudover leveres enheden med en speciel magnetophæng, som kan skrues fast på enhver overflade. Du kan derefter fastgøre insektafskrækkeren til den ved hjælp af magneten.

Forholdsregler

1. Brug kun med den medfølgende strømadapter
2. Enheden forstyrrer ikke tv- og radioapparater, elektroniske alarmenheder og røg- og branddetektorer.
3. Åbn ikke afskrækkerens hus, og tryk ikke på højttalerne med fingrene.
4. Brug ikke enheden ved ekstremt lave eller høje temperaturer, i støvede eller meget fugtige omgivelser.
5. Enheden kan fungere både indendørs og udendørs - men den skal beskyttes mod regn. Enhedens strømforsyning er ikke vandtæt. Derfor kan enheden fungere under baldakiner, gesimser og andre steder, der ikke er udsat for regn. Enhedens højttaler er 100% vandtæt.
6. Installer ikke en beskadiget afviser, f.eks. med et flosset kabel, et revnet hus osv. - det kan resultere i elektrisk stød eller brand. Forbind ikke beskadigede kabler ved at vride dem.

Problemer

I tilfælde af problemer med afskrækkeren - tjek strømadapteren.

BEMÆRK I tilfælde af uklarheder eller problemer, der kan opstå under brugen af enheden, og som ikke er dækket i denne manual, bedes du kontakte leverandøren for information om mulige løsninger.

3.2. Rengøring og vedligeholdelse

a) Tag altid stikket ud af enheden, inden du rengør den eller lægger den væk.
b) Brug kun ikke-ætsende rengøringsmidler til at rengøre overfladen.
c) Efter rengøring af apparatet skal alle dele tørres helt, før det tages i brug igen.
d) Opbevar enheden et tørt, køligt sted, fri for fugt og direkte sollys.
e) Sprøjt ikke apparatet med vandstråle, og nedsænk det ikke i vand.
f) Lad ikke vand trænge ind i enheden gennem ventilationsåbningerne i enhedens kabinet.
g) Rengør ventilationsåbningerne med en børste og trykluft.
h) Apparatet skal regelmæssigt inspiceres for at kontrollere dets tekniske ydeevne og opdage eventuelle skader.
i) Lad ikke batteriet sidde i enheden, hvis den ikke skal bruges i længere tid .
j) Brug en blød, fugtig klud til rengøring.
k) Brug ikke skarpe og/eller metalgenstande til rengøring (f.eks. en stålbørste eller en metalspatel), da de kan beskadige apparatets overflademateriale.
l) Rengør ikke enheden med syreholdige stoffer, medicinske midler, fortyndere, brændstof, olier eller andre kemiske stoffer, da det kan beskadige enheden.

SIKKER FJERNELSE AF BATTERIER OG GENOPLADELIGE BATTERIER:
Fjern brugte batterier fra enheden ved hjælp af samme procedure, som du brugte til at installere dem. Genbrug batterier hos den relevante organisation eller virksomhed.

BORTSKAFFELSE AF BRUGTE APPARATER:
Bortskaf ikke denne enhed i det kommunale affald. Aflever den på et genbrugs- og indsamlingssted for elektriske apparater. Kontroller symbolet på produktet, instruktionsmanualen og emballagen. Den plastik, der er brugt til at fremstille enheden, kan genbruges i overensstemmelse med deres markeringer. Ved at vælge at genbruge yder du et væsentligt bidrag til beskyttelsen af vores miljø.
Kontakt de lokale myndigheder for at få oplysninger om din lokale genbrugsstation.

Tämä käyttöopas on käännetty konekäännöksellä. Olemme tehneet kaikkemme varmistaaksemme käännöksen tarkkuuden, mutta huomaa, että konekäännökset eivät ole täydellisiä eivätkä niiden ole tarkoitus korvata ihmiskääntäjiä. Käyttöoppaan virallinen versio on englanniksi. Käännetyn version ja alkuperäisen englanninkielisen version väliset erot eivät ole oikeudellisesti sitovia. Jos sinulla on kysyttävää käännöksen oikeellisuudesta, katso englanninkielistä versiota, joka on virallinen lähde. Lisää kieliversioita on saatavilla pyynnöstä osoitteesta info@expondo.com .

Tekniset tiedot

Parametrin kuvaus	Parametrin arvo		
Tuotteen nimi	Eläinkarkote		
Malli	WIE-AR-003	WIE-AR-004	WIE-AR-005
Virtalähde	6 V tasavirtasovitin		
Paristot	4 x AA-paristoa		
Ultraääni	100 dB +/- 25 %	110 dB +/- 25 %	120 dB +/- 25 %
Mitat [leveys x syvyys x korkeus; mm]	60 x 40 x 90	115 x 75 x 55	85 x 80 x 55
Paino [kg]	0,4	0,4	0,4

1. Yleinen kuvaus

Käyttöohje on suunniteltu auttamaan laitteen turvallisessa ja ongelmattomassa käytössä. Tuote on suunniteltu ja valmistettu tiukkojen teknisten ohjeiden mukaisesti käyttäen huipputeknologiaa ja komponentteja. Lisäksi se on valmistettu tiukimpien laatustandardien mukaisesti.

ÄLÄ KÄYTÄ LAITETTA, ELLET OLE LUKENUT JA YMMÄRTÄNYT TÄMÄN KÄYTTÖOHJEEN HUOLELLISESTI.

Laitteen käyttöiän pidentämiseksi ja häiriöttömän toiminnan varmistamiseksi käytä sitä tämän käyttöoppaan mukaisesti ja suorita säännöllisesti huoltotoimenpiteitä. Tämän käyttöoppaan tekniset tiedot ja tiedot ovat ajan tasalla. Valmistaja pidättää oikeuden tehdä laadun parantamiseen liittyviä muutoksia. Laite on suunniteltu minimoimaan melupäästöjen riskit ottaen huomioon teknologisen kehityksen ja melun vähentämismahdollisuudet.

Legenda

Tuote täyttää asiaankuuluvat turvallisuusstandardit.

Lue ohjeet ennen käyttöä.

Tuote on kierrätettävä.

HUOMAA! Tämän käyttöohjeen piirrokset ovat vain havainnollistamistarkoituksessa ja ne voivat joissakin yksityiskohdissa poiketa todellisesta tuotteesta.

2. Käyttöturvallisuus

HUOMIO! Lue kaikki turvallisuusvaroitukset ja kaikki ohjeet. Varoitusten ja ohjeiden noudattamatta jättäminen voi johtaa sähköiskuun, tulipaloon ja/tai vakavaan loukkaantumiseen tai jopa kuolemaan.

Varoituksissa ja ohjeissa termeillä "laite" tai "tuote" viitataan seuraaviin:
Eläinkarkote

2.1. Sähköturvallisuus

a) Pistokkeen on sovittava pistorasiaan. Älä muuta pistoketta millään tavalla. Alkuperäisten pistokkeiden ja yhteensopivien pistorasioiden käyttö vähentää sähköiskun vaaraa.
b) Älä koske laitteeseen märillä tai kosteilla käsillä.
c) Käytä johtoa vain aiottuun tarkoitukseen. Älä koskaan käytä sitä laitteen kantamiseen tai pistokkeen irrottamiseen pistorasiasta. Pidä johto poissa lämmönlähteistä, öljystä, terävistä reunoista tai liikkuvista osista. Vaurioituneet tai sotkeutuneet johdot lisäävät sähköiskun riskiä.
d) Jos työskentelet laitteen kanssa ulkona, varmista, että käytät ulkokäyttöön sopivaa jatkojohtoa. Ulkokäyttöön sopivan jatkojohdon käyttö vähentää sähköiskun riskiä.
e) Jos laitteen käyttöä kosteassa ympäristössä ei voida välttää, on käytettävä vikavirtasuojakytkintä (RCD). RCD:n käyttö vähentää sähköiskun riskiä.
f) Älä käytä laitetta, jos virtajohto on vaurioitunut tai siinä on selviä kulumisen merkkejä. Vaurioituneen virtajohdon saa vaihtaa vain pätevä sähköasentaja tai valmistajan huoltokeskus.
g) Sähköiskun välttämiseksi älä upota johtoa, pistoketta tai laitetta veteen tai muihin nesteisiin. Älä käytä laitetta märillä pinnoilla.
h) HUOMIO! HENGENVAARA! Älä koskaan upota laitetta veteen tai muihin nesteisiin puhdistuksen aikana.
i) Vältä laitteen kastumista. Sähköiskun vaara!

2.2. Työturvallisuus

a) Jos olet epävarma laitteen toiminnasta tai jos havaitset vaurioita, ota yhteyttä valmistajan huoltokeskukseen.
b) Vain valmistajan huoltoliike saa korjata laitteen. Älä yritä tehdä korjauksia itse!

Muista! Laitetta käyttäessäsi suojele lapsia ja muita sivullisia.

2.3. Henkilökohtainen turvallisuus

a) Laitetta ei ole tarkoitettu henkilöiden (mukaan lukien lapset) käytettäväksi, joilla on rajoittuneet henkiset ja aistilliset toiminnot tai joilta puuttuu tarvittava kokemus ja/tai tieto, ellei heitä valvo heidän turvallisuudestaan vastaava henkilö tai he ole saaneet opastusta laitteen käyttöön.

2.4. Laitteen turvallinen käyttö

a) Kun laitetta ei käytetä, säilytä sitä turvallisessa paikassa lasten ja laitteen käyttöön perehtymättömien henkilöiden ulottumattomissa, jotka eivät ole lukeneet käyttöohjetta. Laite voi aiheuttaa vaaran kokemattomien käyttäjien käsissä.
b) Pidä laite täydellisessä teknisessä kunnossa. Tarkista ennen jokaista käyttökertaa yleisten vaurioiden varalta, erityisesti liikkuvien osien halkeamien tai elementtien varalta, sekä muiden laitteen turvalliseen käyttöön vaikuttavien tekijöiden varalta. Jos vaurioita havaitaan, toimita laite korjattavaksi ennen käyttöä.
c) Pidä laite poissa lasten ulottuvilta.
d) Laitteen korjaukset ja huollot tulee suorittaa pätevien henkilöiden toimesta, ja laitteen on käytettävä ainoastaan alkuperäisiä varaosia. Tämä varmistaa laitteen turvallisen käytön.

HUOMIO! Laitteen turvallisesta suunnittelusta ja suojaominaisuuksista sekä käyttäjää suojaavien lisäelementtien käytöstä huolimatta laitetta käytettäessä on silti pieni onnettomuus- tai loukkaantumisvaara. Ole valppaana ja käytä tervettä järkeä laitetta käyttäessäsi.

3. Käytä ohjeita

Malli on yksi tehokkaimmista karkotteista. Erittäin laajan ja korkean taajuusalueen sekä monisuuntaisen toimintasäteen ansiosta se auttaa tehokkaasti torjumaan tuholaisia, kuten hiiriä, rottia tai näätää. Ultraääniaallot vaikuttavat tuholaisten hermosto- ja kuulojärjestelmään ja aiheuttavat niille epämukavuutta karkotteen kantaman sisällä .
Tuotteessa on kaksi virtalähdevaihtoehtoa:

a) AA-paristo (paristo ei sisälly tuotteeseen)
b) Virtalähdesovitin

Tuote on tarkoitettu vain kotikäyttöön.

Käyttäjä on vastuussa kaikista vahingoista, jotka johtuvat laitteen määräystenvastaisesta käytöstä.

3.1. Laitteen käyttö

Valitse sopiva paikka karkotteen asennuspaikalle – ota huomioon sen pinta ja virtalähde. Älä aseta karkotinta huonekalujen, verhojen taakse, vaatekaappiin tai muihin sähkölaitteisiin. Se voi rajoittaa sen toimintaa ja aiheuttaa virtalähteen kuumenemisen tai jopa syttymisen tuleen. Karkotin voidaan kiinnittää nopeasti ja helposti metalliosiin sisäänrakennetun magneettipidikkeen avulla.

1. Liitä karkotin 230 V:n verkkovirtaan mukana toimitetulla virtalähteellä. Laite alkaa välittömästi tuottaa ultraääntä. Jotkut äänistä ovat ihmisille kuultavissa.
2. Karkottava diskanttikaiutin tuottaa voimakkaita ääniaaltoja 10 kHz - 75 kHz:n taajuusalueella.
3. Karkottajan tehokkuus on havaittavissa muutaman viikon kuluttua.
4. Sinnikkäimmät tuholaiset lähtevät alueelta 6 viikon kuluttua.
5. Laitteen tulisi olla päällä ympäri vuoden, päivällä ja yöllä. Virrankulutus on minimaalinen.
6. Karkottimessa on sisäänrakennettu magneetti, ja se on helppo kiinnittää metallipintoihin.
7. Lisäksi laitteessa on erityinen magneettiripustin, joka voidaan ruuvata mihin tahansa pintaan. Voit sitten kiinnittää karkotteen siihen magneetin avulla.

Varotoimenpiteet

1. Käytä ainoastaan mukana toimitetun virtalähteen kanssa
2. Laite ei häiritse televisio- ja radiovastaanottimia, elektronisia hälytyslaitteita eikä savu- ja palovaroittimia.
3. Älä avaa karkotteen koteloa äläkä paina kaiuttimia sormillasi.
4. Älä käytä laitetta erittäin alhaisissa tai korkeissa lämpötiloissa, pölyisissä tai erittäin kosteissa ympäristöissä.
5. Laite toimii sekä sisällä että ulkona – mutta se tulee suojata sateelta. Laitteen virtalähde ei ole vedenpitävä. Siksi laite voi toimia katosten, räystäiden alla ja muissa paikoissa, jotka eivät ole alttiina sateelle. Laitteen kaiutin on 100 % vedenpitävä.
6. Älä asenna vaurioitunutta karkotetta, esimerkiksi jos sen johto on rispaantunut tai kotelo on haljennut, sillä se voi aiheuttaa sähköiskun tai tulipalon. Älä yhdistä vaurioituneita kaapeleita kiertämällä.

Ongelmat

Jos karkotteessa on ongelmia, tarkista virtalähde.

HUOMAUTUS Jos laitteen käytössä ilmenee epäselvyyksiä ja ongelmia, joita ei käsitellä tässä käyttöoppaassa, ota yhteyttä toimittajaan saadaksesi tietoa mahdollisista ratkaisuista.

3.2. Puhdistus ja huolto

a) Irrota laite aina pistorasiasta ennen sen puhdistamista tai säilyttämistä.
b) Käytä pinnan puhdistukseen vain syövyttämättömiä puhdistusaineita.
c) Laitteen puhdistuksen jälkeen kaikki osat tulee kuivata kokonaan ennen sen uudelleenkäyttöä.
d) Säilytä laitetta kuivassa, viileässä paikassa, suojassa kosteudelta ja suoralta auringonvalolta.
e) Älä suihkuta laitetta vesisuihkulla äläkä upota sitä veteen.
f) Älä anna veden päästä laitteen sisään laitteen kotelon tuuletusaukkojen kautta.
g) Puhdista tuuletusaukot harjalla ja paineilmalla.
h) Laite on tarkastettava säännöllisesti sen teknisen suorituskyvyn ja mahdollisten vaurioiden havaitsemiseksi.
i) Älä jätä akkua laitteeseen, jos sitä ei käytetä pitkään aikaan .
j) Käytä puhdistukseen pehmeää, kosteaa liinaa.
k) Älä käytä puhdistukseen teräviä ja/tai metallisia esineitä (esim. metalliharjaa tai metallista lastaa), koska ne voivat vahingoittaa laitteen pintamateriaalia.

l) Älä puhdista laitetta happamalla aineella, lääketieteellisiin tarkoituksiin tarkoitetuilla aineilla, ohentimilla, polttoaineella, öljyillä tai muilla kemikaaleilla, koska ne voivat vahingoittaa laitetta.

PARISTOJEN JA LADATTAVIEN AKKUJEN TURVALLINEN POISTAMINEN:
Poista käytetyt paristot laitteesta samalla tavalla kuin asensit ne.
Kierrätä paristot asianmukaisen organisaation tai yrityksen kautta.

KÄYTETYN LAITTEEN HÄVITTÄMINEN:
Älä hävitä tätä laitetta kunnallisen jätteen mukana. Toimita se sähkö- ja sähkölaitteiden kierrätys- ja keräyspisteeseen. Tarkista tuotteessa, käyttöohjeessa ja pakkauksessa oleva symboli. Laitteen valmistuksessa käytetyt muovit voidaan kierrättää niiden merkintöjen mukaisesti. Kierrättämällä osallistut merkittävästi ympäristönsuojeluun.
Ota yhteyttä paikallisiin viranomaisiin saadaksesi tietoa paikallisesta kierrätyskeskuksesta.

Deze handleiding is vertaald met behulp van machinevertaling. We hebben er alles aan gedaan om de vertaling nauwkeurig te maken, maar houd er rekening mee dat automatische vertalingen niet perfect zijn en niet bedoeld zijn om menselijke vertalers te vervangen. De officiële versie van de handleiding is in het Engels. Verschillen tussen de vertaalde versie en de originele Engelse versie zijn niet juridisch bindend. Als u vragen heeft over de nauwkeurigheid van de vertaling, raadpleeg dan de Engelse versie, die de officiële referentie is. Versies in andere talen zijn op aanvraag verkrijgbaar via info@expondo.com .

Technische gegevens

Parameterbeschrijving	Parameterwaarde		
Productnaam	Dierenafweermiddel		
Model	WIE-AR-003	WIE-AR-004	WIE-AR-005
Voeding	Adapter 6V DC		
Batterijen	4 x AA		
Echografie	100 dB +/- 25%	110 dB +/- 25%	120 dB +/- 25%
Afmetingen [breedte x diepte x hoogte; mm]	60 x 40 x 90	115 x 75 x 55	85 x 80 x 55
Gewicht [kg]	0,4	0,4	0,4

1. Algemene beschrijving

De gebruiksaanwijzing is bedoeld om het apparaat veilig en probleemloos te kunnen gebruiken. Het product is ontworpen en vervaardigd volgens strikte technische richtlijnen, met behulp van de modernste technologieën en componenten. Bovendien wordt het geproduceerd volgens de strengste kwaliteitsnormen.

GEBRUIK HET APPARAAT NIET TENZIJ U DEZE GEBRUIKERSHANDLEIDING GRONDIG HEBT GELEZEN EN BEGREPEN.

Om de levensduur van het apparaat te verlengen en een storingsvrije werking te garanderen, dient u het te gebruiken in overeenstemming met deze gebruikershandleiding en regelmatig onderhoud uit te voeren. De technische gegevens en specificaties in deze gebruikershandleiding zijn actueel. De fabrikant behoudt zich het recht voor om wijzigingen aan te brengen in het kader van kwaliteitsverbetering. Het apparaat is ontworpen om de risico's op geluidsemissie tot een minimum te beperken, rekening houdend met de technologische vooruitgang en mogelijkheden voor geluidsreductie.

Legende

Het product voldoet aan de relevante veiligheidsnormen.

Lees voor gebruik de instructies.

Het product moet gerecycled worden.

LET OP! De tekeningen in deze handleiding dienen slechts ter illustratie en kunnen in sommige details afwijken van het daadwerkelijke product.

2. Gebruiksveiligheid

AANDACHT! Lees alle veiligheidswaarschuwingen en instructies. Het niet opvolgen van de waarschuwingen en instructies kan leiden tot een elektrische schok, brand en/of ernstig letsel of zelfs de dood.

In de waarschuwingen en instructies worden de termen "apparaat" en "product" gebruikt om te verwijzen naar:

Dierenafweermiddel

2.1. Elektrische veiligheid

a) De stekker moet in het stopcontact passen. Wijzig de stekker op geen enkele manier. Het gebruik van originele stekkers en passende stopcontacten vermindert het risico op een elektrische schok.
b) Raak het apparaat niet aan met natte of vochtige handen.
c) Gebruik de kabel alleen voor het beoogde gebruik. Gebruik hem nooit om het apparaat te dragen of om de stekker uit een stopcontact te trekken. Houd de kabel uit de buurt van warmtebronnen, olie, scherpe randen of bewegende onderdelen. Beschadigde of in de knoop geraakte kabels verhogen het risico op een elektrische schok.
d) Als u het apparaat buitenshuis gebruikt, gebruik dan een verlengsnoer dat geschikt is voor gebruik buitenshuis. Dit vermindert het risico op een elektrische schok.
e) Als gebruik van het apparaat in een vochtige omgeving onvermijdelijk is, dient u een aardlekschakelaar (RCD) te gebruiken. Het gebruik van een aardlekschakelaar vermindert het risico op een elektrische schok.
f) Gebruik het apparaat niet als het netsnoer beschadigd is of duidelijke tekenen van slijtage vertoont. Een beschadigd netsnoer dient te worden vervangen door een gekwalificeerde elektricien of het servicecentrum van de fabrikant.
g) Om elektrische schokken te voorkomen, mag u het snoer, de stekker of het apparaat niet onderdompelen in water of andere vloeistoffen. Gebruik het apparaat niet op natte oppervlakken.
h) LET OP! LEVENSGEVAAR! Dompel het apparaat tijdens het reinigen nooit onder in water of andere vloeistoffen.
i) Voorkom dat het apparaat nat wordt. Gevaar voor elektrische schokken!

2.2. Veiligheid op de werkplek

a) Als u niet zeker weet of het apparaat goed functioneert of als u schade constateert, neem dan contact op met het servicecentrum van de fabrikant.
b) Alleen het servicecentrum van de fabrikant mag het apparaat repareren. Probeer dit niet zelf te doen!

Let op! Bescherm kinderen en andere omstanders tijdens het gebruik van het apparaat.

2.3. Persoonlijke veiligheid

a) Het apparaat is niet bedoeld om te worden bediend door personen (met inbegrip van kinderen) met beperkte geestelijke en sensorische functies of personen die niet over de vereiste ervaring en/of kennis beschikken, tenzij zij onder toezicht staan van een persoon die verantwoordelijk is voor hun veiligheid of instructies hebben gekregen over de bediening van het apparaat.

2.4. Veilig gebruik van het apparaat

a) Wanneer u het apparaat niet gebruikt, bewaar het dan op een veilige plaats, buiten bereik van kinderen en personen die het apparaat niet kennen en de gebruiksaanwijzing niet hebben gelezen. Het apparaat kan gevaarlijk zijn voor onervaren gebruikers.
b) Houd het apparaat in perfecte technische staat. Controleer het vóór elk gebruik op algemene schade, met name bewegende onderdelen op gebarsten onderdelen of elementen, en op andere omstandigheden die de veilige werking van het apparaat kunnen beïnvloeden. Indien schade wordt geconstateerd, dient u het apparaat vóór gebruik ter reparatie aan te bieden.
c) Houd het apparaat buiten bereik van kinderen.
d) Reparatie of onderhoud van het apparaat dient te worden uitgevoerd door gekwalificeerde personen, uitsluitend met originele reserveonderdelen. Dit garandeert een veilig gebruik.

AANDACHT! Ondanks het veilige ontwerp van het apparaat en de beschermende functies, en ondanks de extra elementen die de gebruiker beschermen, bestaat er nog steeds een klein risico op een ongeval of letsel bij gebruik van het apparaat. Blijf alert en gebruik uw gezond verstand bij het gebruik van het apparaat.

3. Gebruik richtlijnen

Dit model is een van de krachtigste verjagers. Dankzij een zeer breed en hoog frequentiebereik en een omnidirectionele spreiding van het gebied, kunt u er effectief ongedierte zoals muizen, ratten en marters mee bestrijden. Ultrasone golven beïnvloeden het zenuwstelsel en gehoor van ongedierte en veroorzaken ongemak wanneer ze zich binnen het bereik van de verjager bevinden .
Het product heeft twee opties voor de stroomvoorziening:

a) AA-batterij (de batterij is niet bij het product inbegrepen)
b) Voedingsadapter

Het product is uitsluitend bedoeld voor thuisgebruik.
De gebruiker is aansprakelijk voor schade die ontstaat door onbedoeld gebruik van het apparaat.

3.1. Apparaatgebruik

Kies een geschikte plaats om de Repeller te installeren - houd rekening met de ondergrond en de stroomvoorziening. Plaats de Repeller niet achter meubels, gordijnen, in kledingkasten of andere elektrische apparaten. Dit kan de werking belemmeren en ervoor zorgen dat de stroomadapter oververhit raakt of zelfs vlam vat. De Repeller kan snel en eenvoudig aan metalen elementen worden bevestigd met behulp van de ingebouwde magnetische houder.

1. Sluit de verjager aan op het 230V-lichtnet met de meegeleverde stroomadapter. Het apparaat begint direct ultrasone geluiden uit te zenden. Sommige van de geluiden zijn hoorbaar voor mensen.
2. De afstotende tweeter genereert sterke geluidsgolven in het bereik van 10 kHz - 75 kHz.
3. Het effect van het verjaagmiddel is al na enkele weken merkbaar.
4. De meest hardnekkige plagen verlaten het gebied na 6 weken.
5. Het apparaat moet het hele jaar door, dag en nacht, aan staan. Het stroomverbruik is minimaal.
6. De verjager heeft een ingebouwde magneet en kan eenvoudig op metalen oppervlakken worden bevestigd.
7. Bovendien wordt het apparaat geleverd met een speciale magneethanger, die je op elk oppervlak kunt vastschroeven. Vervolgens kun je de verjager met de magneet eraan bevestigen.

Voorzorgsmaatregelen

1. Gebruik alleen met de meegeleverde stroomadapter
2. Het apparaat verstoort geen televisie- en radiotoestellen, elektronische alarminstallaties en rook- en brandmelders.
3. Open de behuizing van de verjager niet en druk niet met uw vingers op de luidsprekers.
4. Gebruik het apparaat niet bij extreem lage of hoge temperaturen, in stoffige of zeer vochtige omgevingen.
5. Het apparaat kan zowel binnen als buiten worden gebruikt, maar moet wel beschermd worden tegen regen. De stroomadapter van het apparaat is niet waterdicht. Daarom kan het apparaat onder luifels, dakranden en op andere plaatsen die niet aan regen worden blootgesteld, worden gebruikt. De luidspreker van het apparaat is 100% waterdicht.
6. Installeer geen beschadigde verjager, bijvoorbeeld met een gerafelde kabel, een gebarsten behuizing, enz. - dit kan een elektrische schok of brand veroorzaken. Verbind beschadigde kabels niet door ze te draaien.

Problemen

Als er problemen zijn met de verjager, controleer dan de stroomadapter.

OPMERKING Als er onduidelijkheden en problemen ontstaan tijdens het gebruik van het apparaat en deze niet in deze handleiding worden behandeld, neem dan contact op met de leverancier voor informatie over mogelijke oplossingen.

3.2. Reiniging en onderhoud

a) Haal altijd de stekker van het apparaat uit het stopcontact voordat u het schoonmaakt of opbergt.
b) Gebruik alleen niet-bijtende reinigingsmiddelen om het oppervlak te reinigen.

c) Nadat u het apparaat hebt gereinigd, moeten alle onderdelen volledig worden gedroogd voordat u het opnieuw gebruikt.
d) Bewaar het apparaat op een droge, koele plaats, waar het niet wordt blootgesteld aan direct zonlicht.
e) Spuit het apparaat niet af met een waterstraal en dompel het niet onder in water.
f) Zorg ervoor dat er geen water via de ventilatieopeningen in de behuizing van het apparaat in het apparaat terechtkomt.
g) Maak de ventilatieopeningen schoon met een borstel en perslucht.
h) Het apparaat moet regelmatig worden gecontroleerd op de technische werking en eventuele schade.
i) Laat de batterij niet in het apparaat zitten als u het gedurende een langere periode niet gaat gebruiken .
j) Gebruik voor het schoonmaken een zachte, vochtige doek.
k) Gebruik voor het schoonmaken geen scherpe en/of metalen voorwerpen (bijv. een staalborstel of metalen spatel), omdat deze het oppervlaktemateriaal van het apparaat kunnen beschadigen.
l) Maak het apparaat niet schoon met zure stoffen, medische middelen, verdunners, brandstof, olie of andere chemische stoffen. Dit kan het apparaat beschadigen.

VEILIG VERWIJDEREN VAN BATTERIJEN EN OPLAADBARE BATTERIJEN:
Verwijder de gebruikte batterijen uit het apparaat op dezelfde manier als waarop u ze heeft geïnstalleerd.
Lever batterijen in bij de juiste organisatie of het juiste bedrijf.

GEBRUIKTE APPARATEN AFVOEREN:
Gooi dit apparaat niet weg bij het huishoudelijk afval. Lever het in bij een inzamelpunt voor elektrische en elektronische apparaten. Controleer het symbool op het product, de gebruiksaanwijzing en de verpakking.
De kunststoffen waaruit het apparaat is vervaardigd, kunnen worden gerecycled volgens de markeringen.
Door te recyclen, levert u een belangrijke bijdrage aan de bescherming van ons milieu.
Neem contact op met uw lokale overheid voor informatie over uw lokale recyclingbedrijf.

Denne brukerhåndboken er oversatt med maskinoversettelse. Vi har gjort vårt ytterste for å sikre at oversettelsen er nøyaktig, men vær oppmerksom på at automatiserte oversettelser ikke er perfekte og ikke er ment å erstatte menneskelige oversettere. Den offisielle versjonen av brukerhåndboken er på engelsk. Eventuelle forskjeller mellom den oversatte versjonen og den originale engelske versjonen er ikke juridisk bindende. Hvis du har spørsmål om nøyaktigheten av oversettelsen, kan du se den engelske versjonen, som er den offisielle referansen. Flere språkversjoner er tilgjengelige på forespørsel via info@expondo.com .

Tekniske data

Parameterbeskrivelse	Parameterverdi		
Produktnavn	Dyreavvisende middel		
Modell	WIE-AR-003	WIE-AR-004	WIE-AR-005
Strømforsyning	Adapter 6V DC		
Batterier	4 x AA-batterier		
Ultralyd	100 dB +/- 25 %	110 dB +/- 25 %	120 dB +/- 25 %
Mål [bredde x dybde x høyde; mm]	60 x 40 x 90	115 x 75 x 55	85 x 80 x 55
Vekt [kg]	0,4	0,4	0,4

1. Generell beskrivelse

Brukerhåndboken er utformet for å hjelpe til med sikker og problemfri bruk av enheten. Produktet er designet og produsert i samsvar med strenge tekniske retningslinjer, ved bruk av toppmoderne teknologi og komponenter. I tillegg er det produsert i samsvar med de strengeste kvalitetsstandardene.

IKKE BRUK ENHETEN MED MINDRE DU HAR LEST OG FORSTÅTT DENNE BRUKERHÅNDBOKEN GRUNDIG.

For å øke produktets levetid og sikre problemfri drift, bruk den i samsvar med denne brukerhåndboken og utfør regelmessig vedlikeholdsoppgaver. De tekniske dataene og spesifikasjonene i denne brukerhåndboken er oppdaterte. Produsenten forbeholder seg retten til å gjøre endringer knyttet til kvalitetsforbedring. Enheten er konstruert for å redusere støyrisikoen til et minimum, med tanke på teknologiske fremskritt og muligheter for støyreduksjon.

Legende

Produktet oppfyller de relevante sikkerhetsstandardene.

Les instruksjonene før bruk.

Produktet må resirkuleres.

MERK! Tegningene i denne håndboken er kun ment som illustrasjon, og kan avvike fra det faktiske produktet på noen detaljer.

2. Brukssikkerhet

OPPMERKSOMHET! Les alle sikkerhetsadvarsler og alle instruksjoner. Unnlatelse av å følge advarslene og instruksjonene kan føre til elektrisk støt, brann og/eller alvorlig personskade eller til og med død.

Begrepene «enhet» eller «produkt» brukes i advarslene og instruksjonene for å referere til:
Dyreavvisende middel

2.1. Elektrisk sikkerhet

a) Støpselet må passe i stikkontakten. Ikke modifiser støpselet på noen måte. Bruk av originale støpsler og matchende stikkontakter reduserer risikoen for elektrisk støt.
b) Ikke berør enheten med våte eller fuktige hender.
c) Bruk kabelen kun til det den er beregnet for. Bruk den aldri til å bære enheten eller til å trekke støpselet ut av en stikkontakt. Hold kabelen unna varmekilder, olje, skarpe kanter eller bevegelige deler. Skadede eller flokete kabler øker risikoen for elektrisk støt.
d) Hvis du arbeider med enheten utendørs, må du sørge for å bruke en skjøteledning som er egnet for utendørs bruk. Bruk av en skjøteledning som er egnet for utendørs bruk reduserer risikoen for elektrisk støt.
e) Hvis bruk av apparatet i fuktige omgivelser ikke kan unngås, bør det brukes en jordfeilbryter (RCD). Bruk av en RCD reduserer risikoen for elektrisk støt.
f) Ikke bruk apparatet hvis strømledningen er skadet eller viser tydelige tegn på slitasje. En skadet strømledning bør byttes ut av en kvalifisert elektriker eller produsentens servicesenter.
g) For å unngå elektrisk støt, ikke senk ledningen, støpselet eller enheten ned i vann eller andre væsker. Ikke bruk enheten på våte overflater.
h) OBS! LIVSFARE! Apparatet må aldri senkes ned i vann eller andre væsker under rengjøring.
i) Unngå at apparatet blir vått. Fare for elektrisk støt!

2.2. Sikkerhet på arbeidsplassen

a) Hvis du er usikker på om enheten fungerer som den skal, eller hvis du finner skader, kan du kontakte produsentens servicesenter.
b) Bare produsentens servicesenter kan utføre reparasjoner på enheten. Ikke forsøk å utføre reparasjonene selv!

Husk! Beskytt barn og andre tilskuere når du bruker enheten.

2.3. Personlig sikkerhet

a) Apparatet er ikke beregnet for å håndteres av personer (inkludert barn) med begrensede mentale og sensoriske funksjoner eller personer som mangler relevant erfaring og/eller kunnskap, med mindre de er under oppsyn av en person som er ansvarlig for deres sikkerhet, eller de har fått instruksjoner i hvordan apparatet skal brukes.

2.4. Sikker bruk av enheten

a) Når den ikke er i bruk, oppbevares den på et trygt sted, utilgjengelig for barn og personer som ikke er kjent med enheten og som ikke har lest brukerhåndboken. Enheten kan utgjøre en fare i hendene på uerfarne brukere.
b) Hold enheten i perfekt teknisk stand. Før hver bruk må du kontrollere den for generell skade, spesielt for bevegelige komponenter for sprukne deler eller elementer, og for andre forhold som kan påvirke enhetens sikre drift. Hvis det oppdages skader, må du levere enheten inn til reparasjon før bruk.
c) Oppbevar enheten utilgjengelig for barn.
d) Reparasjon eller vedlikehold av enheten skal utføres av kvalifiserte personer, og kun med originale reservedeler. Dette vil sikre sikker bruk.

OPPMERKSOMHET! Til tross for enhetens sikre design og beskyttelsesfunksjoner, og til tross for bruk av tilleggselementer som beskytter operatøren, er det fortsatt en liten risiko for ulykker eller skader ved bruk av enheten. Vær oppmerksom og bruk sunn fornuft når du bruker enheten.

3. Bruk retningslinjer

Modellen er en av de kraftigste avskrekkerne. Takket være et svært bredt og høyt frekvensområde og omnidireksjonell bevegelse av området, lar den deg effektivt bekjempe skadedyr som mus, rotter eller mår. Ultralydbølger påvirker nervesystemet og hørselen til skadedyr og forårsaker ubehag når de er innenfor avskrekkerens rekkevidde .

Produktet har to alternativer for strømforsyning:
a) AA-batteri (batteriet er ikke inkludert i produktet)
b) Strømforsyningsadapter
Produktet er kun beregnet for hjemmebruk.
Brukeren er ansvarlig for eventuelle skader som følge av utilsiktet bruk av enheten.

3.1. Enhetsbruk

Velg et passende sted å installere avskrekkeren – vurder overflaten og strømforsyningen. Ikke plasser avskrekkeren bak møbler, gardiner, i garderober eller andre elektriske apparater. Det kan begrense funksjonen og føre til at strømadapteren varmes opp eller til og med tar fyr. Avskrekkeren kan raskt og enkelt festes til metallelementer ved hjelp av den innebygde magnetiske holderen.

1. Koble avskrekkeren til 230 V-nettet med den medfølgende strømadapteren. Enheten begynner umiddelbart å sende ut ultralyd. Noen av lydene som sendes ut er hørbare for mennesker.
2. Diskanthøyttaleren genererer sterke lydbølger i området 10 kHz - 75 kHz.
3. Effektiviteten til repelleren kan sees etter noen uker.
4. De mest vedvarende skadedyrene forlater området etter 6 uker.
5. Enheten skal være på hele året, dag og natt. Strømforbruket er minimalt.
6. Avskrekkeren har en innebygd magnet og kan enkelt festes til metalloverflater.
7. I tillegg leveres enheten med en spesiell magnetoppheng som kan skrus fast på en hvilken som helst overflate. Du kan deretter feste avskrekkeren til den ved hjelp av magneten.

Forholdsregler

1. Bruk kun med den medfølgende strømadapteren
2. Enheten forstyrrer ikke TV- og radioapparater, elektroniske alarmenheter eller røyk- og branndetektorer.
3. Ikke åpne avstøtingsdekselet eller trykk på høyttalerne med fingrene.
4. Ikke bruk enheten i ekstremt lave eller høye temperaturer, i støvete eller svært fuktige omgivelser.
5. Enheten kan fungere både innendørs og utendørs – men den bør beskyttes mot regn. Strømadapteren til enheten er ikke vanntett. Derfor kan enheten fungere under baldakiner, gesimser og andre steder som ikke er utsatt for regn. Høyttaleren på enheten er 100 % vanntett.
6. Ikke installer en skadet avviser, f.eks. med frynsete kabel, sprukket hus osv. – det kan føre til elektrisk støt eller brann. Ikke sammenføy skadede kabler ved å vri dem.

Problemer

Ved problemer med avskrekkeren – sjekk strømadapteren.

MERK Ved uklarheter eller problemer som kan oppstå under bruk av enheten, og som ikke er dekket i denne håndboken, vennligst kontakt leverandøren for informasjon om mulige løsninger.

3.2. Rengjøring og vedlikehold

a) Trekk alltid ut støpselet til apparatet før du rengjør eller legger det bort.
b) Bruk kun ikke-korroderende rengjøringsmidler til å rengjøre overflaten.
c) Etter rengjøring av apparatet bør alle deler tørkes helt før det brukes igjen.
d) Oppbevar enheten på et tørt, kjølig sted, fritt for fuktighet og direkte sollys.
e) Ikke spray apparatet med vannstråle eller senk det ned i vann.
f) Ikke la vann komme inn i enheten gjennom ventilasjonsåpningene i enhetens kabinett.
g) Rengjør ventilasjonsåpningene med en børste og trykkluft.
h) Enheten må inspiseres regelmessig for å kontrollere dens tekniske effektivitet og avdekke eventuelle skader.
i) Ikke la batteriet sitte i enheten hvis den ikke skal brukes over lengre tid .
j) Bruk en myk, fuktig klut til rengjøring.
k) Ikke bruk skarpe og/eller metalliske gjenstander til rengjøring (f.eks. en stålbørste eller en metallspade), da de kan skade overflatematerialet på apparatet.
l) Ikke rengjør enheten med sure stoffer, medisinske midler, fortynningsmidler, drivstoff, oljer eller andre kjemiske stoffer, da dette kan skade enheten.

SIKKER FJERNING AV BATTERIER OG OPPLADBARE BATTERIER:
Fjern brukte batterier fra enheten på samme måte som du installerte dem.
Resirkuler batterier hos riktig organisasjon eller firma.

AVHENDING AV BRUKTE ENHETER:
Ikke kast denne enheten i kommunalt avfall. Lever den til et gjenvinnings- og innsamlingssted for elektriske apparater. Sjekk symbolet på produktet, bruksanvisningen og emballasjen. Plasten som brukes til å produsere enheten kan resirkuleres i samsvar med merkingen. Ved å velge å resirkulere bidrar du betydelig til å beskytte miljøet vårt.
Kontakt lokale myndigheter for informasjon om ditt lokale gjenvinningsanlegg.

Denna användarmanual har översatts med maskinöversättning. Vi har gjort allt vi kan för att säkerställa att översättningen är korrekt, men observera att automatiserade översättningar inte är perfekta och inte är avsedda att ersätta mänskliga översättare. Den officiella versionen av användarmanualen är på engelska. Eventuella skillnader mellan den översatta versionen och den ursprungliga engelska versionen är inte juridiskt bindande. Om du har några frågor om översättningens noggrannhet, vänligen hänvisa till den engelska versionen, som är den officiella referensen. Fler språkversioner finns tillgängliga på begäran via info@expondo.com .

Tekniska data

Parameterbeskrivning	Parametervärde		
Produktnamn	Djuravvisande medel		
Modell	WIE-AR-003	WIE-AR-004	WIE-AR-005
Strömförsörjning	Adapter 6V DC		
Batterier	4 x AA-batterier		
Ultraljud	100 dB +/- 25 %	110 dB +/- 25 %	120 dB +/- 25 %
Mått [bredd x djup x höjd; mm]	60 x 40 x 90	115 x 75 x 55	85 x 80 x 55
Vikt [kg]	0,4	0,4	0,4

1. Allmän beskrivning

Bruksanvisningen är utformad för att underlätta säker och problemfri användning av enheten. Produkten är designad och tillverkad i enlighet med strikta tekniska riktlinjer, med hjälp av den senaste tekniken och komponenterna. Dessutom är den producerad i enlighet med de strängaste kvalitetsstandarderna.

ANVÄND INTE ENHETEN OM DU IKKE HAR LÄST OCH FÖRSTÅTT DENNA ANVÄNDARHANDBOK NOGGRANT.

För att öka produktens livslängd och säkerställa problemfri drift, använd den i enlighet med denna användarmanual och utför regelbundet underhåll. De tekniska uppgifterna och specifikationerna i denna användarmanual är aktuella. Tillverkaren förbehåller sig rätten att göra ändringar i samband med kvalitetsförbättringar. Enheten är konstruerad för att minska riskerna för bulleremission till ett minimum, med hänsyn till tekniska framsteg och möjligheter till bullerreducering.

Legend

Produkten uppfyller gällande säkerhetsstandarder.

Läs instruktionerna före användning.

Produkten måste återvinnas.

OBSERVERA! Ritningarna i denna manual är endast avsedda som illustration och kan skilja sig från den faktiska produkten i vissa detaljer.

2. Användningssäkerhet

UPPMÄRKSAMHET! Läs alla säkerhetsvarningar och alla instruktioner. Underlåtenhet att följa varningarna och instruktionerna kan leda till elektrisk stöt, brand och/eller allvarliga skador eller till och med dödsfall.

Termerna "enhet" eller "produkt" används i varningar och instruktioner för att hänvisa till:
Djuravvisande medel

2.1. Elsäkerhet

a) Kontakten måste passa i uttaget. Modifiera inte kontakten på något sätt. Att använda originalkontakter och matchande uttag minskar risken för elektriska stötar.
b) Rör inte vid enheten med våta eller fuktiga händer.
c) Använd endast kabeln för dess avsedda ändamål. Använd den aldrig för att bära enheten eller för att dra ut kontakten ur ett uttag. Håll kabeln borta från värmekällor, olja, vassa kanter eller rörliga delar. Skadade eller trassliga kablar ökar risken för elektriska stötar.
d) Om du arbetar med enheten utomhus, se till att använda en förlängningssladd som är lämplig för utomhusbruk. Att använda en förlängningssladd som är lämplig för utomhusbruk minskar risken för elektriska stötar.
e) Om det inte kan undvikas att använda enheten i en fuktig miljö bör en jordfelsbrytare (RCD) användas. Användning av en RCD minskar risken för elektriska stötar.
f) Använd inte enheten om nätsladden är skadad eller visar tydliga tecken på slitage. En skadad nätsladd bör bytas ut av en kvalificerad elektriker eller tillverkarens servicecenter.
g) För att undvika elektriska stötar, doppa inte sladden, kontakten eller enheten i vatten eller andra vätskor. Använd inte enheten på våta ytor.
h) OBS! LIVSFARA! Doppa aldrig apparaten i vatten eller andra vätskor vid rengöring.
i) Se till att apparaten inte blir våt. Risk för elektrisk stöt!

2.2. Säkerhet på arbetsplatsen

a) Om du är osäker på om enheten fungerar korrekt eller om du upptäcker skador, vänligen kontakta tillverkarens servicecenter.
b) Endast tillverkarens servicecenter får reparera enheten. Försök inte att reparera själv!

Kom ihåg! Skydda barn och andra åskådare när du använder enheten.

2.3. Personlig säkerhet

a) Apparaten är inte avsedd att hanteras av personer (inklusive barn) med begränsade mentala och sensoriska funktioner eller personer som saknar relevant erfarenhet och/eller kunskap, såvida de inte övervakas av en person som ansvarar för deras säkerhet eller har fått instruktioner om hur apparaten används.

2.4. Säker användning av enheten

a) När den inte används, förvara den på en säker plats, utom räckhåll för barn och personer som inte är bekanta med enheten och som inte har läst bruksanvisningen. Enheten kan utgöra en fara i händerna på oerfarna användare.
b) Håll enheten i perfekt tekniskt skick. Kontrollera före varje användning att det inte finns några allmänna skador, särskilt att rörliga komponenter inte har spruckna delar eller element, och att det inte finns andra förhållanden som kan påverka enhetens säkra drift. Om skador upptäcks, lämna in enheten för reparation före användning.
c) Förvara enheten utom räckhåll för barn.
d) Reparation eller underhåll av enheten bör utföras av kvalificerad personal och endast med originalreservdelar. Detta garanterar säker användning.

UPPMÄRKSAMHET! Trots enhetens säkra design och dess skyddsfunktioner, och trots användningen av ytterligare element som skyddar operatören, finns det fortfarande en liten risk för olyckor eller skador vid användning av enheten. Var uppmärksam och använd sunt förnuft när du använder enheten.

3. Använd riktlinjer

Modellen är en av de kraftfullaste repellerarna. Tack vare ett mycket brett och högt frekvensområde och en rundsträckt områdesräckvidd, kan du effektivt bekämpa skadedjur som möss, råttor eller mårdar.

Ultraljudsvågor påverkar skadedjurens nerv- och hörselsystem och orsakar obehag när de befinner sig inom repellerns räckvidd .
Produkten har två alternativ för strömförsörjning:
a) AA-batteri (batteriet ingår inte i produkten)
b) Strömadapter
Produkten är endast avsedd för hemmabruk.
Användaren är ansvarig för eventuella skador som uppstår till följd av oavsiktlig användning av enheten.

3.1. Enhetsanvändning

Välj en lämplig plats att installera avskräckaren – tänk på dess yta och strömförsörjning. Placera inte avskräckaren bakom möbler, gardiner, i garderober eller andra elektriska apparater. Det kan begränsa dess funktion och orsaka att nätadaptern värms upp eller till och med fatta eld. Avskräckaren kan snabbt och enkelt fästas på metalldelar med hjälp av den inbyggda magnetiska hållaren.

1. Anslut repellern till 230V-elnätet med den medföljande nätadaptern. Enheten börjar omedelbart avge ultraljud. Vissa av de avgivna ljuden är hörbara för människor.
2. Diskanthögtalaren genererar starka ljudvågor i intervallet 10 kHz - 75 kHz.
3. Effektiviteten av repellern kan ses efter några veckor.
4. De mest ihärdiga skadedjuren lämnar området efter 6 veckor.
5. Enheten ska vara påslagen året runt, dag som natt. Strömförbrukningen är minimal.
6. Avskräckaren har en inbyggd magnet och kan enkelt fästas på metallytor.
7. Dessutom levereras enheten med en speciell magnethängare som kan skruvas fast på vilken yta som helst. Du kan sedan fästa repellern på den med hjälp av magneten.

Försiktighetsåtgärder

1. Använd endast med den medföljande nätadaptern
2. Enheten stör inte TV- och radioapparater, elektroniska larmanordningar eller rök- och branddetektorer.
3. Öppna inte repellerhöljet och tryck inte på högtalarna med fingrarna.
4. Använd inte enheten i extremt låga eller höga temperaturer, i dammiga eller mycket fuktiga miljöer.
5. Enheten kan fungera både inomhus och utomhus – men den bör skyddas från regn. Enhetens nätadapter är inte vattentät. Därför kan enheten fungera under tak, taklister och på andra platser som inte utsätts för regn. Enhetens högtalare är 100 % vattentät.
6. Installera inte en skadad repeller, t.ex. med en sliten kabel, ett sprucket hölje etc. - det kan orsaka elektrisk stöt eller brand. Skadade kablar får inte vridas.

Problem

Vid problem med repellern - kontrollera nätadaptern.

OBS! Vid oklarheter eller problem som kan uppstå vid användning av enheten och som inte tas upp i denna manual, vänligen kontakta leverantören för information om möjliga lösningar.

3.2. Rengöring och underhåll

a) Koppla alltid ur apparaten innan du rengör eller ställer undan den.
b) Använd endast icke-frätande rengöringsmedel för att rengöra ytan.
c) Efter rengöring av enheten bör alla delar torkas helt innan den används igen.
d) Förvara enheten på en torr, sval plats, fri från fukt och direkt solljus.
e) Spruta inte apparaten med vattenstråle och sänk inte ner den i vatten.
f) Låt inte vatten komma in i enheten genom ventilationsöppningarna i enhetens hölje.
g) Rengör ventilationsöppningarna med en borste och tryckluft.
h) Enheten måste regelbundet inspekteras för att kontrollera dess tekniska funktion och upptäcka eventuella skador.
i) Lämna inte batteriet i enheten om den inte ska användas under en längre tid .
j) Använd en mjuk, fuktig trasa för rengöring.
k) Använd inte vassa och/eller metalliska föremål för rengöring (t.ex. en stålborste eller en metallspatel) eftersom de kan skada apparatens ytmaterial.

l) Rengör inte enheten med sura ämnen, medicinska medel, förtunningsmedel, bränsle, oljor eller andra kemiska ämnen eftersom det kan skada enheten.

SÄKER BORTTAGNING AV BATTERIER OCH UPPLADDNINGSBARA BATTERIER:
Ta bort använda batterier från enheten på samma sätt som du installerade dem.
Återvinn batterier hos lämplig organisation eller företag.

KASSERING AV ANVÄNDDA ENHETER:
Släng inte denna enhet i kommunala avfallssystem. Lämna den till en återvinnings- och insamlingsplats för elektriska apparater. Kontrollera symbolen på produkten, bruksanvisningen och förpackningen. Plasten som används för att tillverka enheten kan återvinnas i enlighet med deras märkning. Genom att välja att återvinna bidrar du avsevärt till att skydda vår miljö.
Kontakta lokala myndigheter för information om din lokala återvinningsstation.

Este Manual do Usuário foi traduzido por meio de tradução automática. Fizemos todos os esforços para garantir a precisão da tradução, mas observe que as traduções automáticas não são perfeitas e não substituem tradutores humanos. A versão oficial do Manual do Usuário está em inglês. Quaisquer diferenças entre a versão traduzida e o original em inglês não são juridicamente vinculativas. Caso tenha alguma dúvida sobre a precisão da tradução, consulte a versão em inglês, que é a referência oficial. Versões em outros idiomas estão disponíveis mediante solicitação pelo e-mail info@expondo.com .

Dados técnicos

Descrição do parâmetro	Valor do parâmetro		
Nome do produto	Repelente de animais		
Modelo	WIE-AR-003	WIE-AR-004	WIE-AR-005
Fonte de energia	Adaptador 6V DC		
Baterias	4 pilhas AA		
Ultrassom	100 dB +/- 25%	110 dB +/- 25%	120 dB +/- 25%
Dimensões [largura x profundidade x altura; mm]	60 x 40 x 90	115 x 75 x 55	85 x 80 x 55
Peso [kg]	0,4	0,4	0,4

1. Descrição geral

O manual do usuário foi elaborado para auxiliar no uso seguro e sem problemas do dispositivo. O produto foi projetado e fabricado de acordo com rigorosas diretrizes técnicas, utilizando tecnologias e componentes de última geração. Além disso, é produzido em conformidade com os mais rigorosos padrões de qualidade.

NÃO USE O DISPOSITIVO A MENOS QUE TENHA LIDO E ENTENDIDO COMPLETAMENTE ESTE MANUAL DO USUÁRIO.

Para aumentar a vida útil do dispositivo e garantir um funcionamento sem problemas, utilize-o de acordo com este manual do usuário e realize a manutenção regularmente. Os dados técnicos e as especificações contidas neste manual do usuário estão atualizados. O fabricante reserva-se o direito de fazer alterações relacionadas à melhoria da qualidade. O dispositivo foi projetado para reduzir ao mínimo os riscos de emissão de ruído, levando em consideração o progresso tecnológico e as oportunidades de redução de ruído.

Lenda

O produto atende aos padrões de segurança relevantes.

Leia as instruções antes de usar.

O produto deve ser reciclado.

ATENÇÃO! Os desenhos neste manual são meramente ilustrativos e podem apresentar alguns detalhes diferentes do produto real.

2. Segurança de uso

ATENÇÃO! Leia todos os avisos de segurança e todas as instruções. O não cumprimento dos avisos e instruções pode resultar em choque elétrico, incêndio e/ou ferimentos graves ou até mesmo morte.

Os termos "dispositivo" ou "produto" são usados nos avisos e instruções para se referir a:
Repelente de animais

2.1. Segurança elétrica

a) O plugue deve ser compatível com a tomada. Não o modifique de forma alguma. Usar plugues originais e tomadas compatíveis reduz o risco de choque elétrico.
b) Não toque no dispositivo com as mãos molhadas ou úmidas.
c) Utilize o cabo somente para o fim a que se destina. Nunca o utilize para transportar o dispositivo ou para desconectar o plugue da tomada. Mantenha o cabo longe de fontes de calor, óleo, bordas afiadas ou peças móveis. Cabos danificados ou emaranhados aumentam o risco de choque elétrico.
d) Ao usar o dispositivo ao ar livre, certifique-se de usar uma extensão adequada para uso externo. Usar uma extensão adequada para uso externo reduz o risco de choque elétrico.
e) Se não for possível evitar o uso do dispositivo em ambiente úmido, deve-se utilizar um dispositivo de corrente residual (DR). O uso de um DR reduz o risco de choque elétrico.
f) Não utilize o aparelho se o cabo de alimentação estiver danificado ou apresentar sinais evidentes de desgaste. Um cabo de alimentação danificado deve ser substituído por um eletricista qualificado ou pela assistência técnica do fabricante.
g) Para evitar choques elétricos, não mergulhe o cabo, o plugue ou o dispositivo em água ou outros líquidos. Não utilize o dispositivo em superfícies molhadas.
h) ATENÇÃO! PERIGO DE VIDA! Durante a limpeza, nunca mergulhe o aparelho em água ou outros líquidos.
i) Evite que o aparelho se molhe. Risco de choque elétrico!

2.2. Segurança no local de trabalho

a) Caso não tenha certeza se o dispositivo está funcionando corretamente ou se encontrar algum dano, entre em contato com o centro de serviço do fabricante.
b) Somente a assistência técnica do fabricante pode realizar reparos no aparelho. Não tente fazer reparos sozinho!

Lembre-se! Ao usar o dispositivo, proteja crianças e outras pessoas próximas.

2.3. Segurança pessoal

a) O dispositivo não foi projetado para ser manuseado por pessoas (incluindo crianças) com funções mentais e sensoriais limitadas ou pessoas sem experiência e/ou conhecimento relevantes, a menos que sejam supervisionadas por uma pessoa responsável por sua segurança ou tenham recebido instruções sobre como operar o dispositivo.

2.4. Uso seguro do dispositivo

a) Quando não estiver em uso, guarde-o em local seguro, longe de crianças e pessoas não familiarizadas com o dispositivo que não tenham lido o manual do usuário. O dispositivo pode representar um risco nas mãos de usuários inexperientes.
b) Mantenha o dispositivo em perfeitas condições técnicas. Antes de cada utilização, verifique se há danos gerais, especialmente nos componentes móveis, se há peças ou elementos rachados e se há outras condições que possam afetar a operação segura do dispositivo. Se forem encontrados danos, entregue o dispositivo para reparo antes do uso.
c) Mantenha o dispositivo fora do alcance de crianças.
d) O reparo ou a manutenção do dispositivo devem ser realizados por profissionais qualificados, utilizando apenas peças de reposição originais. Isso garantirá o uso seguro.

ATENÇÃO! Apesar do design seguro do dispositivo e de seus recursos de proteção, e apesar do uso de elementos adicionais para proteger o operador, ainda existe um pequeno risco de acidente ou lesão ao utilizá-lo. Mantenha-se alerta e use o bom senso ao usar o dispositivo.

3. Diretrizes de uso

Este modelo é um dos repelentes mais potentes. Graças à sua ampla e alta faixa de frequência e à varredura omnidirecional da área, permite combater eficazmente pragas como camundongos, ratos ou martas. As ondas

ultrassônicas afetam os sistemas nervoso e auditivo das pragas, causando-lhes desconforto quando estão dentro do alcance do repelente .
O produto possui duas opções de alimentação:
a) Pilha AA (a pilha não está incluída no produto)
b) Adaptador de alimentação
O produto é destinado somente para uso doméstico.
O usuário é responsável por qualquer dano resultante do uso não intencional do dispositivo.

3.1. Uso do dispositivo

Escolha um local adequado para instalar o repelente - considere sua superfície e a fonte de alimentação. Não coloque o repelente atrás de móveis, cortinas, guarda-roupas ou outros aparelhos elétricos. Isso pode limitar seu funcionamento e fazer com que o adaptador de energia aqueça ou até mesmo pegue fogo. O repelente pode ser fixado de forma rápida e fácil em elementos metálicos usando o suporte magnético integrado.

1. Conecte o repelente à rede elétrica de 230 V usando o adaptador de energia incluso. O dispositivo começa a emitir ultrassons imediatamente. Alguns dos sons emitidos são audíveis por humanos.
2. O tweeter repelente gera ondas sonoras fortes na faixa de 10 kHz a 75 kHz.
3. A eficácia do repelente pode ser observada após algumas semanas.
4. As pragas mais persistentes deixam a área após 6 semanas.
5. O dispositivo deve ficar ligado o ano todo, dia e noite. O consumo de energia é mínimo.
6. O repelente tem um ímã embutido e pode ser facilmente fixado em superfícies metálicas.
7. Além disso, o dispositivo vem com um suporte magnético especial, que pode ser fixado em qualquer superfície. Você pode então fixar o repelente nele usando o ímã.

Precauções

1. Use somente com o adaptador de energia fornecido
2. O dispositivo não interfere em aparelhos de TV e rádio, dispositivos de alarme eletrônico e detectores de fumaça e incêndio.
3. Não abra o estojo repelente nem pressione os alto-falantes com os dedos.
4. Não utilize o dispositivo em temperaturas excessivamente baixas ou altas, em ambientes empoeirados ou muito úmidos.
5. O dispositivo pode funcionar tanto em ambientes internos quanto externos, mas deve ser protegido da chuva. O adaptador de energia do dispositivo não é à prova d'água. Portanto, o dispositivo pode funcionar sob marquises, cornijas e em outros locais não expostos à chuva. O alto-falante do dispositivo é 100% à prova d'água.
6. Não instale um repelente danificado, por exemplo, com cabo desfiado, caixa rachada, etc. - isso pode resultar em choque elétrico ou incêndio. Não torça os cabos danificados.

Problemas

Em caso de problemas com o repelente, verifique o adaptador de energia.

NOTA Em caso de qualquer ambiguidade ou problema que possa surgir durante o uso do dispositivo e não esteja coberto neste manual, entre em contato com o fornecedor para obter informações sobre possíveis soluções.

3.2. Limpeza e manutenção

a) Desligue sempre o dispositivo da tomada antes de limpá-lo ou guardá-lo.
b) Utilize somente produtos de limpeza não corrosivos para limpar a superfície.
c) Após a limpeza do aparelho, todas as peças devem ser completamente secas antes de usá-lo novamente.
d) Armazene a unidade em local seco e fresco, longe de umidade e exposição direta à luz solar.
e) Não borrife o dispositivo com jato de água nem o mergulhe em água.
f) Não permita que entre água no dispositivo através das aberturas na caixa do mesmo.
g) Limpe as aberturas com uma escova e ar comprimido.
h) O dispositivo deve ser inspecionado regularmente para verificar sua eficiência técnica e detectar qualquer dano.

i) Não deixe a bateria no dispositivo se ele não for utilizado por um longo período de tempo .
j) Use um pano macio e úmido para limpeza.
k) Não utilize objetos afiados e/ou metálicos para limpeza (por exemplo, escova de aço ou espátula de metal), pois podem danificar o material da superfície do aparelho.
l) Não limpe o aparelho com substâncias ácidas, agentes de uso medicinal, diluentes, combustíveis, óleos ou outras substâncias químicas, pois isso pode danificar o aparelho.

REMOÇÃO SEGURA DE PILHAS E PILHAS RECARREGÁVEIS:
Remova as pilhas usadas do dispositivo usando o mesmo procedimento usado para instalá-las.
Recicle as baterias com a organização ou empresa apropriada.

DESCARTE DE DISPOSITIVOS USADOS:
Não descarte este dispositivo em sistemas de lixo urbano. Entregue-o a um ponto de coleta e reciclagem de aparelhos elétricos. Verifique o símbolo no produto, no manual de instruções e na embalagem. Os plásticos utilizados na fabricação do dispositivo podem ser reciclados de acordo com suas marcações. Ao optar pela reciclagem, você está contribuindo significativamente para a proteção do nosso meio ambiente.
Entre em contato com as autoridades locais para obter informações sobre sua unidade de reciclagem local.

Táto používateľská príručka bola preložená pomocou strojového prekladu. Vynaložili sme maximálne úsilie, aby sme zabezpečili presnosť prekladu, ale upozorňujeme, že automatické preklady nie sú dokonalé a nie sú určené na nahradenie ľudských prekladateľov. Oficiálna verzia používateľskej príručky je v angličtine. Akékoľvek rozdiely medzi preloženou verziou a originálnou angličtinou nie sú právne záväzné. Ak máte akékoľvek otázky týkajúce sa presnosti prekladu, pozrite si anglickú verziu, ktorá je oficiálnou referenciou. Ďalšie jazykové verzie sú k dispozícii na požiadanie prostredníctvom info@expondo.com .

Technické údaje

Popis parametra	Hodnota parametra		
Názov produktu	Repelent pre zvieratá		
Model	WIE-AR-003	WIE-AR-004	WIE-AR-005
Napájací zdroj	Adaptér 6V DC		
Batérie	4 x AA batérie		
Ultrazvuk	100 dB +/- 25 %	110 dB +/- 25 %	120 dB +/- 25 %
Rozmery [šírka x hĺbka x výška; mm]	60 x 40 x 90	115 x 75 x 55	85 x 80 x 55
Hmotnosť [kg]	0,4	0,4	0,4

1. Všeobecný popis

Táto používateľská príručka je navrhnutá tak, aby vám pomohla bezpečne a bezproblémovo používať zariadenie. Produkt je navrhnutý a vyrobený v súlade s prísnymi technickými pokynmi s použitím najmodernejších technológií a komponentov. Okrem toho je vyrobený v súlade s najprísnejšími normami kvality.

NEPOUŽÍVAJTE ZARIADENIE, POKIAĽ STE SI POZORNE PREČÍTALI A NEPOROZUMELI TÚTO POUŽÍVATEĽSKÚ PRÍRUČKU.

Pre predĺženie životnosti zariadenia a zabezpečenie bezproblémovej prevádzky ho používajte v súlade s touto používateľskou príručkou a pravidelne vykonávajte údržbu. Technické údaje a špecifikácie v tejto používateľskej príručke sú aktuálne. Výrobca si vyhradzuje právo na zmeny súvisiace so zlepšením kvality. Zariadenie je navrhnuté tak, aby minimalizovalo riziká emisií hluku, berúc do úvahy technologický pokrok a možnosti zníženia hluku.

Legenda

Výrobok spĺňa príslušné bezpečnostné normy.

Pred použitím si prečítajte pokyny.

Výrobok sa musí recyklovať.

UPOZORNENIE! Výkresy v tomto návode slúžia len na ilustračné účely a v niektorých detailoch sa môžu líšiť od skutočného produktu.

2. Bezpečnosť používania

POZOR! Prečítajte si všetky bezpečnostné upozornenia a pokyny. Nedodržanie upozornení a pokynov môže mať za následok úraz elektrickým prúdom, požiar a/alebo vážne zranenie alebo dokonca smrť.

Pojmy „zariadenie“ alebo „výrobok“ sa v upozorneniach a pokynoch používajú na označenie:
Repelent pre zvieratá

2.1. Elektrická bezpečnosť

a) Zástrčka musí pasovať do zásuvky. Zástrčku nijako neupravujte. Používanie originálnych zástrčiek a zodpovedajúcich zásuviek znižuje riziko úrazu elektrickým prúdom.
b) Nedotýkajte sa zariadenia mokrými alebo vlhkými rukami.
c) Kábel používajte iba na určený účel. Nikdy ho nepoužívajte na prenášanie zariadenia ani na vyťahovanie zástrčky zo zásuvky. Uchovávajte kábel mimo zdrojov tepla, oleja, ostrých hrán alebo pohyblivých častí. Poškodené alebo zamotané káble zvyšujú riziko úrazu elektrickým prúdom.
d) Ak pracujete so zariadením vonku, uistite sa, že používate predlžovací kábel vhodný na vonkajšie použitie. Použitie predlžovacieho kábla vhodného na vonkajšie použitie znižuje riziko úrazu elektrickým prúdom.
e) Ak sa nedá vyhnúť používaniu zariadenia vo vlhkom prostredí, mal by sa použiť prúdový chránič (RCD). Použitie prúdového chrániča znižuje riziko úrazu elektrickým prúdom.
f) Nepoužívajte zariadenie, ak je napájací kábel poškodený alebo vykazuje zjavné známky opotrebovania. Poškodený napájací kábel by mal vymeniť kvalifikovaný elektrikár alebo servisné stredisko výrobcu.
g) Aby ste predišli úrazu elektrickým prúdom, neponárajte kábel, zástrčku ani zariadenie do vody ani iných kvapalín. Nepoužívajte zariadenie na mokrých povrchoch.
h) POZOR! NEBEZPEČENSTVO OHROZENIA ŽIVOTA! Počas čistenia nikdy neponárajte zariadenie do vody ani iných kvapalín.
i) Chráňte zariadenie pred navlhnutím. Nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom!

2.2. Bezpečnosť na pracovisku

a) Ak si nie ste istí, či zariadenie funguje správne, alebo ak zistíte poškodenie, obráťte sa na servisné stredisko výrobcu.
b) Opravy zariadenia môže vykonávať iba servisné stredisko výrobcu. Nepokúšajte sa o opravy sami!

Pamätajte! Pri používaní zariadenia chráňte deti a ostatné okoloidúce osoby.

2.3. Osobná bezpečnosť

a) Zariadenie nie je určené na obsluhu osobami (vrátane detí) s obmedzenými mentálnymi a zmyslovými funkciami alebo osobami bez potrebných skúseností a/alebo vedomostí, pokiaľ nie sú pod dohľadom osoby zodpovednej za ich bezpečnosť alebo nedostali pokyny na obsluhu zariadenia.

2.4. Bezpečné používanie zariadenia

a) Keď sa zariadenie nepoužíva, skladujte ho na bezpečnom mieste mimo dosahu detí a osôb, ktoré nie sú s ním oboznámené a neprečítali si návod na použitie. Zariadenie môže predstavovať nebezpečenstvo v rukách neskúsených používateľov.
b) Udržujte zariadenie v perfektnom technickom stave. Pred každým použitím skontrolujte celkové poškodenia, najmä pohyblivé komponenty, či nie sú prasknuté alebo či nie sú poškodené a či nie sú vystavené iným problémom, ktoré by mohli ovplyvniť bezpečnú prevádzku zariadenia. Ak zistíte poškodenie, pred použitím odovzdajte zariadenie na opravu.
c) Uchovávajte zariadenie mimo dosahu detí.
d) Opravu alebo údržbu zariadenia by mali vykonávať kvalifikovaní pracovníci, pričom by sa mali používať iba originálne náhradné diely. Tým sa zabezpečí bezpečné používanie.

POZOR! Napriek bezpečnej konštrukcii zariadenia a jeho ochranným funkciám a napriek použitiu dodatočných prvkov chrániacich obsluhu, pri používaní zariadenia stále existuje mierne riziko nehody alebo zranenia. Pri používaní zariadenia buďte ostražití a používajte zdravý rozum.

3. Pokyny na použitie

Tento model je jedným z najvýkonnejších odpudzovačov. Vďaka veľmi širokému a vysokofrekvenčnému rozsahu a všesmerovému pokrytiu oblasti umožňuje účinne bojovať proti škodcom, ako sú myši, potkany alebo kuny. Ultrazvukové vlny ovplyvňujú nervový a sluchový systém škodcov a spôsobujú im nepohodlie, keď sa nachádzajú v dosahu odpudzovača .

Produkt má dve možnosti napájania :
a) AA batéria (batéria nie je súčasťou balenia)
b) Napájací adaptér
Výrobok je určený len na domáce použitie.
Používateľ je zodpovedný za akékoľvek škody spôsobené neúčelovým použitím zariadenia.

3.1. Používanie zariadenia

Vyberte si vhodné miesto na inštaláciu odpudzovača – zvážte jeho povrch a napájanie. Neumiestňujte odpudzovač za nábytok, záclony, do skríň alebo iných elektrických zariadení. Môže to obmedziť jeho funkčnosť a spôsobiť prehriatie alebo dokonca vznietenie napájacieho adaptéra. Odpudzovač sa dá rýchlo a jednoducho pripevniť na kovové prvky pomocou vstavaného magnetického držiaka.

1. Pripojte odpudzovač k elektrickej sieti 230 V pomocou priloženého napájacieho adaptéra. Zariadenie okamžite začne vydávať ultrazvuky. Niektoré z vydávaných zvukov sú počuteľné aj pre ľudí.
2. Repelentný výškový reproduktor generuje silné zvukové vlny v rozsahu 10 kHz - 75 kHz.
3. Účinnosť repelentu je možné vidieť po niekoľkých týždňoch.
4. Najodolnejší škodcovia opúšťajú oblasť po 6 týždňoch.
5. Zariadenie by malo byť zapnuté po celý rok, vo dne aj v noci. Odber prúdu je minimálny.
6. Odpudzovač má zabudovaný magnet a možno ho ľahko pripevniť na kovové povrchy.
7. Okrem toho je zariadenie dodávané so špeciálnym magnetickým závesom, ktorý je možné priskrutkovať na akýkoľvek povrch. Naň potom môžete pomocou magnetu pripevniť odpudzovač.

Prevencia

1. Používajte iba s dodaným napájacím adaptérom
2. Zariadenie neruší televízne a rozhlasové prijímače, elektronické alarmy a detektory dymu a požiaru.
3. Neotvárajte puzdro odpudzovača ani netlačte na reproduktory prstami.
4. Nepoužívajte zariadenie pri nadmerne nízkych alebo vysokých teplotách, v prašnom alebo veľmi vlhkom prostredí.
5. Zariadenie môže fungovať v interiéri aj exteriéri – malo by však byť chránené pred dažďom. Napájací adaptér zariadenia nie je vodotesný. Preto môže zariadenie fungovať pod prístreškami, rímsami a na iných miestach, ktoré nie sú vystavené dažďu. Reproduktor zariadenia je 100% vodotesný.
6. Neinštalujte poškodený odpudzovač, napr. s rozstrapkaným káblom, prasknutým puzdrom atď. - môže to mať za následok úraz elektrickým prúdom alebo požiar. Poškodené káble nespájajte krútením.

Problémy

V prípade problémov s odpudzovačom skontrolujte napájací adaptér.

POZNÁMKA V prípade akýchkoľvek nejasností a problémov, ktoré môžu vzniknúť počas používania zariadenia a nie sú uvedené v tejto príručke, kontaktujte dodávateľa so žiadosťou o informácie o možných riešeniach.

3.2. Čistenie a údržba

a) Pred čistením alebo odložením zariadenia ho vždy odpojte zo siete.
b) Na čistenie povrchu používajte iba nekorozívne čistiace prostriedky.
c) Po vyčistení zariadenia by mali byť všetky jeho časti pred opätovným použitím úplne vysušené.
d) Jednotku skladujte na suchom a chladnom mieste, mimo dosahu vlhkosti a priameho slnečného žiarenia.
e) Nestriekajte na zariadenie prúdom vody ani ho neponárajte do vody.
f) Nedovoľte, aby sa do zariadenia dostala voda cez vetracie otvory v kryte zariadenia.
g) Vetracie otvory vyčistite kefou a stlačeným vzduchom.
h) Zariadenie je potrebné pravidelne kontrolovať, aby sa overila jeho technická funkčnosť a zistili prípadné poškodenia.
i) Nenechávajte batériu v zariadení, ak ho nebudete dlhší čas používať .
j) Na čistenie použite mäkkú, vlhkú handričku.
k) Na čistenie nepoužívajte ostré a/alebo kovové predmety (napr. drôtenú kefu alebo kovovú špachtľu), pretože by mohli poškodiť povrchový materiál spotrebiča.

l) Nečistite zariadenie kyslými látkami, medicínskymi prostriedkami, riedidlami, palivom, olejmi ani inými chemickými látkami, pretože by to mohlo zariadenie poškodiť.

BEZPEČNÉ VYBERANIE BATÉRIÍ A NABÍJATEĽNÝCH BATÉRIÍ:
Použité batérie vyberte zo zariadenia rovnakým postupom, akým ste ich vložili.
Batérie recyklujte v príslušnej organizácii alebo spoločnosti.

LIKVIDÁCIA POUŽITÝCH ZARIADENÍ:
Toto zariadenie nevhadzujte do komunálneho odpadu. Odovzdajte ho na zbernom mieste pre recykláciu a zber elektrických zariadení. Skontrolujte symbol na výrobku, v návode na obsluhu a na obale. Plasty použité na výrobu zariadenia je možné recyklovať v súlade s ich označením. Výberom recyklácie významne prispievate k ochrane nášho životného prostredia.
Informácie o miestnom recyklačnom zariadení získate od miestnych úradov.

Това ръководство за потребителя е преведено с помощта на машинен превод. Положили сме всички усилия, за да гарантираме точността на превода, но моля, обърнете внимание, че автоматизираните преводи не са перфектни и не са предназначени да заменят човешките преводачи. Официалната версия на ръководството за потребителя е на английски език. Всякакви разлики между преведената версия и оригиналния английски език не са правно обвързващи. Ако имате въпроси относно точността на превода, моля, вижте английската версия, която е официалната референтна версия. Повече езикови версии са налични при поискване чрез info@expondo.com .

Технически данни

Описание на параметъра	Стойност на параметъра		
Име на продукта	Репелент за животни		
Модел	WIE-AR-003	WIE-AR-004	WIE-AR-005
Захранване	Адаптер 6V DC		
Батерии	4 x AA батерии		
Ултразвук	100 db+/- 25%	110 db+/- 25%	120 db+/- 25%
Размери [ширина x дълбочина x височина; мм]	60 x 40 x 90	115 x 75 x 55	85 x 80 x 55
Тегло [кг]	0,4	0,4	0,4

1. Общо описание

Ръководството за потребителя е предназначено да помогне за безопасната и безпроблемна употреба на устройството. Продуктът е проектиран и произведен в съответствие със строги технически указания, използвайки най-съвременни технологии и компоненти. Освен това, той е произведен в съответствие с най-строгите стандарти за качество.

НЕ ИЗПОЛЗВАЙТЕ УСТРОЙСТВОТО, АКО НЕ СТЕ ПРОЧЕЛИ ВНИМАТЕЛНО И РАЗБРАЛИ ТОВА РЪКОВОДСТВО ЗА ПОТРЕБИТЕЛЯ.

За да увеличите живота на устройството и да осигурите безпроблемна работа, използвайте го в съответствие с това ръководство за потребителя и редовно извършвайте задачи по поддръжка. Техническите данни и спецификации в това ръководство за потребителя са актуални. Производителят си запазва правото да прави промени, свързани с подобряване на качеството. Устройството е проектирано да намали до минимум рисковете от шумови емисии, като се вземат предвид технологичният прогрес и възможностите за намаляване на шума.

Легенда

Продуктът отговаря на съответните стандарти за безопасност.

Прочетете инструкциите преди употреба.

Продуктът трябва да бъде рециклиран.

МОЛЯ, ОБЪРНЕТЕ ВНИМАНИЕ! Чертежите в това ръководство са само с илюстративна цел и в някои детайли може да се различават от действителния продукт.

2. Безопасност при употреба

ВНИМАНИЕ! Прочетете всички предупреждения за безопасност и всички инструкции. Неспазването на предупрежденията и инструкциите може да доведе до токов

удар, пожар и/или сериозни наранявания или дори смърт.

Термините „устройство“ или „продукт“ се използват в предупрежденията и инструкциите, за да се обозначат:

Репелент за животни

2.1. Електрическа безопасност

a) Щепселът трябва да пасва на контакта. Не модифицирайте щепсела по никакъв начин. Използването на оригинални щепсели и съответстващи контакти намалява риска от токов удар.
b) Не докосвайте устройството с мокри или влажни ръце.
c) Използвайте кабела само по предназначение. Никога не го използвайте за носене на устройството или за издърпване на щепсела от контакта. Дръжте кабела далеч от източници на топлина, масло, остри ръбове или движещи се части. Повредените или заплетени кабели увеличават риска от токов удар.
d) Ако работите с устройството на открито, уверете се, че използвате удължителен кабел, подходящ за употреба на открито. Използването на удължителен кабел, подходящ за употреба на открито, намалява риска от токов удар.
e) Ако използването на устройството във влажна среда не може да се избегне, трябва да се използва устройство за дефектнотокова защита (RCD). Използването на RCD намалява риска от токов удар.
f) Не използвайте устройството, ако захранващият кабел е повреден или показва очевидни следи от износване. Повреденият захранващ кабел трябва да бъде сменен от квалифициран електротехник или сервизен център на производителя.
g) За да избегнете токов удар, не потапяйте кабела, щепсела или устройството във вода или други течности. Не използвайте устройството върху мокри повърхности.
h) ВНИМАНИЕ! ОПАСНОСТ ЗА ЖИВОТА! По време на почистване никога не потапяйте устройството във вода или други течности.
i) Пазете устройството от намокряне. Опасност от токов удар!

2.2. Безопасност на работното място

a) Ако не сте сигурни дали устройството работи правилно или ако откриете повреди, моля, свържете се със сервизния център на производителя.
b) Само сервизният център на производителя може да извършва ремонти на устройството. Не се опитвайте да правите ремонти сами!

Запомнете! Когато използвате устройството, предпазвайте децата и другите странични лица.

2.3. Лична безопасност

a) Устройството не е предназначено за употреба от лица (включително деца) с ограничени умствени и сензорни функции или лица без съответния опит и/или знания, освен ако не са под наблюдението на лице, отговорно за тяхната безопасност, или не са получили инструкции как да работят с устройството.

2.4. Безопасна употреба на устройството

a) Когато не се използва, съхранявайте го на безопасно място, далеч от деца и хора, които не са запознати с устройството и не са прочели ръководството за потребителя. Устройството може да представлява опасност в ръцете на неопитни потребители.
b) Поддържайте устройството в перфектно техническо състояние. Преди всяка употреба проверявайте за общи повреди, особено за подвижни компоненти за спукани части или елементи, както и за други състояния, които могат да повлияят на безопасната работа на устройството. Ако се открият повреди, предайте устройството за ремонт преди употреба.
c) Дръжте устройството далеч от деца.
d) Ремонтът или поддръжката на устройството трябва да се извършват от квалифицирани лица, като се използват само оригинални резервни части. Това ще гарантира безопасна употреба.

ВНИМАНИЕ! Въпреки безопасния дизайн на устройството и неговите защитни функции, както и въпреки използването на допълнителни елементи, защитаващи оператора, все още съществува малък риск от злополука или нараняване при употреба на устройството. Бъдете бдителни и използвайте здравия разум, когато използвате устройството.

3. Използвайте указания

Моделът е един от най-мощните репеленти. Благодарение на много широкия и високочестотен диапазон и всепосочното обхват на зоната, той ефективно ви позволява да се борите с вредители като мишки, плъхове или белки. Ултразвуковите вълни засягат нервната и слуховата система на вредителите и им причиняват дискомфорт, когато са в обхвата на репелента .

Продуктът има два варианта за захранване:

a) АА батерия (батерията не е включена в продукта)
b) Адаптер за захранване

Продуктът е предназначен само за домашна употреба.

Потребителят носи отговорност за всякакви щети, произтичащи от непреднамерена употреба на устройството.

3.1. Използване на устройството

Изберете подходящо място за инсталиране на репелера - вземете предвид повърхността и захранването му. Не поставяйте репелера зад мебели, завеси, в гардероби или други електрически устройства. Това може да ограничи функционирането му и да доведе до нагряване или дори запалване на захранващия адаптер. Репелерът може бързо и лесно да се прикрепи към метални елементи с помощта на вградения магнитен държач.

1. Свържете репелера към електрическата мрежа 230V, като използвате включения захранващ адаптер. Устройството веднага започва да излъчва ултразвук. Някои от излъчваните звуци са чути от хората.
2. Репелентният туитър генерира силни звукови вълни в диапазона от 10kHz - 75kHz.
3. Ефективността на репелера може да се види след няколко седмици.
4. Най-упоритите вредители напускат района след 6 седмици.
5. Устройството трябва да е включено през цялата година, денем и нощем. Консумацията на ток е минимална.
6. Репелерът има вграден магнит и може лесно да се прикрепи към метални повърхности.
7. В допълнение, устройството се предлага със специална магнитна закачалка, която може да се завинти към всяка повърхност. След това можете да прикрепите репелера към нея с помощта на магнита.

Предпазни мерки

1. Използвайте само с приложения захранващ адаптер
2. Устройството не смущава работата на телевизори и радиоприемници, електронни алармени устройства и детектори за дим и пожар.
3. Не отваряйте корпуса на репелера и не натискайте високоговорителите с пръсти.
4. Не използвайте устройството при прекомерно ниски или високи температури, в прашна или много влажна среда.
5. Устройството може да работи както на закрито, така и на открито - но трябва да бъде защитено от дъжд. Захранващият адаптер на устройството не е водоустойчив. Следователно, устройството може да работи под сенници, корнизи и на други места, които не са изложени на дъжд. Говорителят на устройството е 100% водоустойчив.
6. Не инсталирайте повреден репелер, например с протрит кабел, спукан корпус и др. - това може да доведе до токов удар или пожар. Не свързвайте повредени кабели чрез усукване.

Проблеми

В случай на проблеми с репелера - проверете захранващия адаптер.

ЗАБЕЛЕЖКА В случай на неясноти и проблеми, които могат да възникнат по време на употреба на устройството и не са обхванати в това ръководство, моля, свържете се с доставчика за информация относно възможните решения.

3.2. Почистване и поддръжка

a) Винаги изключвайте устройството от контакта, преди да го почиствате или прибирате.
b) Използвайте само некорозивни почистващи препарати за почистване на повърхността.
c) След почистване на устройството, всички части трябва да бъдат напълно изсушени, преди да го използвате отново.
d) Съхранявайте устройството на сухо и хладно място, далеч от влага и пряка слънчева светлина.
e) Не пръскайте устройството с водна струя и не го потапяйте във вода.
f) Не допускайте попадане на вода в устройството през вентилационните отвори в корпуса му.
g) Почистете вентилационните отвори с четка и сгъстен въздух.
h) Устройството трябва да се проверява редовно, за да се провери неговата техническа ефективност и да се открият евентуални повреди.
i) Не оставяйте батерията в устройството, ако то няма да се използва за по-дълъг период от време .
j) Използвайте мека, влажна кърпа за почистване.
k) Не използвайте остри и/или метални предмети за почистване (напр. телена четка или метална шпатула), защото те могат да повредят повърхностния материал на уреда.
l) Не почиствайте устройството с киселинни вещества, средства за медицински цели, разредители, гориво, масла или други химически вещества, тъй като това може да го повреди.

БЕЗОПАСНО ИЗВАЖДАНЕ НА БАТЕРИИ И АКУМУЛАТОРНИ БАТЕРИИ:
Извадете използваните батерии от устройството, като използвате същата процедура, по която сте ги поставили.
Рециклирайте батериите в съответната организация или компания.

ИЗХВЪРЛЯНЕ НА ИЗПОЛЗВАНИ УСТРОЙСТВА:
Не изхвърляйте това устройство в системите за битови отпадъци. Предайте го в пункт за рециклиране и събиране на електрически и електрически уреди. Проверете символа върху продукта, ръководството за употреба и опаковката. Пластмасите, използвани за изработката на устройството, могат да бъдат рециклирани в съответствие с техните маркировки. Избирайки рециклиране, вие допринасяте значително за опазването на околната среда.
Свържете се с местните власти за информация относно местния ви център за рециклиране.

Αυτό το Εγχειρίδιο Χρήστη έχει μεταφραστεί με μηχανική μετάφραση. Έχουμε καταβάλει κάθε δυνατή προσπάθεια για να διασφαλίσουμε την ακρίβεια της μετάφρασης, αλλά λάβετε υπόψη ότι οι αυτοματοποιημένες μεταφράσεις δεν είναι τέλειες και δεν προορίζονται να αντικαταστήσουν τους ανθρώπινους μεταφραστές. Η επίσημη έκδοση του Εγχειριδίου Χρήστη είναι στα Αγγλικά. Οποιεσδήποτε διαφορές μεταξύ της μεταφρασμένης έκδοσης και της πρωτότυπης αγγλικής γλώσσας δεν είναι νομικά δεσμευτικές. Εάν έχετε οποιεσδήποτε ερωτήσεις σχετικά με την ακρίβεια της μετάφρασης, ανατρέξτε στην αγγλική έκδοση, η οποία είναι η επίσημη αναφορά. Περισσότερες γλωσσικές εκδόσεις είναι διαθέσιμες κατόπιν αιτήματος μέσω του info@expondo.com .

Τεχνικά δεδομένα

Περιγραφή παραμέτρου	Τιμή παραμέτρου		
Όνομα προϊόντος	Απωθητικό ζώων		
Μοντέλο	WIE-AR-003	WIE-AR-004	WIE-AR-005
Τροφοδοτικό	Προσαρμογέας 6V DC		
Μπαταρίες	4 x AA		
Υπέρηχος	100 db+/- 25%	110 db+/- 25%	120 db+/- 25%
Διαστάσεις [πλάτος x βάθος x ύψος· mm]	60 x 40 x 90	115 x 75 x 55	85 x 80 x 55
Βάρος [kg]	0,4	0,4	0,4

1. Γενική περιγραφή

Το εγχειρίδιο χρήστη έχει σχεδιαστεί για να βοηθήσει στην ασφαλή και απρόσκοπτη χρήση της συσκευής. Το προϊόν έχει σχεδιαστεί και κατασκευαστεί σύμφωνα με αυστηρές τεχνικές οδηγίες, χρησιμοποιώντας τεχνολογίες και εξαρτήματα τελευταίας τεχνολογίας. Επιπλέον, παράγεται σύμφωνα με τα πιο αυστηρά πρότυπα ποιότητας.

ΜΗΝ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΕΙΤΕ ΤΗ ΣΥΣΚΕΥΗ ΕΚΤΟΣ ΑΝ ΕΧΕΤΕ ΔΙΑΒΑΣΕΙ ΚΑΙ ΚΑΤΑΝΟΗΣΕΙ ΠΡΟΣΕΚΤΙΚΑ ΑΥΤΟ ΤΟ ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΧΡΗΣΗΣ.

Για να αυξήσετε τη διάρκεια ζωής της συσκευής και να διασφαλίσετε την απρόσκοπτη λειτουργία της, χρησιμοποιήστε την σύμφωνα με το παρόν εγχειρίδιο χρήστη και εκτελείτε τακτικά εργασίες συντήρησης. Τα τεχνικά δεδομένα και οι προδιαγραφές σε αυτό το εγχειρίδιο χρήστη είναι ενημερωμένα. Ο κατασκευαστής διατηρεί το δικαίωμα να κάνει αλλαγές που σχετίζονται με τη βελτίωση της ποιότητας. Η συσκευή έχει σχεδιαστεί για να μειώνει στο ελάχιστο τους κινδύνους εκπομπής θορύβου, λαμβάνοντας υπόψη την τεχνολογική πρόοδο και τις ευκαιρίες μείωσης του θορύβου.

Θρύλος

Το προϊόν πληροί τα σχετικά πρότυπα ασφαλείας.

Διαβάστε τις οδηγίες πριν από τη χρήση.

Το προϊόν πρέπει να ανακυκλωθεί.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ! Τα σχέδια σε αυτό το εγχειρίδιο είναι μόνο για λόγους απεικόνισης και σε ορισμένες λεπτομέρειες ενδέχεται να διαφέρουν από το πραγματικό προϊόν.

2. Ασφάλεια χρήσης

ΠΡΟΣΟΧΗ! Διαβάστε όλες τις προειδοποιήσεις ασφαλείας και όλες τις οδηγίες. Η μη τήρηση των προειδοποιήσεων και των οδηγιών μπορεί να προκαλέσει ηλεκτροπληξία, πυρκαγιά

ή/και σοβαρό τραυματισμό ή ακόμη και θάνατο.

Οι όροι «συσκευή» ή «προϊόν» χρησιμοποιούνται στις προειδοποιήσεις και τις οδηγίες για να αναφέρονται σε:

Απωθητικό ζώων

2.1. Ηλεκτρική ασφάλεια

a) Το φις πρέπει να ταιριάζει στην πρίζα. Μην το τροποποιείτε με κανέναν τρόπο. Η χρήση γνήσιων φις και πριζών που ταιριάζουν μειώνει τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.
b) Μην αγγίζετε τη συσκευή με βρεγμένα ή υγρά χέρια.
c) Χρησιμοποιήστε το καλώδιο μόνο για την προβλεπόμενη χρήση του. Μην το χρησιμοποιείτε ποτέ για να μεταφέρετε τη συσκευή ή για να βγάλετε το φις από την πρίζα. Κρατήστε το καλώδιο μακριά από πηγές θερμότητας, λάδι, αιχμηρές άκρες ή κινούμενα μέρη. Τα κατεστραμμένα ή μπερδεμένα καλώδια αυξάνουν τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.
d) Εάν εργάζεστε με τη συσκευή σε εξωτερικό χώρο, βεβαιωθείτε ότι χρησιμοποιείτε καλώδιο επέκτασης κατάλληλο για εξωτερική χρήση. Η χρήση καλωδίου επέκτασης κατάλληλου για εξωτερική χρήση μειώνει τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.
e) Εάν η χρήση της συσκευής σε υγρό περιβάλλον δεν μπορεί να αποφευχθεί, θα πρέπει να χρησιμοποιηθεί μια διάταξη προστασίας από ρεύματα διαρροής (RCD). Η χρήση μιας διάταξης RCD μειώνει τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.
f) Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή εάν το καλώδιο τροφοδοσίας είναι κατεστραμμένο ή παρουσιάζει εμφανή σημάδια φθοράς. Ένα κατεστραμμένο καλώδιο τροφοδοσίας πρέπει να αντικατασταθεί από έναν εξειδικευμένο ηλεκτρολόγο ή από το κέντρο σέρβις του κατασκευαστή.
g) Για να αποφύγετε ηλεκτροπληξία, μην βυθίζετε το καλώδιο, το φις ή τη συσκευή σε νερό ή άλλα υγρά. Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή σε βρεγμένες επιφάνειες.
h) ΠΡΟΣΟΧΗ! ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΖΩΗΣ! Κατά τον καθαρισμό, μην βυθίζετε ποτέ τη συσκευή σε νερό ή άλλα υγρά.
i) Αποτρέψτε τη συσκευή από το να βραχεί. Κίνδυνος ηλεκτροπληξίας!

2.2. Ασφάλεια στον χώρο εργασίας

a) Εάν δεν είστε σίγουροι για το αν η συσκευή λειτουργεί σωστά ή εάν εντοπίσετε ζημιά, επικοινωνήστε με το κέντρο σέρβις του κατασκευαστή.
b) Μόνο το κέντρο σέρβις του κατασκευαστή επιτρέπεται να κάνει επισκευές στη συσκευή. Μην επιχειρήσετε να κάνετε μόνοι σας επισκευές!

Θυμηθείτε! Όταν χρησιμοποιείτε τη συσκευή, προστατεύστε τα παιδιά και άλλους παρευρισκόμενους.

2.3. Προσωπική ασφάλεια

a) Η συσκευή δεν έχει σχεδιαστεί για χειρισμό από άτομα (συμπεριλαμβανομένων παιδιών) με περιορισμένες νοητικές και αισθητηριακές λειτουργίες ή από άτομα που δεν έχουν σχετική εμπειρία ή/και γνώσεις, εκτός εάν επιβλέπονται από άτομο υπεύθυνο για την ασφάλειά τους ή εάν έχουν λάβει οδηγίες σχετικά με τον τρόπο λειτουργίας της συσκευής.

2.4. Ασφαλής χρήση της συσκευής

a) Όταν δεν χρησιμοποιείται, φυλάξτε την σε ασφαλές μέρος, μακριά από παιδιά και άτομα που δεν είναι εξοικειωμένα με τη συσκευή και δεν έχουν διαβάσει το εγχειρίδιο χρήσης. Η συσκευή μπορεί να αποτελέσει κίνδυνο στα χέρια άπειρων χρηστών.
b) Διατηρείτε τη συσκευή σε άριστη τεχνική κατάσταση. Πριν από κάθε χρήση, ελέγξτε για γενικές ζημιές, ειδικά ελέγξτε τα κινούμενα εξαρτήματα για ραγισμένα μέρη ή στοιχεία, καθώς και για οποιεσδήποτε άλλες συνθήκες που μπορεί να επηρεάσουν την ασφαλή λειτουργία της συσκευής. Εάν εντοπιστεί ζημιά, παραδώστε τη συσκευή για επισκευή πριν από τη χρήση.
c) Κρατήστε τη συσκευή μακριά από παιδιά.
d) Η επισκευή ή η συντήρηση της συσκευής πρέπει να πραγματοποιείται από εξειδικευμένα άτομα, χρησιμοποιώντας μόνο γνήσια ανταλλακτικά. Αυτό θα διασφαλίσει την ασφαλή χρήση.

ΠΡΟΣΟΧΗ! Παρά τον ασφαλή σχεδιασμό της συσκευής και τα προστατευτικά της χαρακτηριστικά, και παρά τη χρήση πρόσθετων στοιχείων που προστατεύουν τον χειριστή, εξακολουθεί να υπάρχει ένας μικρός κίνδυνος ατυχήματος ή τραυματισμού κατά τη χρήση της συσκευής. Να είστε σε εγρήγορση και να χρησιμοποιείτε την κοινή λογική κατά τη χρήση της.

3. Χρησιμοποιήστε οδηγίες

Το μοντέλο είναι ένα από τα πιο ισχυρά απωθητικά. Λόγω της πολύ ευρείας και υψηλής συχνότητας και της πανκατευθυντικής σάρωσης της περιοχής, σας επιτρέπει να καταπολεμάτε αποτελεσματικά παράσιτα όπως ποντίκια, αρουραίους ή κουνάβια. Τα υπερηχητικά κύματα επηρεάζουν το νευρικό και ακουστικό σύστημα των παρασίτων και τους προκαλούν δυσφορία όταν βρίσκονται εντός της εμβέλειας του απωθητικού .
Το προϊόν διαθέτει δύο επιλογές τροφοδοσίας:

a) Μπαταρία AA (η μπαταρία δεν περιλαμβάνεται στο προϊόν)
b) Προσαρμογέας τροφοδοτικού

Το προϊόν προορίζεται μόνο για οικιακή χρήση.
Ο χρήστης φέρει την ευθύνη για οποιαδήποτε ζημιά προκύψει από ακούσια χρήση της συσκευής.

3.1. Χρήση συσκευής

Επιλέξτε ένα κατάλληλο μέρος για να εγκαταστήσετε τον απωθητή - λάβετε υπόψη την επιφάνεια και την παροχή ρεύματος. Μην τοποθετείτε τον απωθητή πίσω από έπιπλα, κουρτίνες, σε ντουλάπες ή άλλες ηλεκτρικές συσκευές. Αυτό μπορεί να περιορίσει τη λειτουργία του και να προκαλέσει υπερθέρμανση ή ακόμα και πυρκαγιά στο τροφοδοτικό. Ο απωθητής μπορεί να στερεωθεί γρήγορα και εύκολα σε μεταλλικά στοιχεία χρησιμοποιώντας την ενσωματωμένη μαγνητική βάση.

1. Συνδέστε τον απωθητή στο δίκτυο 230V χρησιμοποιώντας τον παρεχόμενο προσαρμογέα ρεύματος. Η συσκευή αρχίζει αμέσως να εκπέμπει υπερήχους. Μερικοί από τους ήχους που εκπέμπονται είναι αισθητοί από τον άνθρωπο.
2. Το tweeter απωθητικού παράγει ισχυρά ηχητικά κύματα στην περιοχή 10kHz - 75kHz.
3. Η αποτελεσματικότητα του απωθητικού μπορεί να παρατηρηθεί μετά από μερικές εβδομάδες.
4. Τα πιο επίμονα παράσιτα εγκαταλείπουν την περιοχή μετά από 6 εβδομάδες.
5. Η συσκευή θα πρέπει να είναι ενεργοποιημένη όλο το χρόνο, μέρα και νύχτα. Η κατανάλωση ρεύματος είναι ελάχιστη.
6. Ο απωθητήρας διαθέτει ενσωματωμένο μαγνήτη και μπορεί εύκολα να στερεωθεί σε μεταλλικές επιφάνειες.
7. Επιπλέον, η συσκευή διαθέτει μια ειδική μαγνητική βάση στήριξης, η οποία μπορεί να βιδωθεί σε οποιαδήποτε επιφάνεια. Στη συνέχεια, μπορείτε να στερεώσετε τον απωθητή σε αυτήν χρησιμοποιώντας τον μαγνήτη.

Προφυλάξεις

1. Χρησιμοποιήστε μόνο με τον παρεχόμενο προσαρμογέα ρεύματος
2. Η συσκευή δεν επηρεάζει τη λειτουργία τηλεοράσεων και ραδιοφώνων, ηλεκτρονικών συσκευών συναγερμού και ανιχνευτών καπνού και πυρκαγιάς.
3. Μην ανοίγετε το περίβλημα του απωθητή και μην πιέζετε τα ηχεία με τα δάχτυλά σας.
4. Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή σε υπερβολικά χαμηλές ή υψηλές θερμοκρασίες, σε σκονισμένα ή πολύ υγρά περιβάλλοντα.
5. Η συσκευή μπορεί να λειτουργήσει τόσο σε εσωτερικούς όσο και σε εξωτερικούς χώρους - αλλά θα πρέπει να προστατεύεται από τη βροχή. Ο προσαρμογέας ρεύματος της συσκευής δεν είναι αδιάβροχος. Επομένως, η συσκευή μπορεί να λειτουργήσει κάτω από τέντες, κορνίζες και σε άλλα σημεία που δεν είναι εκτεθειμένα στη βροχή. Το ηχείο της συσκευής είναι 100% αδιάβροχο.
6. Μην εγκαθιστάτε έναν κατεστραμμένο απωθητή, π.χ. με φθαρμένο καλώδιο, ραγισμένο περίβλημα κ.λπ. - μπορεί να προκληθεί ηλεκτροπληξία, πυρκαγιά. Μην ενώνετε τα κατεστραμμένα καλώδια στρίβοντας.

Προβλήματα

Σε περίπτωση προβλημάτων με τον απωθητή - ελέγξτε τον προσαρμογέα ρεύματος.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ Σε περίπτωση οποιασδήποτε ασάφειας ή προβλημάτων που ενδέχεται να προκύψουν κατά τη χρήση της συσκευής και δεν καλύπτονται από το παρόν εγχειρίδιο, επικοινωνήστε με τον προμηθευτή για πληροφορίες σχετικά με πιθανές λύσεις.

3.2. Καθαρισμός και συντήρηση

a) Πάντα να αποσυνδέετε τη συσκευή από την πρίζα πριν την καθαρίσετε ή την αποθηκεύσετε.
b) Χρησιμοποιήστε μόνο μη διαβρωτικά καθαριστικά για τον καθαρισμό της επιφάνειας.
c) Αφού καθαρίσετε τη συσκευή, όλα τα μέρη της θα πρέπει να στεγνώσουν εντελώς πριν την χρησιμοποιήσετε ξανά.
d) Αποθηκεύστε τη μονάδα σε ξηρό, δροσερό μέρος, μακριά από υγρασία και άμεση έκθεση στο ηλιακό φως.
e) Μην ψεκάζετε τη συσκευή με πίδακα νερού και μην την βυθίζετε σε νερό.
f) Μην αφήνετε το νερό να εισέλθει στη συσκευή μέσω των ανοιγμάτων εξαερισμού στο περίβλημα της συσκευής.
g) Καθαρίστε τους αεραγωγούς με μια βούρτσα και πεπιεσμένο αέρα.
h) Η συσκευή πρέπει να ελέγχεται τακτικά για την τεχνική της απόδοση και τον εντοπισμό τυχόν ζημιών.
i) Μην αφήνετε την μπαταρία στη συσκευή εάν δεν πρόκειται να τη χρησιμοποιήσετε για μεγάλο χρονικό διάστημα .
j) Χρησιμοποιήστε ένα μαλακό, υγρό πανί για τον καθαρισμό.
k) Μην χρησιμοποιείτε αιχμηρά ή/και μεταλλικά αντικείμενα για τον καθαρισμό (π.χ. συρμάτινη βούρτσα ή μεταλλική σπάτουλα) επειδή μπορεί να προκαλέσουν ζημιά στην επιφάνεια της συσκευής.
l) Μην καθαρίζετε τη συσκευή με όξινη ουσία, ιατρικά μέσα, αραιωτικά, καύσιμο, λάδια ή άλλες χημικές ουσίες, επειδή μπορεί να προκληθεί ζημιά στη συσκευή.

ΑΣΦΑΛΗΣ ΑΦΑΙΡΕΣΗ ΜΠΑΤΑΡΙΩΝ ΚΑΙ ΕΠΑΝΑΦΟΡΤΙΖΟΜΕΝΩΝ ΜΠΑΤΑΡΙΩΝ:
Αφαιρέστε τις χρησιμοποιημένες μπαταρίες από τη συσκευή ακολουθώντας την ίδια διαδικασία με την οποία τις εγκαταστήσατε.
Ανακυκλώστε τις μπαταρίες με τον κατάλληλο οργανισμό ή εταιρεία.

ΑΠΟΡΡΙΨΗ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΗΜΕΝΩΝ ΣΥΣΚΕΥΩΝ:
Μην πετάτε αυτήν τη συσκευή σε συστήματα αστικών απορριμμάτων. Παραδώστε την σε ένα σημείο ανακύκλωσης και συλλογής ηλεκτρικών συσκευών. Ελέγξτε το σύμβολο στο προϊόν, στο εγχειρίδιο οδηγιών και στη συσκευασία. Τα πλαστικά που χρησιμοποιούνται για την κατασκευή της συσκευής μπορούν να ανακυκλωθούν σύμφωνα με τις σημάνσεις τους. Επιλέγοντας την ανακύκλωση, συμβάλλετε σημαντικά στην προστασία του περιβάλλοντός μας.
Επικοινωνήστε με τις τοπικές αρχές για πληροφορίες σχετικά με την τοπική σας εγκατάσταση ανακύκλωσης.

Ovaj korisnički priručnik preveden je pomoću strojnog prevođenja. Uložili smo maksimalan napor kako bismo osigurali točnost prijevoda, ali imajte na umu da automatizirani prijevodi nisu savršeni i nisu namijenjeni zamjeni ljudskih prevoditelja. Službena verzija korisničkog priručnika je na engleskom jeziku. Sve razlike između prevedene verzije i izvornog engleskog jezika nisu pravno obvezujuće. Ako imate bilo kakvih pitanja o točnosti prijevoda, pogledajte englesku verziju koja je službena referenca. Više jezičnih verzija dostupno je na zahtjev putem info@expondo.com .

Tehnički podaci

Opis parametra	Vrijednost parametra		
Naziv proizvoda	Sredstvo za odbijanje životinja		
Model	WIE-AR-003	WIE-AR-004	WIE-AR-005
Napajanje	Adapter 6V DC		
Baterije	4 AA baterije		
Ultrazvuk	100 dB+/- 25%	110 dB+/- 25%	120 dB+/- 25%
Dimenzije [širina x dubina x visina; mm]	60 x 40 x 90	115 x 75 x 55	85 x 80 x 55
Težina [kg]	0,4	0,4	0,4

1. Opći opis

Korisnički priručnik osmišljen je kako bi pomogao u sigurnoj i nesmetanoj upotrebi uređaja. Proizvod je dizajniran i proizveden u skladu sa strogim tehničkim smjernicama, korištenjem najsuvremenijih tehnologija i komponenti. Osim toga, proizveden je u skladu s najstrožim standardima kvalitete.

NE KORISTITE UREĐAJ AKO NISTE PAŽLJIVO PROČITALI I RAZUMJELI OVAJ KORISNIČKI PRIRUČNIK.

Kako biste produžili vijek trajanja uređaja i osigurali nesmetan rad, koristite ga u skladu s ovim korisničkim priručnikom i redovito obavljajte radove održavanja. Tehnički podaci i specifikacije u ovom korisničkom priručniku su ažurni. Proizvođač zadržava pravo na promjene povezane s poboljšanjem kvalitete. Uređaj je dizajniran kako bi se rizici emisije buke sveli na minimum, uzimajući u obzir tehnološki napredak i mogućnosti smanjenja buke.

Legenda

Proizvod zadovoljava relevantne sigurnosne standarde.

Prije upotrebe pročitajte upute.

Proizvod se mora reciklirati.

NAPOMENA! Crteži u ovom priručniku služe samo u ilustrativne svrhe i u nekim detaljima mogu se razlikovati od stvarnog proizvoda.

2. Sigurnost korištenja

PAŽNJA! Pročitajte sva sigurnosna upozorenja i sve upute. Nepoštivanje upozorenja i uputa može uzrokovati strujni udar, požar i/ili teške ozljede ili čak smrt.

Izrazi „uređaj“ ili „proizvod“ koriste se u upozorenjima i uputama za:
Sredstvo za odbijanje životinja

2.1. Električna sigurnost

a) Utikač mora odgovarati utičnici. Nemojte ni na koji način modificirati utikač. Korištenje originalnih utikača i odgovarajućih utičnica smanjuje rizik od strujnog udara.
b) Ne dodirujte uređaj mokrim ili vlažnim rukama.
c) Kabel koristite samo za njegovu namjenu. Nikada ga ne koristite za nošenje uređaja ili za izvlačenje utikača iz utičnice. Držite kabel dalje od izvora topline, ulja, oštrih rubova ili pokretnih dijelova. Oštećeni ili zapetljani kabeli povećavaju rizik od strujnog udara.
d) Ako radite s uređajem na otvorenom, obavezno koristite produžni kabel prikladan za vanjsku upotrebu. Korištenje produžnog kabela prikladnog za vanjsku upotrebu smanjuje rizik od strujnog udara.
e) Ako se korištenje uređaja u vlažnom okruženju ne može izbjeći, treba primijeniti zaštitni prekidač struje (RCD). Korištenje RCD-a smanjuje rizik od strujnog udara.
f) Ne koristite uređaj ako je kabel za napajanje oštećen ili pokazuje očite znakove istrošenosti. Oštećeni kabel za napajanje treba zamijeniti kvalificirani električar ili servisni centar proizvođača.
g) Kako biste izbjegli strujni udar, nemojte uranjati kabel, utikač ili uređaj u vodu ili druge tekućine. Ne koristite uređaj na mokrim površinama.
h) PAŽNJA! OPASNOST PO ŽIVOT! Tijekom čišćenja nikada ne uranjajte uređaj u vodu ili druge tekućine.
i) Spriječite da se uređaj smoči. Opasnost od strujnog udara!

2.2. Sigurnost na radnom mjestu

a) Ako niste sigurni radi li uređaj ispravno ili ako pronađete oštećenja, obratite se servisnom centru proizvođača.
b) Samo servisni centar proizvođača smije popravljati uređaj. Ne pokušavajte sami popravljati!

Zapamtite! Prilikom korištenja uređaja zaštitite djecu i ostale promatrače.

2.3. Osobna sigurnost

a) Uređaj nije namijenjen za rukovanje osobama (uključujući djecu) s ograničenim mentalnim i senzornim funkcijama ili osobama bez odgovarajućeg iskustva i/ili znanja, osim ako ih ne nadzire osoba odgovorna za njihovu sigurnost ili ako su primile upute o rukovanju uređajem.

2.4. Sigurna upotreba uređaja

a) Kada se ne koristi, čuvajte ga na sigurnom mjestu, dalje od djece i osoba koje nisu upoznate s uređajem ili nisu pročitale korisnički priručnik. Uređaj može predstavljati opasnost u rukama neiskusnih korisnika.
b) Uređaj održavajte u besprijekornom tehničkom stanju. Prije svake upotrebe provjerite ima li općih oštećenja, posebno provjerite pokretne komponente na puknute dijelove ili elemente te ima li drugih stanja koja mogu utjecati na siguran rad uređaja. Ako se otkrije oštećenje, prije upotrebe predajte uređaj na popravak.
c) Uređaj držite izvan dohvata djece.
d) Popravak ili održavanje uređaja trebaju obavljati kvalificirane osobe, koristeći samo originalne rezervne dijelove. To će osigurati sigurnu upotrebu.

PAŽNJA! Unatoč sigurnom dizajnu uređaja i njegovim zaštitnim značajkama, te unatoč korištenju dodatnih elemenata koji štite operatera, i dalje postoji mali rizik od nezgode ili ozljede prilikom korištenja uređaja. Budite oprezni i koristite zdrav razum prilikom korištenja uređaja.

3. Smjernice za korištenje

Model je jedan od najmoćnijih repelenta. Zahvaljujući vrlo širokom i visokofrekventnom rasponu i svesmjernom pokrivanju područja, učinkovito vam omogućuje borbu protiv štetočina poput miševa, štakora ili kuna. Ultrazvučni valovi utječu na živčani i slušni sustav štetočina i uzrokuju im nelagodu kada su u dometu repelenta
.

Proizvod ima dvije opcije za napajanje:

a) AA baterija (baterija nije uključena u proizvod)
b) Adapter za napajanje

Proizvod je namijenjen samo za kućnu upotrebu.

Korisnik je odgovoran za svaku štetu nastalu nenamjenskom upotrebom uređaja.

3.1. Korištenje uređaja

Odaberite prikladno mjesto za postavljanje repelenta - uzmite u obzir njegovu površinu i napajanje. Ne postavljajte repelent iza namještaja, zavjesa, u ormare ili druge električne uređaje. To može ograničiti njegovo funkcioniranje i uzrokovati zagrijavanje ili čak paljenje adaptera za napajanje. Repelent se može brzo i jednostavno pričvrstiti na metalne elemente pomoću ugrađenog magnetskog držača.

1. Spojite repelent na električnu mrežu od 230 V pomoću priloženog adaptera za napajanje. Uređaj odmah počinje emitirati ultrazvuk. Neki od emitiranih zvukova čujni su i ljudima.
2. Visokotonac s repelentnim efektom generira jake zvučne valove u rasponu od 10 kHz - 75 kHz.
3. Učinkovitost repelenta može se vidjeti nakon nekoliko tjedana.
4. Najuporniji štetnici napuštaju područje nakon 6 tjedana.
5. Uređaj bi trebao biti uključen cijele godine, danju i noću. Potrošnja struje je minimalna.
6. Repeler ima ugrađeni magnet i može se lako pričvrstiti na metalne površine.
7. Osim toga, uređaj dolazi s posebnim magnetnim držačem koji se može pričvrstiti vijcima na bilo koju površinu. Zatim na njega možete pričvrstiti repelent pomoću magneta.

Mjere predostrožnosti

1. Koristite samo s isporučenim adapterom za napajanje
2. Uređaj ne ometa TV i radio prijemnike, elektroničke alarmne uređaje i detektore dima i požara.
3. Ne otvarajte kućište odbijača niti pritiskajte zvučnike prstima.
4. Ne koristite uređaj na pretjerano niskim ili visokim temperaturama, u prašnjavim ili vrlo vlažnim okruženjima.
5. Uređaj može raditi i u zatvorenom i na otvorenom - ali ga treba zaštititi od kiše. Adapter za napajanje uređaja nije vodootporan. Stoga uređaj može raditi ispod nadstrešnica, karniza i na drugim mjestima koja nisu izložena kiši. Zvučnik uređaja je 100% vodootporan.
6. Ne instalirajte oštećeni odbijač, npr. s izlizanim kabelom, napuknutim kućištem itd. - to može uzrokovati strujni udar ili požar. Ne spajajte oštećene kabele uvijanjem.

Problemi

U slučaju problema s repelerom - provjerite adapter za napajanje.

NAPOMENA U slučaju bilo kakvih nejasnoća i problema koji se mogu pojaviti tijekom korištenja uređaja, a nisu obuhvaćeni ovim priručnikom, obratite se dobavljaču za informacije o mogućim rješenjima.

3.2. Čišćenje i održavanje

a) Uvijek isključite uređaj iz struje prije čišćenja ili odlaganja.
b) Za čišćenje površine koristite samo nekorozivna sredstva za čišćenje.
c) Nakon čišćenja uređaja, sve dijelove treba potpuno osušiti prije ponovne upotrebe.
d) Uređaj čuvajte na suhom, hladnom mjestu, zaštićenom od vlage i izravne sunčeve svjetlosti.
e) Ne prskajte uređaj mlazom vode niti ga uranjajte u vodu.
f) Ne dopustite da voda uđe u uređaj kroz otvore na kućištu uređaja.
g) Očistite otvore za ventilaciju četkom i komprimiranim zrakom.
h) Uređaj se mora redovito pregledavati kako bi se provjerila njegova tehnička učinkovitost i uočila eventualna oštećenja.
i) Ne ostavljajte bateriju u uređaju ako se neće koristiti dulje vrijeme .
j) Za čišćenje koristite meku, vlažnu krpu.
k) Ne koristite oštre i/ili metalne predmete za čišćenje (npr. žičanu četku ili metalnu lopaticu) jer mogu oštetiti površinski materijal uređaja.
l) Ne čistite uređaj kiselim tvarima, sredstvima za medicinsku namjenu, razrjeđivačima, gorivom, uljima ili drugim kemijskim tvarima jer to može oštetiti uređaj.

SIGURNO VAĐENJE BATERIJA I PUNJIVIH BATERIJA:
Izvadite istrošene baterije iz uređaja koristeći isti postupak kojim ste ih umetnuli.
Reciklirajte baterije kod odgovarajuće organizacije ili tvrtke.

ZBRINJAVANJE RABLJENIH UREĐAJA:
Ne odlažite ovaj uređaj u komunalne sustave otpada. Predajte ga na mjesto za recikliranje i prikupljanje električnih i električnih uređaja. Provjerite simbol na proizvodu, u priručniku s uputama i na ambalaži. Plastika korištena za izradu uređaja može se reciklirati u skladu s njihovim oznakama. Odabirom recikliranja dajete značajan doprinos zaštiti našeg okoliša.
Za informacije o vašem lokalnom reciklažnom centru obratite se lokalnim vlastima.

Šis naudotojo vadovas išverstas naudojant mašininį vertimą. Dėjome visas pastangas, kad vertimas būtų tikslus, tačiau atkreipkite dėmesį, kad automatiniai vertimai nėra tobuli ir neturi pakeisti žmonių vertėjų. Oficiali naudotojo vadovo versija yra anglų kalba. Bet kokie skirtumai tarp išverstos versijos ir originalo anglų kalba nėra teisiškai įpareigojantys. Jei turite klausimų dėl vertimo tikslumo, žr. anglišką versiją, kuri yra oficiali nuoroda. Daugiau kalbų versijų galite gauti paprašę el. paštu info@expondo.com .

Techniniai duomenys

Parametro aprašymas	Parametro reikšmė		
Produkto pavadinimas	Gyvūnų atbaidymas		
Modelis	WIE-AR-003	WIE-AR-004	WIE-AR-005
Maitinimo šaltinis	Adapteris 6 V nuolatinė srovė		
Baterijos	4 AA baterijos		
Ultragarsas	100 dB +/- 25%	110 dB +/- 25%	120 dB +/- 25%
Matmenys [plotis x gylis x aukštis; mm]	60 x 40 x 90	115 x 75 x 55	85 x 80 x 55
Svoris [kg]	0,4	0,4	0,4

1. Bendras aprašymas

Naudotojo vadovas skirtas padėti saugiai ir be problemų naudoti įrenginį. Produktas suprojektuotas ir pagamintas laikantis griežtų techninių gairių, naudojant pažangiausias technologijas ir komponentus. Be to, jis gaminamas laikantis griežčiausių kokybės standartų.

NENAUDOKITE ĮRENGINIO, JEI AŠTRIAI NEPERSKAITĖTE IR NESUPRATOTE ŠIO NAUDOTOJO VADOVO.

Siekiant pailginti įrenginio tarnavimo laiką ir užtikrinti sklandų veikimą, naudokite jį pagal šį naudotojo vadovą ir reguliariai atlikite techninės priežiūros darbus. Šiame naudotojo vadove pateikti techniniai duomenys ir specifikacijos yra naujausi. Gamintojas pasilieka teisę atlikti pakeitimus, susijusius su kokybės gerinimu. Įrenginys suprojektuotas taip, kad triukšmo skleidžiamo triukšmo rizika būtų kuo mažesnė, atsižvelgiant į technologinę pažangą ir triukšmo mažinimo galimybes.

Legenda

Produktas atitinka atitinkamus saugos standartus.

Prieš naudojimą perskaitykite instrukcijas.

Produktas turi būti perdirbamas.

PASTABA! Šiame vadove pateikti brėžiniai yra tik iliustraciniai ir kai kuriose detalėse gali skirtis nuo tikrojo gaminio.

2. Naudojimo saugumas

DĖMESIO! Perskaitykite visus saugos įspėjimus ir visas instrukcijas. Nesilaikant įspėjimų ir instrukcijų, gali kilti elektros smūgis, gaisras ir (arba) sunkūs sužalojimai ar net mirtis.

Terminai „įrenginys“ arba „gaminys“ įspėjimuose ir instrukcijose vartojami kalbant apie:
Gyvūnų atbaidymas

2.1. Elektros sauga

a) Kištukas turi tikti lizdui. Jokiu būdu nemodifikuokite kištuko. Naudojant originalius kištukus ir atitinkamus lizdus, sumažėja elektros smūgio rizika.
b) Nelieskite prietaiso šlapiomis ar drėgnomis rankomis.
c) Naudokite laidą tik pagal paskirtį. Niekada nenaudokite jo prietaisui nešti ar kištukui ištraukti iš lizdo. Laikykite laidą atokiau nuo šilumos šaltinių, alyvos, aštrių briaunų ar judančių dalių. Pažeisti arba susipynę laidai padidina elektros smūgio riziką.
d) Jei su prietaisu dirbate lauke, būtinai naudokite lauko sąlygoms tinkamą ilgintuvą. Naudojant lauko sąlygoms tinkamą ilgintuvą, sumažėja elektros smūgio rizika.
e) Jei negalima išvengti prietaiso naudojimo drėgnoje aplinkoje, reikia naudoti liekamosios srovės įtaisą (RCD). RCD naudojimas sumažina elektros smūgio riziką.
f) Nenaudokite prietaiso, jei maitinimo laidas pažeistas arba matomi akivaizdūs susidėvėjimo požymiai. Pažeistą maitinimo laidą turi pakeisti kvalifikuotas elektrikas arba gamintojo techninės priežiūros centras.
g) Kad išvengtumėte elektros smūgio, nemerkite laido, kištuko ar prietaiso į vandenį ar kitus skysčius. Nenaudokite prietaiso ant šlapių paviršių.
h) DĖMESIO! PAVOJUS GYVYBEI! Valydami niekada nemerkite prietaiso į vandenį ar kitus skysčius.
i) Saugokite prietaisą nuo drėgmės. Elektros smūgio pavojus!

2.2. Saugumas darbo vietoje

a) Jei nesate tikri, ar prietaisas veikia tinkamai, arba jei pastebėjote pažeidimų, kreipkitės į gamintojo techninės priežiūros centrą.
b) Įrenginį gali remontuoti tik gamintojo techninės priežiūros centras. Nebandykite remontuoti patys!

Atminkite! Naudodami prietaisą, saugokite vaikus ir kitus pašalinius asmenis.

2.3. Asmeninis saugumas

a) Įrenginys nėra skirtas asmenims (įskaitant vaikus) su ribotomis psichinėmis ir sensorinėmis funkcijomis arba asmenims, neturintiems atitinkamos patirties ir (arba) žinių, nebent juos prižiūri už jų saugumą atsakingas asmuo arba jie yra instruktuoti, kaip valdyti įrenginį.

2.4. Saugus įrenginio naudojimas

a) Nenaudojamą laikykite saugioje vietoje, atokiau nuo vaikų ir asmenų, kurie nėra susipažinę su prietaisu ir neperskaitė naudojimo instrukcijos. Nepatyrusiems naudotojams prietaisas gali kelti pavojų.
b) Prietaisą laikykite nepriekaištingos techninės būklės. Prieš kiekvieną naudojimą patikrinkite, ar nėra bendrų pažeidimų, ypač judančius komponentus, ar nėra įtrūkimų ar kitų elementų, ir ar nėra kitų pažeidimų, kurie galėtų turėti įtakos saugiam prietaiso veikimui. Jei aptinkama pažeidimų, prieš naudojimą prietaisą perduokite remontui.
c) Laikykite prietaisą vaikams nepasiekiamoje vietoje.
d) Įrenginio remontą ar techninę priežiūrą turėtų atlikti kvalifikuoti asmenys, naudodami tik originalias atsargines dalis. Tai užtikrins saugų naudojimą.

DĖMESIO! Nepaisant saugios įrenginio konstrukcijos ir apsauginių savybių, taip pat nepaisant papildomų elementų, apsaugančių operatorių, naudojimo, naudojant įrenginį vis tiek išlieka nedidelė nelaimingo atsitikimo ar sužalojimo rizika. Naudodami įrenginį būkite budrūs ir vadovaukitės sveiku protu.

3. Naudojimo gairės

Šis modelis yra vienas galingiausių repelentų. Dėl labai plataus ir aukšto dažnių diapazono bei visakrypčio veikimo ploto jis leidžia efektyviai kovoti su kenkėjais, tokiais kaip pelės, žiurkės ar kiaunės. Ultragarsinės bangos veikia kenkėjų nervų ir klausos sistemas ir sukelia jiems diskomfortą, kai jie yra repelento veikimo zonoje .
Produktas turi dvi maitinimo parinktis:

a) AA baterija (baterija neįeina į gaminį)
b) Maitinimo adapteris

Produktas skirtas naudoti tik namuose.

Vartotojas yra atsakingas už bet kokią žalą, atsiradusią dėl ne pagal paskirtį naudojamo įrenginio.

3.1. Įrenginio naudojimas

Pasirinkite tinkamą vietą repelentui įrengti – atsižvelkite į jo paviršių ir maitinimo šaltinį. Nestatykite repelento už baldų, užuolaidų, spintose ar kituose elektros prietaisuose. Tai gali apriboti jo veikimą ir sukelti maitinimo adapterio įkaitimą ar net užsidegimą. Repelentą galima greitai ir lengvai pritvirtinti prie metalinių elementų naudojant įmontuotą magnetinį laikiklį.

1. Prijunkite repelentą prie 230 V elektros tinklo naudodami pridedamą maitinimo adapterį. Įrenginys iš karto pradeda skleisti ultragarsą. Kai kuriuos skleidžiamus garsus girdi žmonės.
2. Atstūmimo aukštų dažnių garsiakalbis generuoja stiprias garso bangas 10 kHz–75 kHz diapazone.
3. Repelento veiksmingumas gali būti pastebėtas po kelių savaičių.
4. Atkakliausi kenkėjai palieka teritoriją po 6 savaičių.
5. Įrenginys turėtų būti įjungtas visus metus, dieną ir naktį. Srovės sąnaudos yra minimalios.
6. Repelentas turi įmontuotą magnetą ir gali būti lengvai pritvirtintas prie metalinių paviršių.
7. Be to, prietaisas turi specialų magnetinį pakabuką, kurį galima prisukti prie bet kokio paviršiaus. Tada prie jo galite pritvirtinti repelentą naudodami magnetą.

Atsargumo priemonės

1. Naudokite tik su pridedamu maitinimo adapteriu
2. Įrenginys netrukdo televizorių ir radijo imtuvų, elektroninių signalizacijos įrenginių ir dūmų bei gaisro detektorių veikimui.
3. Neatidarykite repelento korpuso ir nespauskite garsiakalbių pirštais.
4. Nenaudokite prietaiso itin žemoje arba aukštoje temperatūroje, dulkėtoje ar labai drėgnoje aplinkoje.
5. Įrenginys gali veikti tiek patalpose, tiek lauke, tačiau jį reikia saugoti nuo lietaus. Įrenginio maitinimo adapteris nėra atsparus vandeniui. Todėl įrenginys gali veikti po stogeliais, karnizais ir kitose vietose, kurios nėra veikiamos lietaus. Įrenginio garsiakalbis yra 100 % atsparus vandeniui.
6. Nemontuokite pažeisto repelento, pvz., su nutrūkusiu laidu, įtrūkusiu korpusu ir pan. – tai gali sukelti elektros smūgį, gaisrą. Nesukite pažeistų laidų.

Problemos

Kilus problemų su repelentu, patikrinkite maitinimo adapterį.

PASTABA Kilus neaiškumams ir problemoms naudojant įrenginį, kurios neaprašytos šiame vadove, kreipkitės į tiekėją, kad gautumėte informacijos apie galimus sprendimus.

3.2. Valymas ir priežiūra

a) Prieš valydami ar padėdami įrenginį į vietą, visada atjunkite jį nuo elektros tinklo.
b) Paviršiui valyti naudokite tik nekorozinius valiklius.
c) Išvalius prietaisą, prieš vėl naudojant, visas jo dalis reikia kruopščiai išdžiovinti.
d) Įrenginį laikykite sausoje, vėsioje vietoje, apsaugotoje nuo drėgmės ir tiesioginių saulės spindulių.
e) Nepurkškite prietaiso vandens srove ir nemerkite jo į vandenį.
f) Neleiskite vandeniui patekti į įrenginio vidų per įrenginio korpuse esančias ventiliacijos angas.
g) Išvalykite ventiliacijos angas šepečiu ir suslėgtu oru.
h) Įrenginį reikia reguliariai tikrinti, kad būtų patikrintas jo techninis veikimas ir nustatyti bet kokie pažeidimai.
i) Nepalikite baterijos įrenginyje, jei jis nebus naudojamas ilgesnį laiką .
j) Valymui naudokite minkštą, drėgną šluostę.
k) Valymui nenaudokite aštrių ir (arba) metalinių daiktų (pvz., vielinio šepečio ar metalinės mentelės), nes jie gali pažeisti prietaiso paviršių.
l) Nevalykite prietaiso rūgštinėmis medžiagomis, medicininės paskirties priemonėmis, skiedikliais, degalais, alyvomis ar kitomis cheminėmis medžiagomis, nes tai gali pažeisti prietaisą.

SAUGUS BATERIJŲ IR ĮKRAUNAMŲJŲ BATERIJŲ IŠĖMIMAS:
Išimkite panaudotas baterijas iš įrenginio atlikdami tą pačią procedūrą, kuria jas įdėjote.
Baterijas perdirbkite su atitinkama organizacija arba įmone.

NAUDOTŲ ĮRENGINIŲ ATLIEKŲ IŠMETIMAS:
Neišmeskite šio prietaiso į komunalinių atliekų surinkimo sistemas. Pristatykite jį į elektros ir elektros prietaisų perdirbimo ir surinkimo punktą. Patikrinkite simbolį ant gaminio, naudojimo instrukcijos ir pakuotės. Prietaiso gamybai naudojamas plastikas gali būti perdirbamas pagal jų ženklinimą. Pasirinkdami perdirbti, jūs svariai prisidedate prie mūsų aplinkos apsaugos.
Dėl informacijos apie vietinę perdirbimo įmonę kreipkitės į vietos valdžios institucijas.

Acest Manual de utilizare a fost tradus prin traducere automată. Am depus toate eforturile pentru a ne asigura că traducerea este corectă, dar vă rugăm să rețineți că traducerile automate nu sunt perfecte și nu sunt menite să înlocuiască traducătorii umani. Versiunea oficială a Manualului de utilizare este în limba engleză. Orice diferențe dintre versiunea tradusă și versiunea originală în limba engleză nu au caracter obligatoriu din punct de vedere juridic. Dacă aveți întrebări cu privire la acuratețea traducerii, vă rugăm să consultați versiunea în limba engleză, care este referința oficială. Mai multe versiuni lingvistice sunt disponibile la cerere prin intermediul adresei info@expondo.com .

Date tehnice

Descrierea parametrilor	Valoarea parametrului		
Numele produsului	Repelent pentru animale		
Model	WIE-AR-003	WIE-AR-004	WIE-AR-005
Alimentare electrică	Adaptor 6V CC		
Baterii	4 baterii AA		
Ecografie	100 db +/- 25%	110 db +/- 25%	120 db +/- 25%
Dimensiuni [lățime x adâncime x înălțime; mm]	60 x 40 x 90	115 x 75 x 55	85 x 80 x 55
Greutate [kg]	0,4	0,4	0,4

1. Descriere generală

Manualul de utilizare este conceput pentru a ajuta la utilizarea sigură și fără probleme a dispozitivului. Produsul este proiectat și fabricat în conformitate cu instrucțiuni tehnice stricte, utilizând tehnologii și componente de ultimă generație. În plus, este produs în conformitate cu cele mai stricte standarde de calitate.

NU UTILIZAȚI DISPOZITIVUL DACĂ AȚI CITIT ȘI ÎNȚELES CU CURIERE ACEST MANUAL DE UTILIZARE.

Pentru a crește durata de viață a dispozitivului și pentru a asigura o funcționare fără probleme, utilizați-l în conformitate cu acest manual de utilizare și efectuați periodic sarcinile de întreținere. Datele tehnice și specificațiile din acest manual de utilizare sunt actualizate. Producătorul își rezervă dreptul de a efectua modificări legate de îmbunătățirea calității. Dispozitivul este conceput pentru a reduce la minimum riscurile legate de emisiile de zgomot, ținând cont de progresul tehnologic și de oportunitățile de reducere a zgomotului.

Legendă

Produsul îndeplinește standardele de siguranță relevante.

Citiți instrucțiunile înainte de utilizare.

Produsul trebuie reciclat.

ATENȚIE! Desenele din acest manual sunt doar cu titlu ilustrativ și pot diferi în anumite detalii de produsul real.

2. Siguranța utilizării

ATENȚIE! Citiți toate avertismentele de siguranță și toate instrucțiunile. Nerespectarea avertismentelor și instrucțiunilor poate duce la electrocutare, incendiu și/sau vătămări corporale grave sau chiar deces.

Termenii „dispozitiv” sau „produs” sunt utilizați în avertismente și instrucțiuni pentru a se referi la:
Repelent pentru animale

2.1. Siguranța electrică

a) Ștecherul trebuie să se potrivească prizei. Nu modificați ștecherul în niciun fel. Utilizarea ștecherelor originale și a prizelor corespunzătoare reduce riscul de electrocutare.
b) Nu atingeți dispozitivul cu mâinile ude sau umede.
c) Folosiți cablul numai în scopul prevăzut. Nu îl folosiți niciodată pentru a transporta dispozitivul sau pentru a scoate ștecherul din priză. Țineți cablul departe de surse de căldură, ulei, muchii ascuțite sau piese în mișcare. Cablurile deteriorate sau încâlcite cresc riscul de electrocutare.
d) Dacă lucrați cu dispozitivul în aer liber, asigurați-vă că utilizați un prelungitor potrivit pentru utilizare în exterior. Utilizarea unui prelungitor adecvat pentru utilizare în exterior reduce riscul de electrocutare.
e) Dacă nu se poate evita utilizarea dispozitivului într-un mediu umed, trebuie aplicat un dispozitiv de curent rezidual (RCD). Utilizarea unui RCD reduce riscul de electrocutare.
f) Nu utilizați dispozitivul dacă cablul de alimentare este deteriorat sau prezintă semne evidente de uzură. Un cablu de alimentare deteriorat trebuie înlocuit de un electrician calificat sau de centrul de service al producătorului.
g) Pentru a evita electrocutarea, nu scufundați cablul, ștecherul sau dispozitivul în apă sau alte lichide. Nu utilizați dispozitivul pe suprafețe umede.
h) ATENȚIE! PERICOL DE MOARTE! În timpul curățării, nu introduceți niciodată dispozitivul în apă sau alte lichide.
i) Evitați udarea dispozitivului. Pericol de electrocutare!

2.2. Siguranța la locul de muncă

a) Dacă nu sunteți sigur dacă dispozitivul funcționează corect sau dacă observați deteriorări, vă rugăm să contactați centrul de service al producătorului.
b) Numai centrul de service al producătorului poate efectua reparații la dispozitiv. Nu încercați să efectuați singur reparațiile!

Rețineți! Protejați copiii și alte persoane din apropiere atunci când utilizați dispozitivul.

2.3. Siguranța personală

a) Dispozitivul nu este conceput pentru a fi manipulat de către persoane (inclusiv copii) cu funcții mentale și senzoriale limitate sau de către persoane care nu dispun de experiență și/sau cunoștințe relevante, cu excepția cazului în care sunt supravegheate de o persoană responsabilă de siguranța lor sau au primit instrucțiuni privind modul de utilizare a dispozitivului.

2.4. Utilizarea sigură a dispozitivului

a) Când nu este utilizat, depozitați într-un loc sigur, departe de copii și de persoanele care nu sunt familiarizate cu dispozitivul și care nu au citit manualul de utilizare. Dispozitivul poate reprezenta un pericol în mâinile utilizatorilor neexperimentați.
b) Păstrați dispozitivul în stare tehnică perfectă. Înainte de fiecare utilizare, verificați dacă există deteriorări generale, în special dacă există componente mobile care prezintă fisuri sau piese, precum și orice alte afecțiuni care pot afecta funcționarea în siguranță a dispozitivului. Dacă se constată deteriorări, predați dispozitivul pentru reparații înainte de utilizare.
c) A nu se lăsa la îndemâna copiilor.
d) Repararea sau întreținerea dispozitivului trebuie efectuată de către persoane calificate, utilizând doar piese de schimb originale. Acest lucru va asigura utilizarea în siguranță.

ATENŢIE! În ciuda designului sigur al dispozitivului și a caracteristicilor sale de protecție, precum și în ciuda utilizării unor elemente suplimentare care protejează operatorul, există încă un risc mic de accident sau vătămare corporală la utilizarea dispozitivului. Fiți atenți și dați dovadă de bun simț atunci când utilizați dispozitivul.

3. Utilizați instrucțiunile

Modelul este unul dintre cele mai puternice dispozitive de repelere. Datorită gamei de frecvență foarte largi și înalte și a curgerii omnidirecționale a zonei, permite combaterea eficientă a dăunătorilor precum șoareci, șobolani sau jderi. Undele ultrasonice afectează sistemele nervos și auditiv ale dăunătorilor și le provoacă disconfort atunci când se află în raza de acțiune a dispozitivului de repelere .
Produsul are două opțiuni de alimentare:

a) Baterie AA (bateria nu este inclusă în produs)
b) Adaptor de alimentare

Produsul este destinat exclusiv uzului casnic.
Utilizatorul este responsabil pentru orice daune rezultate din utilizarea neintenționată a dispozitivului.

3.1. Utilizarea dispozitivului

Alegeți un loc potrivit pentru instalarea dispozitivului de repelere - luați în considerare suprafața și sursa de alimentare. Nu așezați dispozitivul în spatele mobilei, perdelelor, în dulapuri sau alte dispozitive electrice. Acest lucru îi poate limita funcționarea și poate provoca încălzirea sau chiar aprinderea adaptorului de alimentare. Dispozitivul de repelere poate fi atașat rapid și ușor la elemente metalice folosind suportul magnetic încorporat.

1. Conectați repelentul la rețeaua de 230V folosind adaptorul de alimentare inclus. Dispozitivul începe imediat să emită ultrasunete. Unele dintre sunetele emise sunt auzibile pentru oameni.
2. Tweeterul repellent generează unde sonore puternice în intervalul 10kHz - 75kHz.
3. Eficacitatea repelentului poate fi observată după câteva săptămâni.
4. Cei mai persistenți dăunători părăsesc zona după 6 săptămâni.
5. Dispozitivul ar trebui să fie pornit tot timpul anului, ziua și noaptea. Consumul de curent este minim.
6. Repelentul are un magnet încorporat și poate fi atașat cu ușurință pe suprafețe metalice.
7. În plus, dispozitivul este dotat cu un magnet special de prindere, care poate fi înșurubat pe orice suprafață. Apoi, puteți atașa repelentul la acesta folosind magnetul.

Precauții

1. Utilizați numai cu adaptorul de alimentare furnizat
2. Dispozitivul nu interferează cu televizoarele și radiourile, dispozitivele electronice de alarmă și detectoarele de fum și incendiu.
3. Nu deschideți carcasa repelentului și nu apăsați difuzoarele cu degetele.
4. Nu utilizați dispozitivul la temperaturi excesiv de scăzute sau ridicate, în medii cu praf sau foarte umede.
5. Dispozitivul poate funcționa atât în interior, cât și în exterior - dar trebuie protejat de ploaie. Adaptorul de alimentare al dispozitivului nu este impermeabil. Prin urmare, dispozitivul poate funcționa sub copertine, cornișe și în alte locuri care nu sunt expuse ploii. Difuzorul dispozitivului este 100% impermeabil.
6. Nu instalați un dispozitiv de protecție deteriorat, de exemplu, cu un cablu uzat, o carcasă crăpată etc. - acest lucru poate provoca electrocutare sau incendiu. Nu îmbinați cablurile deteriorate prin răsucire.

Probleme

În caz de probleme cu repelentul - verificați adaptorul de alimentare.

NOTĂ În cazul oricăror ambiguități sau probleme care pot apărea în timpul utilizării dispozitivului și care nu sunt acoperite de acest manual, vă rugăm să contactați furnizorul pentru informații despre posibilele soluții.

3.2. Curățare și întreținere

a) Deconectați întotdeauna dispozitivul înainte de a-l curăța sau de a-l depozita.
b) Folosiți doar produse de curățare necorozive pentru curățarea suprafeței.
c) După curățarea dispozitivului, toate componentele trebuie uscate complet înainte de a-l utiliza din nou.
d) Depozitați unitatea într-un loc uscat și răcoros, ferit de umiditate și de expunerea directă la lumina soarelui.

e) Nu pulverizați dispozitivul cu jet de apă și nu îl scufundați în apă.
f) Nu permiteți pătrunderea apei în dispozitiv prin orificiile de ventilație din carcasa acestuia.
g) Curățați gurile de ventilație cu o perie și aer comprimat.
h) Dispozitivul trebuie inspectat periodic pentru a-i verifica eficiența tehnică și a detecta orice deteriorări.
i) Nu lăsați bateria în dispozitiv dacă acesta nu va fi utilizat pentru o perioadă mai lungă de timp .
j) Folosiți o cârpă moale și umedă pentru curățare.
k) Nu folosiți obiecte ascuțite și/sau metalice pentru curățare (de exemplu, o perie de sârmă sau o spatulă metalică), deoarece acestea pot deteriora materialul suprafeței aparatului.
l) Nu curățați dispozitivul cu substanțe acide, agenți de uz medical, diluanți, combustibil, uleiuri sau alte substanțe chimice, deoarece acest lucru poate deteriora dispozitivul.

DEMONTAREA ÎN SIGURĂ A BATERIILOR ȘI A BATERILOR REÎNCĂRCABILE:
Scoateți bateriile uzate din dispozitiv utilizând aceeași procedură prin care le-ați instalat.
Reciclați bateriile la organizația sau compania corespunzătoare.

ELIMINAREA DISPOZITIVELOR FOLOSITE:
Nu aruncați acest dispozitiv în sistemele municipale de colectare a deșeurilor. Predați-l la un punct de colectare și reciclare a dispozitivelor electrice. Verificați simbolul de pe produs, manualul de instrucțiuni și ambalaj. Materialele plastice utilizate pentru fabricarea dispozitivului pot fi reciclate în conformitate cu marcajele acestora. Alegând reciclarea, contribuiți semnificativ la protejarea mediului nostru.
Contactați autoritățile locale pentru informații despre centrul local de reciclare.

Ta uporabniški priročnik je bil preveden s strojnim prevajanjem. Potrudili smo se, da bi zagotovili točnost prevoda, vendar upoštevajte, da avtomatizirani prevodi niso popolni in niso namenjeni nadomestitvi človeških prevajalcev. Uradna različica uporabniškega priročnika je v angleščini. Morebitne razlike med prevedeno različico in izvirno angleščino niso pravno zavezujoče. Če imate kakršna koli vprašanja o točnosti prevoda, si oglejte angleško različico, ki je uradna referenca. Več jezikovnih različic je na voljo na zahtevo prek info@expondo.com .

Tehnični podatki

Opis parametra	Vrednost parametra		
Ime izdelka	Repelent za živali		
Model	WIE-AR-003	WIE-AR-004	WIE-AR-005
Napajalnik	Adapter 6V enosmerni tok		
Baterije	4 x AA		
Ultrazvok	100 dB +/- 25 %	110 dB +/- 25 %	120 dB +/- 25 %
Dimenzije [širina x globina x višina; mm]	60 x 40 x 90	115 x 75 x 55	85 x 80 x 55
Teža [kg]	0,4	0,4	0,4

1. Splošni opis

Uporabniški priročnik je zasnovan tako, da vam pomaga pri varni in nemoteni uporabi naprave. Izdelek je zasnovan in izdelan v skladu s strogimi tehničnimi smernicami z uporabo najsodobnejših tehnologij in komponent. Poleg tega je izdelan v skladu z najstrožjimi standardi kakovosti.

NAPRAVE NE UPORABLJAJTE, ČE NISTE TEMELJNO PREBRALI IN RAZUMELI TEGA UPORABNIŠKEGA PRIROČNIKA.

Za podaljšanje življenjske dobe naprave in zagotovitev nemotenega delovanja jo uporabljajte v skladu s tem uporabniškim priročnikom in redno izvajajte vzdrževalna dela. Tehnični podatki in specifikacije v tem uporabniškem priročniku so posodobljeni. Proizvajalec si pridržuje pravico do sprememb, povezanih z izboljšanjem kakovosti. Naprava je zasnovana tako, da čim bolj zmanjša tveganja za emisije hrupa, pri čemer upošteva tehnološki napredek in možnosti za zmanjšanje hrupa.

Legenda

Izdelek izpolnjuje ustrezne varnostne standarde.

Pred uporabo preberite navodila.

Izdelek je treba reciklirati.

PROSIMO, UPOŠTEVAJTE! Risbe v tem priročniku so zgolj ilustrativne in se lahko v nekaterih podrobnostih razlikujejo od dejanskega izdelka.

2. Varnost uporabe

POZOR! Preberite vsa varnostna opozorila in navodila. Neupoštevanje opozoril in navodil lahko povzroči električni udar, požar in/ali hude poškodbe ali celo smrt.

Izraza »naprava« ali »izdelek« se v opozorilih in navodilih uporabljata za označevanje:
Repelent za živali

2.1. Električna varnost

a) Vtič mora ustrezati vtičnici. Vtiča ne spreminjajte na noben način. Uporaba originalnih vtičev in ustreznih vtičnic zmanjša tveganje električnega udara.
b) Naprave se ne dotikajte z mokrimi ali vlažnimi rokami.
c) Kabel uporabljajte samo za predvideni namen. Nikoli ga ne uporabljajte za prenašanje naprave ali za izvlečenje vtiča iz vtičnice. Kabel hranite stran od virov toplote, olja, ostrih robov ali gibljivih delov. Poškodovani ali zapleteni kabli povečajo tveganje električnega udara.
d) Če z napravo delate na prostem, uporabite podaljšek, primeren za zunanjo uporabo. Uporaba podaljška, primernega za zunanjo uporabo, zmanjša tveganje električnega udara.
e) Če se uporabi naprave v vlažnem okolju ni mogoče izogniti, je treba uporabiti zaščitno stikalo na preostali tok (RCD). Uporaba zaščitnega stikala na preostali tok zmanjša tveganje električnega udara.
f) Naprave ne uporabljajte, če je napajalni kabel poškodovan ali kaže očitne znake obrabe. Poškodovan napajalni kabel mora zamenjati usposobljen električar ali servisni center proizvajalca.
g) Da bi se izognili električnemu udaru, kabla, vtiča ali naprave ne potapljajte v vodo ali druge tekočine. Naprave ne uporabljajte na mokrih površinah.
h) POZOR! SMRTONOSNA NEVARNOST! Med čiščenjem naprave nikoli ne potapljajte v vodo ali druge tekočine.
i) Pazite, da se naprava ne zmoči. Nevarnost električnega udara!

2.2. Varnost na delovnem mestu

a) Če niste prepričani, ali naprava deluje pravilno, ali če opazite poškodbe, se obrnite na servisni center proizvajalca.
b) Popravila naprave lahko izvaja samo servisni center proizvajalca. Ne poskušajte popravljati naprave sami!

Ne pozabite! Med uporabo naprave zaščitite otroke in druge mimoidoče.

2.3. Osebna varnost

a) Naprava ni namenjena uporabi s strani oseb (vključno z otroki) z omejenimi duševnimi in senzoričnimi funkcijami ali oseb brez ustreznih izkušenj in/ali znanja, razen če jih nadzoruje oseba, odgovorna za njihovo varnost, ali če so prejele navodila za uporabo naprave.

2.4. Varna uporaba naprave

a) Ko naprave ne uporabljate, jo shranjujte na varnem mestu, stran od otrok in oseb, ki niso seznanjene z napravo ali niso prebrale uporabniškega priročnika. Naprava lahko predstavlja nevarnost v rokah neizkušenih uporabnikov.
b) Napravo vzdržujte v brezhibnem tehničnem stanju. Pred vsako uporabo preverite morebitne splošne poškodbe, zlasti premične komponente glede razpok ali elementov ter morebitnih drugih težav, ki bi lahko vplivale na varno delovanje naprave. Če odkrijete poškodbe, napravo pred uporabo izročite v popravilo.
c) Napravo hranite izven dosega otrok.
d) Popravilo ali vzdrževanje naprave naj izvajajo usposobljene osebe, pri čemer se uporabljajo le originalni nadomestni deli. To bo zagotovilo varno uporabo.

POZOR! Kljub varni zasnovi naprave in njenim zaščitnim funkcijam ter uporabi dodatnih elementov, ki ščitijo uporabnika, obstaja pri uporabi naprave še vedno manjše tveganje za nesrečo ali poškodbo. Pri uporabi naprave bodite pozorni in uporabljajte zdravo pamet.

3. Smernice za uporabo

Model je eden najmočnejših odganjalcev. Zaradi zelo širokega in visokega frekvenčnega razpona ter vsesmernega zajema območja vam omogoča učinkovito boj proti škodljivcem, kot so miši, podgane ali kune. Ultrazvočni valovi vplivajo na živčni in slušni sistem škodljivcev in jim povzročajo nelagodje, ko so v dosegu odganjalnika .

Izdelek ima dve možnosti napajanja:
a) Baterija AA (baterija ni priložena izdelku)
b) Napajalnik
Izdelek je namenjen samo za domačo uporabo.
Uporabnik je odgovoren za kakršno koli škodo, ki nastane zaradi nenamerne uporabe naprave.

3.1. Uporaba naprave

Izberite primerno mesto za namestitev odganjalnika – upoštevajte njegovo površino in napajanje. Odganjalnika ne postavljajte za pohištvo, zavese, v omare ali druge električne naprave. To lahko omeji njegovo delovanje in povzroči segrevanje ali celo vžig napajalnika. Odganjalnik lahko hitro in enostavno pritrdite na kovinske elemente s pomočjo vgrajenega magnetnega držala.

1. Odganjalec priključite na električno omrežje 230 V s priloženim napajalnikom. Naprava takoj začne oddajati ultrazvoke. Nekateri od oddanih zvokov so slišni tudi ljudem.
2. Visokotonec repeller ustvarja močne zvočne valove v območju od 10 kHz do 75 kHz.
3. Učinkovitost repelenta je mogoče videti po nekaj tednih.
4. Najbolj vztrajni škodljivci zapustijo območje po 6 tednih.
5. Naprava naj bi bila vklopljena vse leto, podnevi in ponoči. Poraba toka je minimalna.
6. Odganjalec ima vgrajen magnet in ga je mogoče enostavno pritrditi na kovinske površine.
7. Poleg tega je naprava opremljena s posebnim magnetnim obešalnikom, ki ga je mogoče priviti na katero koli površino. Nanj lahko nato s pomočjo magneta pritrdite odganjalec.

Previdnostni ukrepi

1. Uporabljajte samo s priloženim napajalnikom
2. Naprava ne moti televizijskih in radijskih sprejemnikov, elektronskih alarmnih naprav ter detektorjev dima in požara.
3. Ne odpirajte ohišja odbijalca in ne pritiskajte na zvočnike s prsti.
4. Naprave ne uporabljajte pri pretirano nizkih ali visokih temperaturah, v prašnem ali zelo vlažnem okolju.
5. Naprava lahko deluje tako v zaprtih prostorih kot na prostem – vendar jo je treba zaščititi pred dežjem. Napajalnik naprave ni vodoodporen. Zato lahko naprava deluje pod nadstreški, karnisi in na drugih mestih, ki niso izpostavljena dežju. Zvočnik naprave je 100 % vodoodporen.
6. Ne nameščajte poškodovanega odbijalca, npr. z obrabljenim kablom, razpokanim ohišjem itd. – to lahko povzroči električni udar ali požar. Poškodovanih kablov ne spajajte z zvijanjem.

Težave

V primeru težav z odbijalcem preverite napajalnik.

OPOMBA V primeru kakršnih koli nejasnosti in težav, ki se lahko pojavijo med uporabo naprave in niso zajete v tem priročniku, se za informacije o možnih rešitvah obrnite na dobavitelja.

3.2. Čiščenje in vzdrževanje

a) Pred čiščenjem ali pospravljanjem napravo vedno izključite iz električnega omrežja.
b) Za čiščenje površine uporabljajte samo nekorozivna čistila.
c) Po čiščenju naprave je treba vse dele pred ponovno uporabo popolnoma posušiti.
d) Napravo shranjujte na suhem in hladnem mestu, zaščiteno pred vlago in neposredno sončno svetlobo.
e) Naprave ne pršite z vodnim curkom in je ne potapljajte v vodo.
f) Ne dovolite, da voda pride v napravo skozi odprtine v ohišju naprave.
g) Zračnike očistite s krtačo in stisnjenim zrakom.
h) Napravo je treba redno pregledovati, da se preveri njena tehnična učinkovitost in odkrijejo morebitne poškodbe.
i) Baterije ne puščajte v napravi, če je ne boste uporabljali dlje časa .
j) Za čiščenje uporabite mehko, vlažno krpo.
k) Za čiščenje ne uporabljajte ostrih in/ali kovinskih predmetov (npr. žične krtače ali kovinske lopatice), ker lahko poškodujejo površinski material naprave.

l) Naprave ne čistite s kislimi snovmi, sredstvi za medicinsko uporabo, razredčili, gorivom, olji ali drugimi kemičnimi snovmi, saj jo lahko poškodujejo.

VARNO ODSTRANITEV BATERIJ IN POLNILNIH BATERIJ:
Rabljene baterije odstranite iz naprave po istem postopku, kot ste jih vstavili.
Baterije reciklirajte pri ustrezni organizaciji ali podjetju.

ODSTRANJEVANJE RABLJENIH NAPRAV:
Te naprave ne odlagajte med komunalne odpadke. Oddajte jo na zbirališču električnih in drugih naprav. Preverite simbol na izdelku, v navodilih za uporabo in na embalaži. Plastiko, iz katere je izdelana naprava, je mogoče reciklirati v skladu z oznakami. Z odločitvijo za recikliranje pomembno prispevate k varstvu našega okolja.
Za informacije o lokalnem centru za recikliranje se obrnite na lokalne oblasti.

Wiesenfield

UMWELT – UND ENTSORGUNGSHINWEISE

Hersteller an Verbraucher

Sehr geehrte Damen und Herren,

gebrauchte Elektro – und Elektronikgeräte dürfen gemäß europäischer Vorgaben [1] nicht zum unsortierten Siedlungsabfall gegeben werden, sondern müssen getrennt erfasst werden. Das Symbol der Abfalltonne auf Rädern weist auf die Notwendigkeit der getrennten Sammlung hin. Helfen auch Sie mit beim Umweltschutz. Sorgen Sie dafür, dieses Gerät, wenn Sie es nicht mehr weiter nutzen wollen, in die hierfür vorgesehenen Systeme der Getrenntsammlung zu geben.

In Deutschland sind Sie gesetzlich [2] verpflichtet, ein Altgerät einer vom unsortierten Siedlungsabfall getrennten Erfassung zuzuführen. Die öffentlich – rechtlichen Entsorgungsträger (Kommunen) haben hierzu Sammelstellen eingerichtet, an denen Altgeräte aus privaten Haushalten ihres Gebietes für Sie kostenfrei entgegengenommen werden. Möglicherweise holen die rechtlichen Entsorgungsträger die Altgeräte auch bei den privaten Haushalten ab.

Bitte informieren Sie sich über Ihren lokalen Abfallkalender oder bei Ihrer Stadt – oder Gemeindeverwaltung über die in Ihrem Gebiet zur Verfügung stehenden Möglichkeiten der Rückgabe oder Sammlung von Altgeräten.

[1] RICHTLINIE 2002/96/EG DES EUROPÄISCHEN PARLAMENTS UND DES RATES ÜBER ELEKTRO – UND ELEKTRONIK – ALTGERÄTE

[2] Gesetz über das Inverkehrbringen, die Rücknahme und die umweltverträgliche Entsorgung von Elektro – und Elektronikgeräten (Elektro – und Elektronikgerätegesetz – ElektroG).

Utylizacja produktu

Produkty elektryczne i elektroniczne po zakończeniu okresu eksploatacji wymagają segregacji i oddania ich do wyznaczonego punktu odbioru. Nie wolno wyrzucać produktów elektrycznych razem z odpadami gospodarstwa domowego. Zgodnie z dyrektywą WEEE 2012/19/UE obowiązującą w Unii Europejskiej, urządzenia elektryczne i elektroniczne wymagają segregacji i utylizacji w wyznaczonych miejscach. Dbając o prawidłową utylizację, przyczyniasz się do ochrony zasobów naturalnych i zmniejszasz negatywny wpływ oddziaływania na środowisko, człowieka i otoczenie. Zgodnie z krajowym prawodawstwem, nieprawidłowe usuwanie odpadów elektrycznych i elektronicznych może być karane!

For the disposal of the device please consider and act according to the national and local rules and regulations.

CONTACT

expondo Polska sp. z o.o. sp. k.

ul. Nowy Kisielin-Innowacyjna 7

66-002 Zielona Góra | Poland, EU

e-mail: info@expondo.com